

Jilid II
Bil. 48



Hari Selasa
15hb November, 1988

M A L A Y S I A

PENYATA RASMI PARLIMEN

PARLIAMENTARY DEBATES

DEWAN RAKYAT
House of Representatives

PARLIMEN KETUJUH
Seventh Parliament

PENGAL KEDUA
Second Session

KANDUNGANNYA

JAWAPAN-JAWAPAN MULUT BAGI PERTANYAAN-PERTANYAAN
[Ruangan 8289]

RANG UNDANG-UNDANG:

Rang Undang-undang Perbekalan 1989

Jawatankuasa—

.ladual:

Maksud B.1 hingga B.12 [Ruangan 8333]

Maksud B.13 [Ruangan 8338]

Maksud B.14 hingga B.16 [Ruangan 8402]

USUL:

Anggaran Pembangunan 1989

Jawatankuasa—

Maksud P.7 dan P.8 [Ruangan 8333]

Maksud P.13 [Ruangan 8338]

Maksud P.14 dan P.16 [Ruangan 8402]

MALAYSIA

DEWAN RAKYAT YANG KETUJUH

Penyata Rasmi Parlimen

PENGGAL YANG KEDUA

AHLI-AHLI DEWAN RAKYAT

Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua. TAN SRI DATO' MOHAMED ZAHIR BIN HAJI ISMAIL. P.M.N., S.P.M.K., D.S.D.K., J.M.N.

Yang Amat Berhormat Perdana Menteri. Menteri Dalam Negeri dan Menteri Kehakiman, DATO' SERI DR MAHATHIR BIN MOHAMAD, S.S.D.K., S.S.A.P., S.P.M.S., S.P.M.J., D.P., D.U.P.N., S.P.N.S., S.P.D.K., S.P.C.M., S.S.M.I., D.U.N.M., P.I.S. (Kubang Pasu).

.. Timbalan Perdana Menteri dan Menteri Pembangunan Negara dan Luar Bandar, TUAN ABDUL GHAFAR BIN BABA (Jasin).

Yang Berhormat Menteri Pengangkutan, DAIO DR LING LIONG SIK, D.P.M.P. (Labis).

.. Menteri Kerjaraya. DATO' S. SAMY VELLU, S.P.M.J., D.P.M.S., P.C.M., A.M.N. (Sungai Siput).

.. Menteri Perusahaan Utama, DATO' DR LIM KENG YAIK. D.P.C.M. (Beruas).

.. Menteri Pertahanan, Y.B.M. TENGKU DATO' AHMAD RITHAUDDEEN AL-HAJ BIN TUNGKU ISMAIL, S.P.M.P., S.S.A.P., P.M.K. (Kota Bharu).

.. Menteri Tenaga, Telekom dan Pos. DATUK LEO MOGGIE ANAK IROK. P.N.B.S. (Kanowit).

.. Menteri Perdagangan dan Perindustrian, DATIN PADUKA RAFIDAH AZIZ. D.P.M.S., A.M.N. (Kuala Kangsar).

.. Menteri Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah, DATO' DR SULAIMAN BIN HAJI DAUD, S.I.M.P., P.N.B.S., J.B.S. (Santubong).

.. Menteri Pertanian, DATUK SERI SANUSI BIN JUNID, D.S.D.K., D.G.S.M., S.M.K. (Jerlun Langkawi).

.. Menteri Sains, Teknologi dan Alam Sekitar, DATUK AMAR STEPHEN YONG KUET TZE, D.A., P.N.B.S. (Padawan).

.. Menteri Pendidikan. TUAN ANWAR BIN IBRAHIM (Permatang Pauh).

.. Menteri Luar Negeri. DATO' ABU HASSAN BIN HAJI OMAR, S.P.M.S., D.P.M.S., S.M.I., P.I.S. (Kuala Selangor).

.. Menteri Kewangan. DATO' PADUKA DAIM ZAINUDDIN (Merbok).

Yang Berhormat Menteri Kesihatan, DATO' CHAN SIANG SUN, S.I.M.P., D.I.M.P., J.S.M., A.M.N., P.J.K., J.P. (Bentung).

- .. Menteri Buruh, TUAN LEE KIM SAI, P.P.N. (Hulu Langat).
- .. Menteri Belia dan Sukan, DAIO' SERI HAJI MOHD. NAJIB BIN TUN HAJI ABDUL RAZAK (ORANG KAYA INDERA SHAHBANDAR). S.S.A.P., S.I.M.P., D.S.A.P. (Pekan).
- .. Menteri di Jabatan Perdana Menteri, DATUK KASITAH BIN GADDAM. P.G.D.K. (Kinabalu).
- .. Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, TUAN NG CHENG KIAI (Klang).
- .. Menteri Penerangan, DATO' MOHAMED BIN RAHMAT, S.P.M.J.. S.S.U., S.I.M.P., D.P.M.J., D.P.M.S., P.N.B.S., K.M.N. (Pulau).
- .. Menteri Kebudayaan dan Pelancongan, DATO' HAJI SABBARUDDIN CHIK, D.S.A.P., S.M.S. (Temerluh).
- .. Menteri Perusahaan Awam. DATO NAPSIAH BINTI OMAR, D.S.N.S. (Kuala Pilah).
- .. Menteri di Jabatan Perdana Menteri, DATO' DR MOHAMAD YUSOF BIN HAJI MOHAMED NOR, D.P.M.T., J.M.N., S.M.I., P.P.T. (Setiu).
- .. Menteri Kebajikan Masyarakat, TUAN MUSTAFFA BIN MOHAMMAD, S.M.J., K.M.N., ~~PLS~~, B.S.I, (Sri Gading),
- .. Timbalan Yang di-Pertua, DATO HAJI MOHAMED AMIN BIN HAJI DAUD, D.I.M.P., A.M.N., A.M.P. (Rompin).
- .. Timbalan Yang di-Pertua, TUAN D. P. VIJANDRAN (Kapar).
- .. Timbalan Menteri Kesihatan, DATO' K. PATHMANABAN, D.S.N.S., K.M.N. (Telok Kemang).
- .. Timbalan Menteri Pertahanan, DATO' ABANG ABU BAKAR BIN DATU BANDAR ABANG HAJI MUSTAPHA, D.S.A.P., P.N.B.S., J.M.N. (Paloh).
- .. Timbalan Menteri Kerjaraya, TUAN LUHAT WAN (Baram).
- .. Timbalan Menteri Pertanian, TUAN MOHD. KASSIM BIN AHMED (Machang).
- .. Timbalan Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, DATO' S. SUBRAMANIAM, D.S.N.S., S.M.J. (Segamat).
- .. Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, DATO' Oo GIN SUN, D.S.D.K., S.D.K., A.M.K., J.P. (Alor Setar).
- .. Timbalan Menteri Dalam Negeri, DATO' MEGAT JUNID BIN MEGAT AYOB, D.P.C.M., A.M.P., A.M.K. (Pasir Salak).
- .. Timbalan Menteri Perusahaan Awam, TUAN HAJI DAUD BIN DATO' HAJI TAHA (Batu Pahat).
- .. Timbalan Menteri Pembangunan Negara dan Luar Bandar, DATO' NG CHENG KUAI, D.P.M.P., A.M.P. (Lumut).

- Yang Berhormat Timbalan Menteri Pembangunan Negara dan Luar Bandar, DATO' MOHD. TAJOL ROSLI BIN MOHD. GHAZALI, D.P.M.P., A.M.P. (Gerik).
- .. Timbalan Menteri Pertanian, DATO' ALEXANDER YU LUNG LEE, D.P.M.P. (Batu).
- .. Timbalan Menteri Buruh. DATO' WAN ABU BAKAR BIN WAN MOHAMED. D.I.M.P. (Jerantut).
- .. Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, DATO' DR Sm ZAHAKAH BINII HAJI SULAIMAN, D.I.M.P. (Mentakab).
- .. Timbalan Menteri Perdagangan dan Perindustrian, DATO' KOK WEE KIAI, A.M.N. (Selandar).
- .. Timbalan Menteri Pendidikan. TUAN WOON SEE CHIN, A.M.N., P.I.S. (Senai).
- .. Timbalan Menteri Buruh, TUAN KALAKAU UNTOL (Tuaran).
- .. Timbalan Menteri Kewangan, TUAN LOKE YUEN YOW, A.M.P (Tanjong Malim).
- .. Timbalan Menteri Kerjaraya, TUAN OSU BIN HAJI SUKAM (Papar).
- .. Timbalan Menteri Penerangan, TUAN RAILEY BIN JAFFREY (Silam).
- .. Timbalan Menteri Sains, Teknologi dan Alam Sekitar, TUAN LAW HIENG DING, K.M.N., P.B.S. (Sarikei).
- .. Timbalan Menteri Pengangkutan. DATIN PADUKA HAJJAH ZALEHA BINII ISMAIL. D.P.M.S., S.M.S., K.M.N. (Selayang).
- .. Timbalan Menteri Perusahaan Utama, DATO' ALIAS BIN MD. ALI, D.P.M.I., S.M.T., K.M.N., P.J.K. (Hulu Terengganu).
- .. Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, RAJA DATO ARIFFIN BIN RAJA SULAIMAN. D.S.D.K., S.M.S. (Baling).
- .. Timbalan Menteri Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah, DATO HAJI MOHD. KHALID BIN MOHD. YUNUS, D.S.N.S. (Jempol).
- .. Timbalan Menteri Pendidikan, DR LEO MICHAEL TOYAD (Mukah).
- .. Timbalan Menteri Luar Negeri, DATO DR ABDULLAH FADZIL BIN CHE WAN, D.P.C.M., P.C.M. (Bukit Gantang).
- .. Timbalan Menteri Tenaga. Telekom dan Pos, TUAN ABDUL GHANI BIN OTHMAN (Ledang).
- .. Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, DRS SULEIMAN BIN MOHAMED (Titiwangsa).
- .. Timbalan Menteri Belia dan Sukan, CIK TENC GAIK KWAN, A.M.N., P.P.N. (Raub).
- .. Setiausaha Parlimen Kementerian Belia dan Sukan, TUAN HAJI AWANG BIN JABAR, S.M.T., A.M.N., P.J.K. (Dungun).

Yang Berhormat Setiausaha Parlimen Kementerian Penerangan. DATO' HAJI DUSUKI BIN HAJI AHMAD. D.I.M.P. (Tumpat).

- .. Setiausaha Parlimen Kementerian Kebajikan Masyarakat, TUAN PETER CHIN FAH KUI (Lambir).
- .. Setiausaha Parlimen Kementerian Tenaga. Telekom dan Pos. TUAN ONG TIN KIM (Teluk Intan).
- .. Setiausaha Parlimen Kementerian Perdagangan dan Perindustrian, TUAN M. G. PANDITHAN, K.M.N. (Tapah).
- .. Setiausaha Parlimen Kementerian Kebudayaan dan Pelancongan, TUAN ABDUL RAMAN BIN SULIMAN (Parit Buntar).
- .. Setiausaha Parlimen di Jabatan Perdana Menteri, TUAN OTHMAN BIN ABDUL, (Pendang).
- .. Setiausaha Parlimen Kementerian Pembangunan Negara dan Luar Bandar. TUAN MOHAMED BIN JAMRAH. A.M.P., P.P.I. (Bagan Datok).
- .. Setiausaha Parlimen Kementerian Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah, TUAN ADAM BIN ABDUL KADIR, (Kuantan).
- .. Setiausaha Parlimen Kementerian Kesihatan. DR TING CHEW PEH(Gopeng).
- .. TUAN ABDOL MULOK AWANG, DAMID (Lahuan).
- .. DAIO' ABDUL AJIB BIN AHMAD. D.GS.M., D.P.M.J., B.S.I. (Mersing).
- .. DR ABDUL HADI BIN DERANI. K.M.N.. A.M.K. (Kota Setar).
- .. DAIO' ABDUL KADIR BIN HAJI SHEIKH FADZIR, D.S.D.K.. A.M.K. (Kulim Bandar Baharu).
- .. TUAN HAJI ABDUL MANAF BIN HAJI AHMAD. A.M.N.. A.M.P.. P.J.K. (Sungai Petani).
- .. TUAN ABDUL RAHMAN BIN BAKAR (Marang).
- .. TUAN HAJI ABDUL RAZAK BIN HAJI ABU SAMAH, D.S.M.. A.M.N., P.J.K. (Lembah Pantai).
- .. DATUK PAHNCGI HAJI ABDUL TAIB MAHMUD, D.P.. D.A., S.P.M.J.. P.G.D.K. (Samarahan).
- .. DATO' ABDULLAH AHMAD, S.J.M.K., D.P.M.K., P.N.B.S., A.D.K. (Kok Lanas).
- .. DATUK ABDULLAH BIN HAJI AHMAD BADAWI, D.M.P.N., D.J.N.. K.M.N. (Kepala Batas).
- .. TUAN HAJI NIK ABDULLAH BIN HAJI ARSHAD. S.M.K. (Pengkalan Chepa).
- .. DATO DR AFFIFUDIN BIN HAJI OMAR, D.S.D K., J.S.M., K.M.N.. B.C.K. (Padang Terap).
- .. TUAN AHMAD BIN OMAR, P.P.N. (Pagoh).

- Yang Berhormat TUAN HAJI BASRI BIN BAJURI, K.M.N, S.M.S., P.J.K. (Kuala Langat).
- .. DATUK BERNARD GILUK DOMPOK, P.G.D.K. (Penampang).
- .. TUAN HAJI BUJANG BIN HAJI ULIS (Simunjan).
- .. DR CHEN MAN HIN (Seremban).
- .. TUAN CHEW KAM HOY, A.M.K., J.P. (Padang Serai).
- .. TUAN CHIAN HENG KAI (Bukit Mertajam).
- .. TUAN SAMSON CHIN CHEE TSU (Tawau).
- .. TUAN CHUA UI MENG (Bakri).
- .. DR V. DAVID (Puchung).
- .. TUAN DOUGLAS UGGAH EMBAS, A.B.S., P.B.S. (Betong).
- .. DR ENG SENG CHAI (Petaling Jaya).
- .. TUAN FUNG KET WING (Sandakan).
- .. TUAN GERARD MATH LEE MIN, A.S.D.K. (Gaya).
- .. TUAN HAJI GHAZALI BIN AHMAD, A.M.N., P.C.K. (Jerai).
- .. DR GOH CHENG TEIK (Nibong Tebal).
- .. TUAN GOOI HOCK SENG (Bukit Bendera).
- .. TUAN HASHIM BIN SAFIN *alias* SHAFAIN, A.M.N. (Tanah Merah).
- .. TUAN HSING YIN SHEAN (Tanjong Aru).
- .. TUAN HAJI HUSSEIN BIN HAJI TAIB, P.P.N., P.J.K. (Sabak Bernam).
- .. TUAN HU SEPANG (Rasah).
- .. TUAN HAJI IBRAHIM BIN ALI (Pasir Mas).
- .. TUAN HAJI IBRAHIM AZMI BIN HASSAN (Kuala Nerus).
- .. TUAN ISMAIL *alias* MANSOR BIN SAID, S.M.T., A.M.N. (Kemaman).
- .. TUAN JAWAH ANAK GERANG (Lubok Antu).
- .. TUAN JIMBUN ANAK PUNGGGA *alias* JAMES JIMBUN ANAK PUNGGGA, P.B.S. (Kapit).
- .. TUAN JUSTINE ANAK TEMENGGONG JINGGUT (Ulu Rajang).
- .. DATUK KADOH AGUNDONG, P.G.D.K. (Padas).
- .. DATO' HAJI KAMARUZAMAN BIN HAJI AHMAD, D.P.M.S., J.M.N., A.M.N., J.P. (Tanjung Karang).
- .. TUAN R. K. ARPAL SINGH (Jelutong).
- .. TUAN LAINUS ANAK ANDREW LUWAK (Serian).
- .. TUAN LAU DAK KEE (Pasir Pinji).

Yang Berhormat TUAN LAW LAI HENG *alias* GOH LAI HENG, P.I.S., B.S.I., K.M.N., A.M.N. (Pontian).

- „ TUAN LEE LAM THYE (Bukit Bintang).
- „ DATO' PAUL LEONG KHEE SEONG, D.P.C.M. (Taiping).
- „ TUAN LIEW AH KIM (Seputeh).
- „ DR LIM ANN KOON, S.S.A., P.J.K. (Ampang Jaya).
- „ TUAN LIM GUAN ENG (Kota Melaka).
- „ TUAN LIM KIT SIANG (Tanjong).
- „ PUAN LING CHOOI SIENG (Kluang).
- „ TUAN MADATANG BIN MOREJAL (Bandau).
- „ TUAN MAIDOM BIN PANSAL *alias* PAUL PANSAL (Kota Belud).
- „ TUAN MICHAEL ASANG, B.S.K. (Jambongan),
- „ TUAN HAJI MOHAMAD BIN ABDULLAH, P.J.K. (Maran).
- „ DATO' HAJI MOHAMED BIN HAJI ALI, D.J.M.K., K.M.N., A.M.N., P.B. (Nilam Puri).
- „ TUAN HAJI MOHAMED BIN HAJI ISA, A.M.N., P.S. (Kuala Kerai).
- „ TUAN HAJI MOHAMED SAM BIN HAJI SAILAN, A.M.N., P.I.S., B.S.I. (Muar).
- „ TUAN MOHAMED TAWPIK BIN TUN DR ISMAIL (Sungai Benut).
- „ TUAN HAJI MOHAMED BIN YAACOB (Rantau Panjang).
- „ DATO' HAJI MOHAMMAD ABU BAKAR BIN RAUTIN IBRAHIM. D.S.D.K., K.M.N. (Kuala Kedah).
- „ TUAN MOHAMMAD SUBKY BIN HAJI ABDUL RAOF, A.M.N., P.J.M. (Balik Pulau).
- „ TUAN MOHAMMEO YUSOFF BIN ABDUL LATIFF, J.P. (Tasek Gelugor).
- „ DATUK SERI HAJI MOHD. ADIB BIN HAJI MOHD. ADAM, D.G.S.M. (Alor Gajah).
- „ TUAN MOHD. NOH BIN RAJAB (Tampin).
- „ TUAN MOHD. SHARIF BIN JAJANG, A.M.N., P.J.K. (Sepang).
- „ TUAN MOHD. TAMRIN BIN ABDUL GHAFAR (Batu Berendam).
- „ TUAN HAJI MOHD. ZAIN BIN ABDULLAH, S.M.K. (Bachok).
- „ TUAN HAJI MOHD. ZIHIN BIN HAJI MOHD. HASSAN (Larut).
- „ DATO' MUSA BIN HITAM, S.P.M.J., S.S.I.J., S.P.M.S., D.U.N.M., S.P.N.S. (Kota Tinggi).
- „ TUN DATU HAJI MUSTAPHA BIN DATU HARUN, S.M.N., S.P.D.K., S.I.M.P., P.N.B.S., S.P.M.J., S.P.M.P., S.P.C.M., K.C.R.L., K.ST.J. (Limbawang).

Yang Berhormat TUAN MUTANG TAGAL (Bukit Mas).

- .. TUAN NASRUDDIN BIN HAJI ALANG SAIDIN, A.M.P. (Parit).
- .. TUAN NGOI THIAM WOH (Kampar).
- .. DR NICHOLAS MUNONG ANAK IBAU (Rajang).
- .. TUAN NURNIKMAN BIN ABDULLAH (Kimanis).
- .. TUAN JOE OJIHI SUPIRING (Marudu).
- .. DATUK JOSEPH PAIRIN KITINGAN (Keningau).
- .. DR PATAU RUBIS, P.B.S. (Mas Gading).
- .. TUAN P. PATTO (Ipoh).
- .. TUAN PETER PAUL DASON (Bayan Baru).
- .. DATUK PETER TINGGOM ANAK KAMARAU, P.N.B.S., P.C., K.M.N., A.M.N. (Saratok).
- .. TUAN PITTING BIN HAJI MOHD. ALI (Kinabatangan).
- .. DATO' RADZI BIN SHEIKH AHMAD, D.P.M.P. (Kangar).
- .. DATIN PADUKA HAJJAH RAHMAH BINTI OTHMAN, D.P.M.S., J.S.M., S.M.S., A.M.P., P.J.K. (Shah Alam).
- .. DATO' RAIS YATIM, D.S.N.S. (Jelebu).
- .. Y.B.M. TENGKU TAN SRI RAZALEIGH HAMZAH, D.K., P.S.M., S.P.M.K., S.S.A.P., S.P.M.S. (Gua Musang).
- .. DATO' HAJI SAIDIN BIN HAJI MAT PIAH, D.P.M.P., P.M.P., A.M.N., P.J.K. (Tasik Chenderoh).
- .. DATUK HAJI SAKARAN BIN DANDAI, S.P.D.K., J.P. (Semporna).
- .. TUAN SHAHIDAN BIN KASSIM, A.M.P. (Arau).
- .. DATO SHAHRIR BIN ABDUL SAMAD, D.P.M.J., P.I.S. (Johor Bahru).
- .. PUAN HAJJAH SHARIFFAH DORAH BINTI DATO' SYED MOHAMMED, S.M.J., A.M.N., P.I.S., B.S.I. (Parit Sulong).
- .. TUAN SIM KWANG YANG (Bandar Kuching).
- .. TUAN S. S. SUBRAMANIAM, P.J.K., A.M.S. (Hulu Selangor).
- .. TUAN TAIMAN BIN LUMAING (Pensiangan).
- .. DATUK DANIEL TAJEM ANAK MIRI, P.N.B.S., J.M.N. (Batang Lupar).
- .. TUAN TAN KOK WAI (Sungai Besi).
- .. DR TAN SENG GIAW (Kepong).
- .. TUAN TEOH TEIK HUAT (Bagan).
- .. TUAN THOMAS SALANG SIDEN (Julau).
- .. TUAN TIEU SUNG SENG *alias* TIU SIING SENG (Sibu).

Yaag Berhormat TUAN TING CHEK MING (Batu Gajah).

- .. TUAN TING LING KIEW (Bmtulu).
- .. TUAN HAJI WAN OMAR BIN WAN MAJID, S.M.K., P.P.N. (Pasir Puteh).
- .. TLAN WANC CHOON WING, A.M.N. (Lipis).
- .. DAIUK HAJI YAHAYA BIN MOHD. SHAFIE, P.S.D., P.M.P., A.M.P., A.M.N., J.P. (Tambun).
- .. PUAN SITI ZAINABON BINTI ABU BAKAR (Tebrau).
- .. DATO' ZAINAI. ABIDIN BIN ZIN. D.P.M.P., P.M.P. (Bagan Serai).
- .. DAIO' ZAINOL ABIDIN BIN JOHARI, D.S.D.K., K.M.N., P.P.N., B.K.M., P.J.K., J.P. (Sik).
- .. DATO' HAJI ZAKARIA BIN HAJI ABDUL RAHMAN, D.P.M.L., K.M.N., P.J.K. (Besut).
- .. TUAN ZUBIR BIN EMBONG (Kuala Trengganu).

DEWAN RAKYAT

PEGAWAI-PEGAWAI KANAN

Setiausaha Dewan Rakyat: Haji Wan Zahir bin Sheikh Abdul Rahman, J.S.M.

Ketua Penolong Setiausaha: Haji Mohd. Salleh bin Abu Bakar.

Penolong Setiausaha: Ghazali bin Haji Abdul Hamid. A.M.N.

Penolong Setiausaha: Abdullah bin Abdul Wahab.

BAHAGIAN PENYATA RASMI PARLIMEN

Ketua Penyunting: Haji Yahya Manap.

Penyunting Kanan: P. B. Menon.

Penyunting Kanan: Haji Osman bin Sidik.

Penolong Penyunting: N. Ramaswamy.

Penolong Penyunting: Amran bin Ahmad.

Pelapor Perbahasan Parlimen:

Suher bin Husin.

Mohd. Saleh bin Mohd. Yusof.

Supiah binti Dewak.

Istnail bin Hassan.

Shamsiah binti Mohd. Yusot.

Hajjah Kalsom binti Ghazali.

Mohamed bin Osman.

Norishah binti Mohd. Thani.

Zaharah binti Naim.

Su Soon Chuan.

Norwahidah binti Azizi.

Rozita binti Abdul Samad.

BENTARA MESYUARAT

Mejar (B) Mohd. Kassim bin Hashim.

MALAYSIA

DEWAN RAKYAT

Selasa, 15hb November, 1988

*Mesyuarat dimulakan pada pukul 2.30 petang***DOA**

(Tuan Yang di-Pertua, *mem-pengerusikan Mesyuarat*)

**JAWAPAN-JAWAPAN
MULUT BAGI
PERTANYAAN-
PERTANYAAN****PANCARAN TELEVISYEN DI
DAERAH NABAWAN**

1. Tuan Taiman bin Lumaing minta Menteri Penerangan menyatakan adakah pihak Kementerian sedar bahawa pancaran T.V. di daerah Nabawan tidak memuaskan dan sangat-sangat dikesali oleh rakyat Nabawan/Pensiangan oleh sebab pancaran T.V. yang baru sahaja dilaksanakan itu hanya mumpu memberi khidmatnya dua batu persegi. Kalau sedar, adakah pihak Kementerian mempunyai cadangan untuk menambahkan lagi kuasa pancaran T.V. itu supaya rancangan T.V. dapat dinikmati oleh seluruh rakyat Pensiangan.

Timbalan Menteri Penerangan (Tuan Railey bin Jaffrey): Tuan Yang di-Pertua, Kementerian Penerangan telah membuat kajian dan memang sedar bahawa pancaran televisyen di daerah Nabawan terhad kepada kawasan dalam lingkungan 2 batu persegi sahaja. Ini adalah kerana pemancar kuasa kecil atau transposer, dengan izin, televisyen menggunakan kuasa suria dan kuasa keluaran alat

transposer tersebut hanya 10 watt sahaja. Kawasan-kawasan selain daripada Nabawan tidak dapat menerirna siaran televisyen kerana dilindungi oleh bukit bukau.

Bagi kawasan Pensiangan pula, Kementerian bercadang untuk membeli pemancar kuasa kecil atau transposer, dengan izin, televisyen untuk membaiki penerimaan siaran televisyen di bawah cadangan Fasa Kedua Projek mengisi liputan televisyen yang akan dilaksanakan di bawah Rancangan Malaysia akan datang. Walau bagaimanapun satu rancangan pemodenan alat-alat pemancar TV di seluruh negara dengan menggunakan teknologi yang lebih moden sedang dirancang.

**BEKALAN ELEKTRIK LUAR
BANDAR**

2. Tuan Haji Mohamad bin Abdullah minta Menteri Pembangunan Negara dan Luar Bandar menyatakan:

- (i) bilakah jangkaan bekalan elektrik luar bandar dapat dibekalkan di seluruh negara; dan
- (ii) berapakah peruntukan yang telah dibelanjakan untuk tahun-tahun 1986, 1987 dan sehingga akhir September, 1988 bagi bekalan elektrik tersebut dan berapa ramai penduduk yang mendapat faedah daripada bekalan tersebut bagi tahun-tahun yang berkenaan.

Timbalan Menteri Pembangunan, Negara dan Luar Bandar (Dato' Mohd. Tajol Rosli bin Mohd. Ghazali): Tuan Yang di-Pertua,

- (i) Untuk maklumen Yang Berhormat. sehingga kini hampir 75% penduduk luar bandar di seluruh negara telah dapat menikmati kemudahan bekalan elektrik luar bandar. Adalah dijangka di akhir Rancangan Malaysia Kelima nanti 80% penduduk luar bandar akan menikmati kemudahan ini. Oleh kerana liputan elektrik di Semenanjung Malaysia lebih luas dibandingkan dengan Sarawak dan Sabah, dijangkakan keseluruhan kawasan luar bandar Semenanjung akan dapat menikmati bekalan elektrik dalam tempoh Rancangan Lima Tahun Malaysia yang akan datang. Bagi negeri-negeri Sarawak dan Sabah, oleh kerana kedudukan kampung-kampung di negeri-negeri tersebut agak lebih jauh kependalaman dibandingkan dengan kampung-kampung di Semenanjung, maka liputannya akan mengambil masa, yang lebih panjang.

- (ii) Peruntukan program bekalan elektrik luar bandar yang telah dibelanjakan dan bilangan penduduk luar bandar yang mendapat faedah mengikut tahun adalah seperti berikut:

Tahun	Perbelanjaan	Bil. penduduk luar bandar mendapat faedah
1986	\$127,864,248	174,000
1987	\$ 71,677,340	60,000

Tuan Ismail bin Said: Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua. Saya ingin

bertanya Yang Berhormat Timbalan Menteri sama ada benar ataupun tidak bahawa ada ura-ura Kementerian Yang Berhormat hendak men-swastakan bekalan elektrik luar bandar. jika benar, apakah langkah-langkah yang sedang diambil dan apakah hasilnya?

Dato' Mohd. Tajol Rosli bin Mohd. Ghazali: Tuan Yang di-Pertua, memang benar Kementeran Pembangunan dan Luar Bandar ada menerima permohonan-permohonan untuk diswastakan bekalan elektrik luar bandar. Bagaimanapun perkara ini sedang dikaji oleh Kementerian kerana bagi Kementerian yang lebih penting ialah penduduk luar bandar yang menjadi penyokong kuat Barisan Nasional akan mendapat faedah daripada program-program ini.

Tuan Ngoi Thiam Woh: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Dari jawapan Yang Berhormat Timbalan Menteri itu masih ada 25% kampung-kampung di luar bandar belum dapat bekalan elektrik. adakah pihak Kementerian mengkaji supaya membekalkan elektrik melalui menggunakan sumber matahari iaitu solar energy untuk kawasan-kawasan yang disebutkan itu.

Dato' Mohd. Tajol Rosli bin Mohd. Ghazali: Tuan Yang di-Pertua, sekiranya density penduduk tinggi maka Kerajaan boleh melaksanakan sama ada melalui generator ataupun sebagaimana dicadangkan oleh Yang Berhormat tadi melalui solar energy tetapi oleh kerana mereka, yang hari ini tidak mendapat bekalan elektrik adalah penduduk-penduduk di luar bandar.

Kalau kita lihat daripada angka yang telah saya sebutkan tadi \$127 juta dibelanjakan, 174,000 mendapat faedah bermakna tiap-tiap sebuah rumah yang kita bekalkan elektrik

harganya lebih kurang hampir-hampir di setengah kawasan-kawasan antara \$5,000-\$8,000 sebuah rumah.

Jadi cadangan Yang Berhormat tadi boleh dilaksanakan sekiranya density penduduk tinggi tetapi hari ini yang tidak mendapat bekalan elektrik merupakan penduduk di penghujung-penghujung kampung di kawasan luar bandar.

INDUSTRI BUAT SARUNG TANGAN GETAH

3. Tuan Ahmad bin Omar minta Menteri Perdagangan dan Perindustrian menyatakan:

- (a) keperluan yang meningkat kepada sarung tangan getah, apakah negara-negara luar yang banyak membuat pelaburan dalam bidang ini di Malaysia dan apakah keistimewaan yang mereka nikmati; dan
- (b) berapakah jumlah modal yang terlibat dalam perusahaan ini dan bagaimana pula kedudukan ekuiti milik tempatan.

Setiausaha Parlimen Kementerian Perdagangan dan Perindustrian (Tuan M. G. Pandithan): Tuan Yang di-Pertua,

- (a) berasaskan kepada projek-projek yang diluluskan sejak dari Januari, 1986 hingga September, 1988, negara asing yang banyak melabur dalam industri membuat sarung tangan getah ialah Taiwan yang mempunyai pelaburan di dalam 41 syarikat, Singapura (36 syarikat), Amerika Syarikat (26 syarikat) dan Hong Kong (18 syarikat).

Pelabur-pelabur asing berm minat menempatkan projek-projek mereka di Malaysia kerana mereka boleh membeli susu getah iaitu bahan mentah terus

dari pengeluarannya serta dapat kepastian mengenai bekalan susu getah dengan kualiti yang baik. Selain dari galakan cukai yang juga dinikmati oleh pelabur-pelabur tempatan, Kerajaan memberi beberapa kelonggaran dari segi struktur ekuiti dan jawatan-jawatan asing yang meliputi semua industri kepada pelabur-pelabur asing; dan

- (b) jumlah modal pelaburan yang terlibat dalam perusahaan ini ialah \$1.4 ribu juta. Ekuiti milik tempatan adalah merupakan \$340,645,960 atau 56% jumlah cadangan ekuiti dalam perusahaan ini,

Dato' Haji Zakaria bin Haji Abdul Rahman: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Mengapakah kepakaran teknologi pengeluaran barang-barang dari getah banyak dimiliki oleh negara-negara asing, padahal negara kita adalah pengeluar utama getah dan mempunyai badan penyelidikan getah tertua di dunia. Dan apakah usaha-usaha Kerajaan untuk mempertingkatkan lagi penyelidikan bagi tujuan pengeluaran barang-barang daripada getah selain daripada sarung-sarung sahaja?

Tuan M. G. Pandithan: Tuan Yang di-Pertua, dengan penubuhan kilang-kilang sarung tangan getah seperti di atas, pengusaha-pengusaha tempatan dapat mempelajari teknologi dari luar negeri kerana boleh dikatakan hampir semua kilang-kilang tersebut menggunakan mesin-mesin yang diimport. Sebagai contoh, kini kedapatan beberapa kilang-kilang sarung tangan getah yang menggunakan mesin-mesin import yang telah diubahsuai dengan peralatan dan kenaikan tempatan. Pihak Kementerian percaya bahawa usaha-usaha seperti ini akan dapat mewujudkan industri sokongan kepada industri sarung tangan getah

melalui penubuhan kilang-kilang yang mempunyai fabricated mesin-mesin tempatan hasil daripada teknologi yang diperolehi daripada penubuhan kilang sarung tangan getah tersebut.

Tuan Yang di-Pertua. untuk makluman Ahli Yang Berhormat. pekilang berasaskan barang-barang getah di Malaysia boleh dibahagi kepada empat jenis iaitu tyardan tiub. barangan yang berasaskan susu getah, kasut dan barangan getah untuk kegunaan am dan juga industri. Sektor-sektor ini pada keseluruhannya telah menunjukkan prestasi eksport yang amat menggalakkan di mana perangkaan menunjukkan nilai eksport meningkat dari \$267.2 juta pada tahun 1984 kepada \$582.1 juta pada tahun 1987. Sebenarnya prestasi eksport industri barangan berasaskan getah ini telah melebihi sasaran yang ditetapkan dibawah pelan induk perindustrian. Ini menunjukkan Kerajaan tidak hanya bergantung kepada industri sarung tangan sahaja. Pasukan petugas perindustrian getah dari masa ke semasa membuat kajian dan penyelidikan untuk membahagikan industri ini.

Tuan Shahidan bin Kassim: Tuan Yang di-Pertua. soalan tambahan. Kita mendapat khabar bahawa sarung tangan getah yang dikeluarkan dari negara Taiwan harganya adalah lebih rendah daripada yang dikeluarkan di Malaysia. Dan kita dapati pengguna-pengguna Amerika Syarikat lebih gemar mengeksport daripada Taiwan. Jadi, saya ingin bertanya di manakah mereka mendapat susu getah? Kalau sekiranya daripada Malaysia, adakah Kerajaan Malaysia bercadang untuk menahan pengeksportan susu getah ke Taiwan untuk membolehkan industri sarung tangan getah ini berkembang di Malaysia?

Tuan M. G. Pandithan: Tuan Yang di-Pertua, susu getah Malaysia adalah banyak. Kita hanya menggunakan susu untuk tempatan.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat. yang ditanya itu mengapakah sarung tangan Taiwan itu lebih laku pada Amerika.

Tuan M. G. Pandithan: Tuan Yang di-Pertua. beliau bertanya bolehkah Kerajaan menahan membekalkan susu getah ke Taiwan.

Tuan Yang di-Pertua: Ya. jikalau.

Tuan M. G. Pandithan: kita tidak boleh berbuat demikian kerana susu getah keluaran Malaysia adalah banyak dan kegunaan tempatan adalah banyak kurang (*Ketawa*) berbanding dengan pengeluaran kita.

Tuan Shahidan bin Kassim: Tuan Yang di-Pertua..

Tuan M. G. Pandithan: pengeluaran susu getah pada 1988.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat. nanti sekejap.

Tuan Sbahidan bin Kassim: Tuan Yang di-Pertua. minta penjelasan. Saya ingat saya minta jawapan bertulis. Tuan Yang di-Pertua. sebab banyak kompi yang memohon daripada MARDEC untuk mendapat susu getah tidak dapat sebab dia kata susu getah tidak cukup. Jadi. saya minta soalan ini dijawab secara bertulis sebab saya rasa penting daripada kita berbincang.

Tuan M. G. Pandithan: Tuan Yang di-Pertua

Tuan Yang di-Pertua: Baiklah Yang Berhormat, saya benarkan supaya jawapan ini dibuat secara bertulis.

PENERBANGAN BALIK HAJI— KELEWATAN

4. Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad minta Perdana Menteri menyatakan:

(a) sebab-sebab berlakunya kelewatan penerbangan KT 77, penerbangan pulang terakhir

jemaah Haji Malaysia melalui Tabung Haji yang sepatutnya bertolak dari Jeddah pada pukul 2.00 pagi 28hb Ogos ditunda kepada 9 malam 29hb Ogos, 1988. Adakah ia kerana kesalahan LUTH atau kelemahan MAS;

- (b) berapa jamkah jemaah itu terkandas di Jeddah dan apakah layanan yang diberikan kepada jemaah yang terkandas itu;
- (c) sejak LUTH membawa jemaah haji melalui kapalterbang sudah berapa kalikah kelewatan seperti itu berlaku dan adakah mereka diberi layanan seperti yang diberi oleh lain-lain syarikat penerbangan apabila berlaku kelewatan; dan
- (d) pegawai kanan LUTH dan Menteri berkenaan telah menimbulkan soal sekitar 15 orang jemaah haji yang memprotes kejadian dan iayanan yang diberikan. Kedua-dua kenyataan akhbar menimbulkan adanya motif politik itu. Apakah yang mendorong kenyataan itu juga bermotifkan politik. Atau adakah pada pandangan Menteri berkenaan isu motif politik itu lebih besar dari isu melayan sungutan jemaah haji.

Setiausaha Parlimen Menteri di Jabatan Perdana Menteri (Tuan Othman bin Abdul): Tuan Yang di-Pertua,

- (a) kelewatan itu adalah disebabkan jadual penerbangan balik KT 77 terpaksa dipinda oleh sebab pesawat berkenaan perlu menjalant selenggaraan (maintenance). Tidak timbul kesalahan atau kelemahan mana-mana pihak kerana kapalterbang perlu menjalani selenggaraan;

(b) jemaah haji tersebut telah terkandas di Jeddah selama 19 jam. Mengikut Seksyen 67 (b) Akta Lembaga Urusan dan Tabung Haji 1969 jemaah haji yang terkandas di Jeddah lebih dari 24 jam, mereka hendaklah dibayar elaun hidup sebanyak \$5.00 seorang sehari sehingga mereka bertolak balik ke Malaysia. Tetapi walaupun tempoh kelewatan penerbangan kurang dari 24 jam, Tabung Haji telah membayar kepada mereka elaun hidup sejumlah SR25.00 (M\$17.00) seorang iaitu lebih dari yang disyaratkan untuk mereka.

(c) sejak Tabung Haji mengendalikan penerbangan jemaah haji dari tahun 70an lagi pernah berlaku beberapa kali kelewatan disebabkan kerosakan pada enjin pesawat. Tetapi kejadian itu belum pernah berlaku pada penerbangan akhir seperti pada tahun ini. Bagi kelewatan-kelewatan yang berlaku pada pertengahan jadual penerbangan, jemaah haji akan dibawa oleh penerbangan-penerbangan yang berikut dan dengan demikian tempoh terkandas 'mereka adalah singkat. Dengan itu biasanya mereka diberi layanan seperti yang diberi oleh lain-lain syarikat penerbangan apabila berlakunya kelewatan yang singkat; dan

(d) isu politik dan isu melayan sungutan jemaah haji adalah dua isu yang berasingan. Kenyataan Menteri dan pegawai Lembaga Urusan dan Tabung Haji yang mengatakan ada motif politik semasa protes dijalankan kerana memang terdapat beberapa pemimpin politik pada masa itu di situ.

Dan -memang kita telah fahami bahawasanya ada persiapan awal yang dijalankan oleh kumpulan ini semasa mereka berada di Madinah lagi. Mereka apabila sampai di Jeddah, pagi-pagi lagi, mereka telah menjalankan persiapan dengan mengambil kotak-kotak susu untuk digunting, dibelah untuk ditulis perkataan-perkataan yang besar untuk menunjukkan perasaan, mereka di lapangan terbang Jeddah pada masa itu.

Tuan Mohd. Noh bin Rajab: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Diterangkan tadi bahawa kelewatan itu adalah kerana penyelenggaraan. Pada fahaman orang ramai sesebuah kapalterbang itu dijangka masa penyelenggaraannya mestilah ia terbang sekian jam maka sampailah masa penyelenggaraannya. Tidakkah ada jalan supaya persediaan dibuat, kalau penyelenggaraan perlu dibuat, tidakkah boleh diatur supaya orang ramai tidak terkandas kerana perkara ini boleh diketahui sebelumnya. Ini masalah penyelenggaraan, Tuan Yang di-Pertua.

Yang kedua ialah kapalterbang yang digunakan. Kapalterbang yang ulang-alik dari Tanah Suci balik ke sini adalah jenis DCK). Pada pendapat orang ramai kapalterbang DC10 itu tidak lagi banyak digunakan kerana sebabnya kurang confident dengan izin penumpang. Jadi, dalam konteks pergi ke Mekah ini sudahlah kapalterbang itu penuh diisi, ia pula disusuli dengan cerita-cerita bahawa pesawat jenis ini patut tidak lagi digunakan kerana kurang confident orang ramai ini. Jadi, tidakkah pihak LUTH ataupun pihak MAS sendiri ingin raenukarkan ataupun menyewa kapalterbang jenis lain seperti Boeing 747 atau pun kapalterbang jenis lain?

Tuan. Othman bin Abdul: Tuan Yang di-Pertua. pertama sekali

tentang penyelenggaraan. Memang benar bahawa memang penerbangan bagi pesawat itu bergantung kepada jam penerbangan dan untuk makluman Ahli Yang Berhormat **maintenance ini atau penyelenggaraan** ini dijalankan di Frankfurt, Jerman Barat. Sebab itu masa jangkaan bagi tiap-tiap satu penyelenggaraan itu sudah pasti bergantung kepada jenis kerosakan. Apabila kita hantar untuk diselenggarakan pesawat itu, apabila diperiksa dan didapati kerosakannya lebih serius, maka sudah pasti mengambil masa yang panjang.

Saya sudah sebutkah tadi bahawa penerbangan adalah penerbangan yang terakhir. Sebab itu kalau penerbangan terakhir, kita tidak ada gantian yang lain, tetapi kalau di tengah penerbangan apabila berlaku kelewatan, hanya akan diganti dengan pesawat yang lain untuk menerbangkan jemaah haji itu balik ke tanahair.

Perkara yang kedua, soal DC10 masalah keselamatan dan masalah yang dikatakan tidak begitu memuaskan. Saya mempunyai pandangan, Kerajaan mempunyai pandangan dan juga LUTH mempunyai pandangan bahawa pesawat jenis ini akan terus digunakan dan akan difikirkan kalau sesuai dirundingkan dengan MAS untuk mendapatkan jenis pesawat yang lain tetapi pada pandangan kita, bahawa pesawat ini masih boleh digunakan dan kita lihat bahawa tidak ada satu pun masalah di dalam penerbangan yang berlaku, yang mencemaskan keadaan penumpang-penumpang yang dibawa balik atau semasa penerbangan daripada Kuala Lumpur ke Jeddah.

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Soalan tambahan. Dalam jawapan Setiausaha Parlimen tadi ada menyebutkan bayaran \$17 dan sebagainya. Saya mahu tahu harga

apakah \$17 itu, bayaran untuk apa, harga malukah, harga lewatkah ataupun harga untuk apa?

Yang kedua, mengapakah pihak Kerajaan terlampau cepat timbul perasangka apabila berlaku masalah seperti ini dan selalu dilibatkan dengan motif politik. Apakah kerana jemaah haji itu terdiri daripada anggota Pembangkang ataupun kerana Kerajaan terlampau takut dengan gerakan politik. Sebab saya tahu jemaah haji itu sebahagian besarnya daripada penyokong Kerajaan sendiri.

Yang ketiga, Tuan Yang di-Pertua, adakah politik tidak berlaku dalam amalan haji dan adakah pihak Yang Berhormat sedar bahawa amalan haji itu sendiri merupakan demonstrasi mengikut pandangan Islam. Jadi tidaklah timbul masalah motif politik. Saya harap mendapat jawapan.

Tuan Othman bin Abdul: Tuan Yang di-Pertua, saya telah menyebutkan tadi bahawa bayaran itu terkandung di dalam seksyen 67 (b) Akta LUTH di mana terkandas 24 jam akan dibayar saguhati sebanyak \$5 tetapi kerana pertimbangan Tabung Haji, Tabung Haji telah membayar \$17 satu orang, walaupun terkandas hanya 19 jam. Ahli Yang Berhormat itu nampaknya tak faham.

Yang kedua, Tuan Yang di-Pertua, soal perasangka, tentang soal politik, memang saya tahu sebab satu penerbangan dengan saya. Kita lihat beberapa keluaran dalam akhbar Watan ditulis khas oleh tokoh PAS itu, semua orang baca, kalau beginilah keadaannya bahawa kita sudah mengetahui persiapan itu dibuat. Kita sudah tahu dan sememangnya ada satu orang yang bertemu dengan pegawai Tabung Haji yang mengatakan bila balik memang kami akan tanya dalam Dewan Rakyat. Inilah soalnya yang dikeluarkan oleh Ahli Yang

Berhormat dari Pengkalan Cepa, Jadi, daripada sana lagi telah timbul hasrat menyuarakan masalah ini. Jadi pada pandangan kita lebih baik terkandas 19 jam di Jeddah selepas menunaikan tardu haji daripada ditipu oleh satu kumpulan yang tertentu yang langsung tak dapat menunaikan fardu haji yang dikelolakan oleh kumpulan tertentu. (Tepuk)

Yang ketiga, Tuan Yang di-Pertua, soal tunjuk perasaan memang demonstrasi ini demonstrasi kita dalam soal haji, kita demonstrasi mengelilingi Kaabah Baitullahil haram, kita duduk beramai-ramai di padang Arafah, bukan menunjukkan sifat yang berdemonstrasi di sebuah Kerajaan asing, tunjuk perasaan kepada negara sendiri. Maknanya kita tidak ada sifat malu. Kita berdemonstrasi itu menunjukkan rasa hati kita, kita berdemonstrasi di Baitullahil haram kita menunjukkan bahawa kita berdemonstrasi kepada Allah s.w.t. Ini kita berdemonstrasi kepada Kerajaan Malaysia di sebuah Kerajaan asing di negara asing. Ini satu sifat yang amat memalukan negara kita. (Tepuk)

LAWATAN PERDANA MENTERI KE JERMAN BARAT

5. **Tuan Haji Basri bin Bajuri** minta Menteri Luar Negeri menyatakan apakah hasil lawatan Perdana Menteri ke Jerman Barat baru-baru ini dan apakah harapan kita dalam konteks hubungan ekonomi dengan negara tersebut.

Menteri Luar Negeri (Dato' Abu Hassan bin Haji Omar): Tuan Yang di-Pertua, lawatan Yang Amat Berhormat Perdana Menteri ke Republik Persekutuan Jerman (RPJ) telah menghasilkan faedah dan kejayaan yang besar. Semasa lawatan tersebut, Yang Amat Berhormat Perdana Menteri telah dapat membangkitkan beberapa isu

kepentingan bersama dengan pemimpin-pemimpin negara tersebut yang bertujuan untuk mempereratkan lagi hubungan dua hala di antara Malaysia dengan negara RPJ.

Yang Amat Berhormat Perdana Menteri telah membangkitkan beberapa isu dua hala dengan pemimpin-pemimpin Jerman. termasuk soal perdagangan dan pelaburan. masalah najis dadah. kerjasama di bidang kebudayaan dan pelancongan. penambahan penerbangan MAS dan masalah pelarian Vietnam yang dihadapi oleh Malaysia. Hasil daripada perbincangan dengan pemimpin-pemimpin RPJ adalah begitu menggalakkan dan tindakan susulan sedang diambil oleh agensi-agensi berkenaan.

Yang Amat Berhormat Perdana Menteri telah juga mengambil kesempatan untuk menerangkan keadaan sebenar di negara kita kepada pemimpin-pemimpin negara berkenaan, termasuk Ahli-Ahli Parlimen RPJ mengenai isu penahanan di bawah Akta Keselamatan Dalam Negeri. kes-kes pergantungan perkhidmatan hakim-hakim serta isu pembalakan yang dijalankan di Malaysia dengan tujuan memperbaiki imej Malaysia akibat lapuran berat sebelah yang disebar oleh media barat.

Selain dari itu, kita telah mengadakan seminar pelaburan di Cologne untuk menarik lebih ramai pelabur-pelabur asing ke Malaysia dengan menerangkan dasar dan iklim pelaburan di negara kita. Sambutan dari ahli-ahli swasta yang hadir di seminar yang telah diadakan sangatlah menggalakkan dan hasilnya akan dapat kita rasai di masa akan datang.

Yang Amat Berhormat Perdana Menteri juga telah dapat bertukar-tukar pendapat dengan pemimpin-pemimpin RPJ mengenai isu-isu

antarabangsa seperti Kampuchea. Atghanistan. Palestin. hubungan Iran-Iraq dan penubuhan pasaran tunggal Eropah. Kcbimbangan Malaysia terhadap penubuhan pasaran tunggal Eropah menjelang tahun 1992 yang telah ditekankan oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri telah mendapat perhatian pemimpin-pemimpin di RPJ. Malaysia merasa puas hati dengan jaminan mereka bahawa peluang pasaran barangan Malaysia ke RPJ akan terus terbuka. Namun begitu, kita akan terus memerhati perkembangan yang berlaku mengenai perkara ini.

Berikutan dengan lawatan tersebut. kita menaruh harapan yang tinggi agar hubungan ekonomi di antara Malaysia dan RPJ akan terus berkembang untuk faedah bersama.

Tuan S. S. Subramaniam: Tuan Yang di-Pertua. soalan tambahan. Dari segi peluang pasaran di dalam negara RPJ, saya ingin bertanya Yang Berhormat Menteri sama ada berlaku perbincangan untuk memasarkan kereta nasional negara kita di dalam negara RPJ oleh kerana se-pertimana kita semua telah dimaklumkan, kita telah menjadi satu negara yang utama untuk memasarkan kereta-kereta dari RPJ itu.

Dato' Abu Hassan bin Haji Omar: Tuan Yang di-Pertua. berkenaan dengan usaha memasarkan kereta Proton Saga ke RPJ telah juga dibincangkan dan pihak RPJ telah mengambil maklum mengenai perkara ini dan ahli-ahli sektor swasta di sana sedang berusaha untuk memikirkan jalan yang sesuai untuk berbuat demikian.

Tuan Haji Abdul Rahman bin Bakar: Tuan Yang di-Pertua. soalan tambahan. Tadi dinyatakan oleh Yang Berhormat Menteri bahawa hasil

lawatan itu telah menimbulkan banyak perkara yang bermanfaat kepada Malaysia. Saya tertarik kepada empat perkara. Saya mohon penjelasan daripada yang Berhormat Menteri antaranya iaitu mengenai dengan MAS, pelarian Vietnam, pembalakan dan ISA. Mengenai dengan ISA, apakah benar Kerajaan Jerman Barat begitu bersimpati dengan Kerajaan Malaysia dan menganggap suara-suara membangkang Kerajaan Malaysia adalah suara-suara sumbang yang perlu dilayan?

Dato' Abu Hassan bin Haji Omar: Tuan Yang di-Pertua, memang saya bersetuju dengan anggapan Ahli Yang Berhormat itu.

INTEGRASI NASIONAL— PENCAPAIAN

6. Tuan Haji Bujang bin Haji Ulis minta Perdana Menteri menyatakan:

- (d) apakah matlamat integrasi nasional sudah tercapai setakat ini;
- (h) apakah Yang Amat Berhormat Perdana Menteri sedar bahawa tingginya kos pengangkutan dan tingginya kos komunikasi seperti teletext, teleks, pos dan tingginya tambang kapal terbang dan feri menghalang pencapaian matlamat integrasi nasional, kalau sedar adakah Kerajaan akan menurunkan kos-kos ini terutama sekali dengan Sarawak; dan
- (c) adakah Kerajaan bercadang untuk tidak mengenakan tambang kepada bekas-bekas Ahli Parlimen untuk membolehkan mereka terus menyumbangkan khidmat kepada yang pernah mereka wakili dahulu (semasa mereka menjadi Wakil Rakyat).

Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri (Raja Dato' Ariffin bin Raja Sulaiman): Tuan Yang di-Pertua, bagi menjawab soalan (a), matlamat integrasi nasional memang sudah tercapai. Tahap pencapaiannya juga amat tinggi dan mengagumkan kerana pencapaian ini berlaku dalam masa yang amat singkat. Integrasi ialah proses penyatuan rakyat, iaitu proses pembentukan bangsa atau "nation-building". dengan izin. Proses ini bukannya satu proses yang mudah dirancang, dilaksana dan dikawal kerana keadaannya yang dinamik dan tidak statik.

Dalam usaha meningkatkan tahap integrasi nasional, Kerajaan sudahpun mengutarakan konsep Bangsa Malaysia bagi mengenali satu bangsa warganegara negara Malaysia yang tercintai ini. Bangsa Malaysia mempunyai identiti-identitinya yang tersendiri yang dengan jelas menyatakan siapa dia bangsa Malaysia itu. Bangsa Malaysia adalah rakyat Malaysia, berbahasa Malaysia, berkebudayaan Malaysia serta taat setia kepada Raja dan Negara Malaysia.

Kita semua termaklum bahawa rakyat Malaysia terdiri dari berbilang keturunan kaum, bertutur bahasa ibunda masing-masing, menganut agama yang berlainan dan mengamalkan adat resam yang juga berlainan. Perbezaan ini bukanlah perbezaan yang semestinya membawa kepada keretakan dan perpecahan. Apa yang menyebabkan keretakan dan perpecahan ialah angin perkauman yang ditiup oleh setengah pihak bagi mengisi nafsu mereka sendiri.

Dengan mengutarakan konsep bangsa Malaysia tidaklah bermakna suku-suku kaum mahu dilenyapkan. Bahkan segala identiti dan amalan suku-suku kaum tetap ada tempatnya dan kedaulatannya. Contohnya

pengajaran bahasa-bahasa ibunda seperti yang telah ada sekarang boleh diperluaskan dan bukan dihadkan kepada, kaum-kaum tertentu sahaja. Apa yang perlu disedari, ditenga dan dihormati ialah, Bangsa Malaysia dengan identitinya yang tersendiri itu duduk di tahap kedaulatan yang tertinggi dalam negara Malaysia, dan kedudukan suku kaum dan identiti-identitinya tidaklah boleh disamakan dengan kedudukan bangsa Malaysia.

Tuan Yang di-Pertua, identiti seperti Bahasa Malaysia sudahpun diterima dan difahami. Asas identiti kebudayaan telah pun diterima dan diamalkan sungguhpun ianya masih memerlukan penghuraian yang lebih jelas. Mudah-mudahan melalui program pemasyarakatan perpaduan yang telah dilancarkan oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri pada 1hb Ogos, 1988 konsep ini akan lebih difahami dan diterima. (b) telah banyak dilakukan bagi mengurangkan tambang pengangkutan bayaran panggilan telefon untuk memudahkan perhubungan di antara rakyat, terutama di antara Semenanjung dengan Sabah dan Sarawak. Walau bagaimanapun, kita juga tidak boleh mengeneipkan kos operasi bagi perkhidmatan-perkhidmatan ini.

Perkara yang sama juga dihadapi oleh negara-negara seperti Indonesia, Australia, Amerika Syarikat dan Canada. Tetapi tahap integrasi nasional di negara-negara ini adalah baik, seperti juga di Malaysia, kerana terdapat faktor-faktor lain seperti yang saya sebutkan tadi yang membantu mewujudkan keadaan sedemikian. Tindakan lain yang dibuat oleh Kerajaan ke arah ini ialah pertukaran pegawai dan kakitangan Kerajaan, rancangan televisyen dan radio dan lain-lain. Di peringkat swasta pula perhubungan perniagaan meningkatkan integrasi.

(c) Kerajaan tidak bercadang untuk mengecualikan tambang kepada

bekas-bekas Menteri, Timbalan-timbalan Menteri, dan Ahli-ahli Parlimen.

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Dalam usaha untuk mewujudkan integrasi nasional kita dapati bahawa rakyat Malaysia dari Semenanjung Malaysia yang ingin melawat Sabah dan Sarawak khususnya masih lagi memerlukan ataupun menggunakan pasport. Jadi, apakah Kerajaan bercadang untuk mencari jalan supaya penggunaan pasport ini dihapuskan dalam usaha mewujudkan integrasi nasional dan apakah sikap Yang Amat Berhormat Ketua Menteri Sarawak, yang menentang atau yang masih bersetuju untuk mengekalkan penggunaan pasport ini untuk melawat ke negeri Sarawak.

Raja Dato' Ariffin bin Raja Sulaiman: Tuan Yang di-Pertua, Sabah dan Sarawak memasuki Malaysia dengan keadaan-keadaan yang tertentu dan peraturan-peraturan ini telah pun dibuat bagi menjaga kepentingan-kepentingan tertentu. Sebagaimana yang kita termaklum bahawa kelonggaran-kelonggaran yang tertentu telah pun dibuat oleh Kerajaan Sabah dan Sarawak dan saya percaya bila masa yang sesuai tiba perkara ini akan dikaji semula.

Tuan Sim Kwang Yang: Tuan Yang di-Pertua, saya sedikit terkeliru oleh kerana sejauh yang saya tahu tidak perlu bagi sesiapa pun orang dari Semenanjung Malaysia mengeluarkan pasport untuk memasuki Sarawak dan Sabah dan nampaknya Yang Berhormat Timbalan Menteri pun tidak tahu. Maka ini satu bukti bahawa integrasi nasional belum tercapailah.

Apakah terjadi dengan satu jawatankuasa yang ditubuhkan di peringkat tertinggi iaitu Jawatankuasa Integrasi Nasional yang terdiri

danpada wakil-wakil dari herbagai-bagai agensi Kerajaan yang diketuai oleh Yang Berhormat Menteri Penerangan? Apakah terjadi kepada Jawatankuasa ini, adakah ia mati ataupun belum mati tetapi setengah hidup sahaja?

Raja Dato' Ariffn bin Raja Sulaiman: Tuan Yang di-Pertua, saya termaklum berkenaan, dengan penggunaan pasport tetapi masih ada peraturan-peraturan tertentu bagi mereka dari Semenanjung untuk memasuki Sahah dan Sarawak. Jadi tidaklah benar bahawa perkara ini tidak diketahui oleh saya. Yang, saya maksudkan tadi bahawa perkara-perkara ini telah pun dikaji dari peringkat awal di mana pasport perlu digunakan tetapi sekarang ini hanya surat-surat yang tertentu yang digunakan.

Berkenaan dengan Jawatankuasa-jawatankuasa Perpaduan ini, saya ingin memaklumkan bahawa sekarang ini Kerajaan telah pun menubuhkan Jawatankuasa-jawatankuasa Perpaduan di peringkat nasional dan juga di peringkat-peringkat negeri dan di peringkat-peringkat daerah dan usaha-usaha ini memang diteruskan dan saya percaya kalau kurangnya ada orang-orang seperti daripada parti Pembangkang DAP ini, maka usaha-usaha kita untuk mewujudkan perpaduan tentulah lebih mudah. Tetapi oleh kerana pihak-pihak daripada Pembangkang yang sentiasa mengambil kesempatan atas isu-isu yang kadang-kadang tidak ada asas meniupkan angin kencang yang berbau perkauman, maka usaha-usaha Kerajaan untuk membangunkan perpaduan ini selalunya terancam. Jadi sentiasa kita perlu membuat repairwork.

FELDA—PENCAPAIAN RANCANGAN

7. Datuk Haji Sakaran bin Dandai minta Menteri Kemajuan Tanah dan

Kematian Wilayah menyatakan sejauh manakah pencapaian rancangan-rancangan FELDA di seluruh negara amnya dan disabah khasnya hingga setakat ini.

Timbalan Menteri Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah (Dato' Mohd. Khalid bin Mohd. Yunus): Tuan Yang di-Pertua, sehingga 31hb Ogos, 1988, FELDA telah memajukan kawasan seluas 794,300 hektar yang terdiri daripada 442 rancangan seperti berikut:

<i>Jenistanaman</i>	<i>Keluasan (Hektar)</i>	<i>Peratus</i>
Sawit	531.677	66.9
Getah	185.80	23.4
Koko	21.024	27
Tebu	5.118	0.6
Kopi	806	0.1
Campuran sawit/ koko	1.378	0.2

Jumlah kawasan yang ditanam dengan tanaman-tanaman itu semuanya ialah 745,805 hektar ataupun 93.9%. Selain daripada itu ada kedapatan 48,503 hektar ataupun 6.1% yang dibuka untuk dijadikan dengan kawasan penempatan peneroka. Jumlah semuanya 794,308 hektar atau 100%.

Dari jumlah tersebut, seluas 72,010 hektar atau 9.1 % yang terdiri daripada 41 rancangan adalah di Sabah. Bilangan dan keluasan rancangan mengikut gugusan adalah seperti berikut:

<i>Gugusan</i>	<i>Bilangan rancangan</i>	<i>Keluasan (hektar)</i>
Umas	5	7.261
Sahabat	3155.941	
Kalabakan	58,816	
Jumlah	41	72,018

Dato' Haji Zakaria bin Haji Abdul Rahmah: Tuan Yang di-Pertua, pada masa ini FELDA sangat sukar atau tidak senang lagi untuk mendapatkan kawasan-kawasan tanah yang luas di

negeri-negeri untuk membuka rancangan-rancangan baru dan tanah-tanah FELDA yang sedia ada sebagaimana yang diumumkan baru-baru ini akan diserahkan hakmiliknya kepada peneroka-peneroka di mana sudah tentu akan berakhir dengan FELDA sendiri tidak berfungsi seperti yang ada pada masa ini. Soalan saya, berapa lamakah lagi FELDA boleh wujud dan berfungsi seperti sekarang ini dan apakah pula rancangan FELDA untuk menghadapi masa depannya yang berbeza kelak?

Dato' Haji Mohd Khalid bin Mohd.

Yunus: Tuan Yang di-Pertua, apabila Kerajaan membuat keputusan untuk memberikan hakmilik individu kepada peneroka-peneroka, itu bukan bermakna peranan dan tanggungjawab FELDA akan tamat. Kita akan memastikan menerusi perundingan dengan peneroka-peneroka FELDA terutama sekali dari segi pengurusan ladang-ladang tersebut dan kegiatan-kegiatan lain seperti usaha-usaha memproses dan memasarkan hasil-hasil yang diketuarkan daripada ladang-ladang tersebut. Semuanya ini akan menjadikan satu tanggungjawab bersama di antara FELDA dan peneroka-peneroka dan kita akan mewujudkan satu asas bagi menghubungi ataupun meletakkan kedua-dua tenaga ini iaitu tenaga peneroka dan tenaga FELDA supaya dapat terus menerus sambung-menyambung dari segi menguruskan ladang-ladang ini di masa-masa akan datang.

Saya suka menarik perhatian Yang Berhormat, kita jangan lupa dengan latar belakang yang paling penting, Kerajaan mengadakan rancangan-rancangan pembukaan tanah ini dahulu iaitu sebagai satu cara untuk hendak mewujudkan satu bentuk dan corak pertanian yang lebih moden daripada cara-cara tradisional yang

diamalkan selama ini dan saya percaya insya Allah FELDA tidak akan berhenti selepas hakmilik ini diberikan malahan tanggungjawab FELDA dan juga peneroka akan bertambah-tambah meningkat lagi di masa-masa yang akan datang.

Tuan Nurnikman bin Abdullah:

Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Saya ingin bertanya Yang Berhormat Timbalan Menteri, berapakah keluasan tanah yang diperuntukkan oleh negeri Sabah untuk rancangan FELDA dan setakat ini berapa ramaiakah peneroka sudah ditempatkan di rancangan FELDA di Sabah dan berapakah hasil yang sudah dapat dikutip?

Dato' Haji Mohd. Khalid bin Mohd.

Yunus: Tuan Yang di-Pertua, kawasan yang telah diserahkan kepada FELDA dan telah pun dimajukan adalah seperti yang saya katakan tadi dan ada lagi kawasan-kawasan yang perlukan kepada beberapa tindakan-tindakan pentadbiran yang perlu diselesaikan sebelum dapat saya menyatakan angka yang sah dan betul. Setakat ini cuma satu rancangan sahaja yang telah mula kita tempatkan dengan peneroka-peneroka dan kita akan tambah lagi di masa-masa yang akan datang dan hampir semua peneroka-peneroka ini adalah terdiri daripada penduduk-penduduk daripada negeri Sabah sendiri.

PASPORT KECEMASAN

8. Tuan Mutang Tagal minta Menteri Dalam Negeri menyatakan sama ada beliau sedar bahawa mulai 1-9-1988 negara Brunei tidak lagi menerima Pasport Kecemasan (Emergency Passport) dari warganegara Malaysia; jika sedar, apakah rationale tersebut berbuat sedemikian. Adakah rundingan dibuat di antara Kerajaan Malaysia dan Brunei mengenai dengan perkara ini.

Timbalan Menteri Dalam Negeri (Dato' Megat Junid bin Megat Ayob):

Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan memang sedar akan tindakan yang diambil oleh Kerajaan Brunei Darussalam mulai 1-9-1988 untuk tidak menerima Sijil Kecemasan yang dimiliki oleh warganegara Malaysia yang hendak memasuki atau melawat negara tersebut. Pihak Kerajaan Malaysia sendiri tidaklah mengetahui apakah asas kepada tindakan tersebut dan kita tidaklah bercadang untuk campurtangan dalam hal urusan dalatn negara tersebut.

Tuan Mutang Tagal: Tuan Yang di-Pertua, saya ingin bertanya kepada Yang Berhormat Timbalan Menteri bilangan rakyat Malaysia yang sedang bekerja di negara Brunei sama ada sebagai pegawai di bidang swasta ataupun menjadi buruh kasar dan juga bilangan rakyat yang ditangkap oleh kerana tidak mempunyai dokumen-dokumen sah oleh kerana Brunei merupakan tempat yang diminati oleh ramai rakyat di sekitar negara tersebut untuk mencari pekerjaan.

Walaupun Kerajaan ataupun Kementerian tidak berhasrat untuk campurtangan, jikalau dapat melalui kebijaksanaan Kementerian Luar Negeri dapat minta Kerajaan Brunei supaya membuat kelonggaran kepada rakyat Malaysia yang pergi ke Brunei.

Dato' Megat Junid bin Megat Ayob:

Tuan Yang di-Pertua, oleh kerana bidang kuasa untuk berunding atas perkara ini adalah bidang kuasa Kementerian Luar Negeri, pihak Kementerian Dalam Negeri akan berhubung dengan Kementerian Luar Negeri untuk mencarikan jalan agar perkara ini dapat kita pertimbangkan.

**IJAZAH PERUBATAN
UNIVERSITI MALAYA—
PENGIKTIRAFAN**

9. Dr Eng Seng Chai minta Menteri Pendidikan menyatakan sama ada

langkah-langkah yang lebih berkesan yang sedang dan akan diambil di fakulti-fakulti Perubatan, terutamanya di Universiti Malaya supaya pengiktirafan ijazah-ijazah Perubatan universiti-universiti tempatan tidak ditarikbalik oleh General Medical Council of United Kingdom pada masa yang akan datang. Sila senaraikan negara-negara dan institusi-institusi luar negeri yang mengiktirafkan ijazah-ijazah Perubatan universiti-universiti tempatan buat masa ini, dan juga senaraikan mereka yang sudah memberitahu kepada Universiti-universiti Malaysia berkenaan hasrat mereka menarik balik pengiktirafan pada masa yang akan datang jika mutu pendidikan dan latihan tidak mencapai kadar dan paras berpatutan.

Timbalan Menteri Pendidikan (Tuan Woon See Chin):

Tuan Yang di-Pertua, untuk makluman Ahli Yang Berhormat, pelajar-pelajar perubatan di universiti-universiti tempatan adalah dilatih untuk memenuhi keperluan tempatan. Dengan itu, pengiktirafan oleh General Medical Council United Kingdom atau negara-negara lain tidak perlu. Pengiktirafan tersebut adalah dilakukan oleh badan profesional tempatan iaitu Malaysia Medical Council. Walau bagaimanapun, universiti-universiti tempatan sentiasa mengambil perhatian berat tentang mutu kursus-kursus perubatan yang dikendalikan olehnya.

Tuan Yang di-Pertua, untuk makluman Ahli Yang Berhormat juga Ijazah Perubatan Universiti Malaya adalah diiktiraf sepenuhnya oleh General Medical Council United Kingdom, manakala Universiti Kebangsaan Malaysia pula mendapat pengiktirafan terhad. Bagi Universiti Kebangsaan Malaysia pengiktirafan terhad mengecualikan graduan perubatan dari Universiti Kebangsaan

ini dari menduduki peperiksaan General Medical Council untuk melanjutkan pengajian diperingkat Ijazah Lanjutan. Walau bagaimanapun, mereka masih diperlukan mengikuti peperiksaan-peperiksaan lain iaitu peperiksaan bahasa Inggeris dan peperiksaan ilmiah.

Puan Ling Chooi Sieng: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan."Adakah Yang Berhormat bersetuju dengan saya bahawa taraf alau mutu pendidikan di universiti kita telah turun atau jatuh.

Soalan kedua, tidakkah salah satu sebabnya adalah kerana kelayakan untuk kemasukan ke universiti telah direndahkan supaya pelajar-pelajar yang tidak mempunyai kecemerlangan diambil menyebabkan negara-negara lain merasa ragu mengenai mutu atau taraf pendidikan negara kita.

Tuan Woon See Chin: Tuan Yang di-Pertua, sekiranya kita hendak banding pencapaian universiti tempatan kita dengan negara-negara yang lebih maju seperti United Kingdom yang universiti-universiti itu dapat sumbangan dari swasta dan Kerajaan untuk menjalankan penyelidikan yang lebih mendalam bahawa pencapaian universiti-universiti tempatan kita tidak dapat dibanding dengan mereka. Tetapi saya tidak bersetuju bahawa prestasi kursus-kursus atau fakulti-fakulti di universiti-universiti tempatan sudah turun dan kita ada kaji perkara ini memanglah prestasinya sudah, meningkat dari masa ke semasa dan Kementerian Pendidikan sentiasa mengendalikan prestasi universiti-universiti tempatan.

Dr Eng Seng Chai: Tuan Yang di-Pertua, saya amat terkejut, terperanjat tadi Yang Berhormat Timbalan Menteri ada kata pendidikan dan latihan doktor-doktor.

tempatan kita hanya bertujuan dapat pengiktiratan tempatan sahaja. Saya, anggap, begitu, doktor-doktor tempatan ktta tidak laku lagi, tak dapat satu pengiktirafan antarabangsa. Maka saya, hendak tanya, apakah cadangan atau rancangan Kerajaan, terutamanya Kementerian Pendidikan dan Kementerian Kesihatan meningkatkan mutu pendidikan dan latihan doktor-doktor tempatan kila, sampai satu tahap mereka selepas latihan dan pendidikan dapat satu pengiktiratan antarabangsa?

Kedua, ada dikatakan dan terbukti juga "mediocrity begets mediocrity" dan itu pun, dihujah-hujah dalam suratkhbar, mereka yang tak pandai tidak akan latih dan didik lam orang yang boleh jadi pandai. Dan kita tahu hari ini dalam universiti-universiti tempatan kita, dalam fakulti-fakulti perubatan kita, adalah sebahagian pensyarah, Professor Madya, dan Professor yang tak cukup mutu, tak cukup standard, macam mana kita hendak dapat doktor-doktor yang cukup standard untuk negara kita. Adakah cadangan rnelatih Professor-professor, Professor-professor Madya atau pensyarah-pensyarah, adakah apa-apa latihan sambutan atau apa-apa latihan "Full time" untuk Professor-professor, Professor-professor Madya dan pensyarah-pensyarah ini?

Tuan Woon See Chin: Tuan Yang di-Pertua, Kementerian Pendidikan dan universiti-universiti masing-masing adalah menjalankan latihan dan memberikan peluang kepada pensyarah-pensyarah untuk melanjutkan pelajaran mereka dan untuk penyelidikan, tetapi saya hendak memaklumkan bahawa kewangan yang kita boleh dapat untuk penyelidikan di bidang perubatan itu ada kurang kalau kita banding dengan negara-negara yang lebih maju. Kita mengaku ini satu kelemahan negara

kila ini sebab penyelidikan adalah membelanjakan wang lebih banyak, tetapi' Kerajaan sentiasa hendak mempertingkatkan lagi memberi lebih peruntukan di bidang penyelidikan.

TANAMAN PADI—KAWALAN

10. Tuan Mohammed Yusoff bin Abdul Latiff minta Menteri Pertanian menyatakan adakah pihak Kementerian bercadang untuk memperkenalkan sesuatu kaedah baru atau idea baru bagi menyelamatkan padi dari serangan tikus. Ini ialah kerana Kementerian ini selalunya mengeluarkan berbagai-bagai idea baru.

Timbalan Menteri Pertanian (Tuan Mohd. Kassim bin Ahmed): Tuan Yang di-Pertua, tikus dapat dikawal dengan berkesan dari memusnah tanaman padi melalui amalan integrasi yang merangkumi kebersihan sawah, penggunaan pagar plastik bersama perangkap dan mengguna umpan yang dicampur dengan racun.

Belukar dan rumpai di sekitar sawah menjadi punca pelindung kepada makhluk perosak ini dan kawasan sawah perlu dibersihkan selalu untuk memusnah punca pembiakan.

Tikus juga didapati berpindah dari satu, kawasan ke kawasan yang lain oleh sebab banjir dan lain-lain. Bagi menjauh dari kerosakan populasi yang berpindah ini, penggunaan pagar plastik bersama perangkap didapati berkesan dan sesuai bagi kawasan yang luas yang selalu menghadapi masalah serangan tikus yang berpunca dari kawasan persekitaran terbiar dan mempunyai populasi tinggi.

Kaedah ini yang telah diuji oleh MARDI di Permatang Pauh, Pulau Pinang, Cerang Rotan Kelantan, Tanjung Karang dan Kerian telah dapat memerangkap ribuan, ekor

tikus. Beberapa jenis racun boleh digunakan secara campuran dengan bahan makanan sebagai umpan dan umpan ini dapat diletak di tempat strategik di sawah.

Dato' Zainal Abidin bin Zin: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Saya tertarik hati dengan jawapan Yang Berhormat Timbalan Menteri mengenai usaha integrasi yang membawa kepada kejayaan mengurangkan bahaya makhluk perosak seperti tikus ini. Saya ingin menarik perhatian dua perkataan, makhluk perosak ini juga pernah diucapkan oleh Perdana Menteri kepada kumpulan-kumpulan yang membawa idea dalam politik tanahair ini. Adakah makhluk perosak yang dimaksudkan itu ialah masalah tikus ini ataupun makhluk perosak yang diberi kepada kumpulan manusia yang lain.

Kedua, sudahkah Yang Berhormat Timbalan Menteri Pertanian sedar bahawa sudah berlaku integrasi di dalam institusi pertikusan di dalam tanahair kita sendiri bahawa kalau biasanya kita melihat, Tuan Yang di-Pertua, tikus ini didapati banyak di kawasan-kawasan belukar dan tanah-tanah terbiar, tetapi melalui pengalaman saya sebagai anak petani, ada kawasan yang tidak terdapat tanah terbiar ataupun kawasan belukar, masih terdapat masalah tikus yang begitu meluas yang berlaku khasnya di kawasan Kerian. Adakah Kementerian Pertanian mengkaji integrasi pertikusan dalam bentuk ini yang mungkin kalau dapat diatasi saya percaya, Tuan Yang di-Pertua, masalah tikus ini akan berkurangan, kalau pun tidak dapat dihapuskan keseluruhannya.

Tuan Mohd. Kassim bin Ahmed: Tuan Yang di-Pertua, saya menyebut tentang tikus di sini sebagai makhluk perosak berasaskan kepada tikus yang merosakkan padi, dan jikalau Yang

Berhormat mendapati penggunaan perkataan makhluk perosak yang satu masa dahulu digunakan oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri. umpamanya. maka itu terserahlah kepada penterjemahan ataupun. interprestasi, Yang Berhormat sendiri.

Kedua, suka saya nyatakan di sini bahawa langkah yang diambil oleh Kementerian sememangnya langkah yang boleh dikatakan berkesan kerana dari segi amalan integrasi yung kita amalkan pada hari ini. kita telah berjaya, umpamanya di Tanjung Karang baru-baru ini pihak MARDI telah berjaya membunuh 45.000 ekor tikus. Ini bukan satu angka yang kecil. maka ini bermakna bahawa segala ikhtiar akan dikendalikan oleh Kerajaan demi memberi pertolongan kepada penanam-penanam padi yang kita ketahui dan sedari mendapat income ataupun pendapatan yang begitu kurang sekali dan di antara itu, kita juga pada hari ini suka mengumumkan bahawa dalam amalan integrasi ini racun juga perlu dipilih dengan penuh teliti. Racun yang berbunyi promodiolon ataupun racun yang berbunyi prodefekong. jadi. racun yang benar-benar berkesan. Dengan racun ini serta dengan predative yang ada pada hari ini, umpamanya. di setengah-setengah tempat kita bergantung kepada Gurung hantu sebagai predator yang juga boleh menangkap tikus. Jadi. ini semua sekali akan menjadi satu tindakan integrasi yang boleh memusnahkan tikus di negara kita ini.

Tuan Haji Mohamed bin Haji Isa: Terima kasih. Tuan Yang di-Pertua. Kalau kita kaji dari segi pertumbuhan tikus di negara kita ini. saya rasa memang banyak.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat kata Pertubuhan Tikus? (Ketawa)

Tuan Haji Mohamed bin Haji Isa: Ya, pertumbuhan tikus memang

banyak, mungkin lebih daripada 10 juta tikus yang ada di negara kita ini dan usaha-usaha yang dijalankan oleh Kerajaan yang bermacam-macam cara. sebagaimana yang dikatakan oleh Yang Berhormat Timbalan Menteri. Tuan Yang di-Pertua. saya teringat satu cara bagaimana yang digunakan untuk menangkap burung dengan menggunakan burung hantu. Jadi. adakah Kementerian Pertanian atau Kerajaan bercadang untuk menangkap tikus ini kita menggunakan tikus plastik iaitu tikus tiruan yang dibuatkan rupanya sama. suaranya sama untuk menangkap tikus-tikus tadi. Jadi, adakah Kerajaan atau Kementerian Pertanian bercadang untuk memproseskan ataupun menjalankan usaha ini. Terima kasih.

Tuan Mohd. Kassim bin Ahmed: Tuan Yang di-Pertua, saya memang setuju bahawa tikus ini sememangnya banyak. oleh sebab mengikut kajian kami seekor tikus boleh melahirkan 9 ekor anak dan dalam setahun seekor tikus boleh melahirkan anak sebanyak 9 kali. Jadi. jumlah. kiranya sendiri berapa ramai tikus yang ada pada hari ini dan jikalau kita hendak mengadakan tikus tiruan yang setimpal dengan angka tikus yang sebenar, maka kita akan membelanjakan wang yang banyak. Yang Berhormat, terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua: Cukuplah Yang Berhormat. Hari ini kita belajar berkenaan dengan integrasi per-tikusan. (Ketawa)

(Masa untuk Pertanyaan bagi Jawab Mulut telah cukup dan Jawapan bagi Pertanyaan No. 11 hingga 22 adalah diberi di bawah ini).

UNIT PEMUNGUT CUKAI JABATAN HASIL DALAM NEGERI

11. Tuan Haji Abdul Manaf bin Haji Ahmad minta Menteri Kewangan

menyatakan apukah tugas dan hasil unit khas yang ditubuh di Jabatan Hasil Dalam Negeri untuk memungut cukai dari kumpulan selama ini ditinggalkan; berapakah jumlah pegawai yang terlibat.

Timbalan Menteri Kewangan (Tuan Mohamed Farid bin Ariffin): Satu unit khas yang dinamakan Unit Bergerak telah ditubuhkan di Jabatan Hasil Dalam Negeri pada bulan Mac tahun ini. Tugas unit ini adalah untuk mengenalpasti atau mengesan pembayar-pembayar cukai yang berpotensi. Untuk itu, sebagaimana yang telah dinyatakan dalam jawapan saya kepada Y.B. Tuan Haji Mohamad bin Haji Isa di Dewan ini pada 26 Oktober 1988, pegawai-pegawai dari Unit Bergerak ini membuat lawatan ke tempat-tempat perniagaan dan rumah-rumah kediaman bagi mendapatkan maklumat sama ada mereka yang ditemuduga itu mempunyai fail cukai pendapatan atau tidak, dan, jika ada, sama ada pendapatan yang dilaporkan seimbang dengan cara hidup mereka. Bagi mereka yang tidak mempunyai fail cukai pendapatan dan didapati kena membayar cukai, fail berkenaan akan didaftarkan. Pada masa ini pegawai-pegawai yang menjalankan tugas sepenuh masa bagi unit ini hanyalah di Cawangan Kuala Lumpur, iaitu seramai 24 orang. Bagi cawangan-cawangan lain di seluruh negara, pegawai-pegawai/kakitangan-kakitangan berkenaan menjalankan tugas secara sambilan dan bergilir-gilir.

Menurut rekod yang dapat dikumpulkan, semenjak ditubuhkan pada bulan Mac tahun ini sehingga bulan September, bagi Cawangan Kuala Lumpur sebanyak 36 operasi telah dijalankan yang melibatkan 2,423 kes yang mana dari jumlah ini, 1,107 kes tidak mempunyai fail cukai pendapatan. Bagi mereka yang mempunyai fail, 201 kes didapati tidak

melaporkan pendapatan yang sebenarnya.

Bagi Cawangan Melaka di mana 35 operasi telah dijalankan sehingga bulan September, telah didapati sebanyak 301 kes tanpa nombor rujukan cukai pendapatan. Jumlah fail sementara yang telah dibuka berikutnya ialah 381.

Bagi Cawangan Pulau Pinang pula, 26 operasi telah dijalankan sehingga bulan September. Berikutan dengan operasi-operasi berkenaan, sebanyak 829 fail sementara telah dibuka.

SKIM PERUMAHAN— MELINDUNGI PEMBELI

12. Tuan Ting Chek Ming minta Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan menyatakan apakah Kementerian bercadang untuk mengetatkan undang-undang dan peraturan-peraturan yang sedia ada untuk melindungi pembeli-pembeli dan mencegah pemaju perumahan dari meninggalkan/terbengkalai skim-skim perumahan, jika tidak beri sebab-sebab. Nyatakan berapakah skim-skim perumahan yang masih terbengkalai dan apakah langkah-langkah yang akan diambil Oleh Kerajaan dalam kes-kes yang di mana wang caruman K.W.S.P. telah dikeluarkan kepada pemaju dan pemaju telah gagal berdiri rumah dan di mana gaji atau pencen masih dipotong walaupun Jabatan Kerajaan tertentu telah diberitahu tentang projek perumahan yang telah terbengkalai.

Timbalan Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan (Dato' S. Subramaniam): Sebagaimana Ahli Yang Berhormat sedia maklum, pindaan kepada Akta Pemaju Perumahan (Kawalan dan Pelesenan) 1966 telah pun diluluskan oleh Dewan yang mulia ini pada bulan Mac yang

lalu. Di antara pindaan-pindaan tersebut terdapat satu seksyen baru yang memperuntukan bahawa pemaju-pemaju yang memohon lesen pemaju hendaklah membuka satu akaun pemajuan perumahan dengan sebuah bank atau syarikat kewangan di mana semua pinjaman-pinjaman yang diperolehi bagi tujuan pemajuan perumahan yang berkenaan, serta semua bayaran berperingkat yang dibayar oleh pembeli-pembeli rumah terhadap rumah di projek perumahan berkenaan hendaklah dimasukkan ke dalam akaun tersebut. Dengan yang demikian adalah diharapkan pemaju-pemaju lebih bertanggungjawab dan projek-projek perumahan mereka tidak akan terbengkalai pada masa hadapan. Sungguhpun pindaan-pindaan tersebut telah diluluskan oleh Dewan yang mulia ini pada bulan Mac yang lalu, Kementerian ini baru sahaja menyiapkan peraturan-peraturan berkenaan dan sebaik sahaja peraturan-peraturan berkenaan disemak dan diteliti oleh peguam negara satu tarikh akan ditetapkan dan diumumkan sebagai tarikh perlaksanaan dan kuatkuasaan pindaan-pindaan akta dan peraturan-peraturan tersebut.

Sehingga 31 Mei, 1988, Kementerian ini telah mengesan sebanyak 222 buah projek perumahan yang terbengkalai di seluruh Semenanjung. Berkenaan dengan kes-kes di masa Simpanan Kumpulanwang Simpanan Kerja (KWSP) telah dikeluarkan kepada pemaju dan pemaju teiah gagal mendirikan rumah, tindakan Kementerian ini adalah sama seperti yang diterangkan dalam usaha-usaha pemulihan projek terbengkalai. Kementerian akan mengkaji dan seterusnya mengambil langkah-langkah yang bersesuaian untuk memulihkan projek-projek berkenaan.

Menyentuh mengenai pemotongan gaji atau penceen bagi pembeli-pembeli

projek perumahan yang terbengkalai, Bahagian Pinjaman Perumahan memang menguruskan satu tabung pusingan di mana semua bayaran balik yang diterima disalurkan untuk pemberian pinjaman perumahan yang baru bagi lain-lam kakitangan Kerajaan yang layak. Sekiranya bayaran balik tidak diterima mengikut masa atau jadual yang ditentukan akan menjejaskan kedudukan kewangan bagi Tabung Pusingan tersebut. Walau bagaimanapun, Bahagian Pinjaman bersedia untuk menimbangkan penangguhan bayaran balik untuk tempoh 3 bulan bagi projek-projek terbengkalai dengan syarat peminjam-peminjam membuat rayuan secara individu dan rasmi. Bahagian Pinjaman Perumahan juga boleh memberikan pertimbangan kepada peminjam-peminjam yang terlibat dengan projek terbengkalai yang mendapat tawaran sebuah rumah baru yang telah siap dan sesuai menggunakan semula pinjaman atau baki pinjaman yang telah diluluskan kepada mereka untuk membeli rumah tersebut.

Di samping itu juga dalam keadaan tertentu dan berdasarkan kepada "merit" tiap-tiap satu kes, Bahagian Pinjaman Perumahan boleh menimbangkan pembayaran balik dibuat berdasarkan di atas pengeluaran sebenar pinjaman tersebut dengan syarat projek berkenaan memang telah disahkan sebagai projek terbengkalai.

SISTEM SEKOLAH KEMBAR BANDAR/DESA

13. Tuan Haji Mohamed bin Yaacob minta Menteri Pendidikan menyatakan adakah Kementerian ini sudah bersetuju untuk melaksanakan Sistem Sekolah Kembar antara bandar dan desa; kerana sistem ini dapat mengubah sikap dan pencapaian pelajaran yang lebih baik kepada pelajar-pelajar di desa.

Tuan Woon See Chin: Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, Kementerian Pendidikan belum ada rancangan untuk melaksanakan sistem sekolah kembar antara bandar dan desa.

**PINJAMAN PERUMAHAN
KAKITANGAN KERAJAAN—
KADAR FAEDAH**

14. Tuan Hsin Yin Shean minta Menteri Kewangan menyatakan sama ada Kementerian beliau akan mengkaji semula keputusan yang dibuat ke atas menaikkan kadar taedah pinjaman perumahan kepada bekas kakitangan Kerajaan yang tidak berkhidmat. Jika tidak, mengapa. Dan sama ada beliau sedar bahawa ramai dan mereka yang telah menjual rumah di bawah harga jualan untuk mengelakkan kadar taedah yang tinggi dan setengah hanya menunggu Kerajaan mendakwa mereka di Mahkamah dan diusir. Dan sama Kementerian beliau akan bertindak untuk menyelamatkan bekas kakitangan Kerajaan ini daripada keadaan yang menghampakan dan memalukan.

Tuan Mohamed Earid bin Ariffin: Seperti Yang Berhormat sedia maklum, Kerajaan telah memutuskan untuk mengurangkan kadar faedah pinjaman perumahan bagi kakitangan Kerajaan yang telah meninggalkan perkhidmatan Kerajaan, iaitu dari 11% kepada 9% bagi pinjaman melebihi \$100,000/- dan dari 9% kepada 7% bagi pinjaman tidak melebihi \$100,000/-. Penurunan ini akan berkuatkuasa mulai 1 Januari 1989. Langkah ini diharap akan mengurangkan beban yang ditanggung oleh bekas-bekas pegawai Kerajaan yang mengambil pinjaman perumahan.

**KAD PENGENALAN BARU—
PENGELUARAN**

15. Tuan Haji Ibrahim bin Ali minta Menteri Dalam Negeri menjelaskan

berapakah jumlah syarikat yang mengemukakan cadangan untuk membuat "kad pengenalan baru" dan apakah sebab yang melambatkan pengeluaran kad baru. Apakah yang dimaksudkan "masalah" sebagaimana kenyataan Y.B. Timbalan Menteri Dalam Negeri baru-baru ini, dan berapakah anggaran belanja.

Datp' Megat Junid bin Megat Ayob: Sejumlah 16 syarikat telah mengemukakan cadangan di peringkat pra kelayakan untuk menyertai projek kad pengenalan baru. Pengeluaran kad memakan masa yang lama kerana pendekatan projek ini dilaksanakan secara bersepadu iaitu pengujudn bank data penduduk di samping mengeluarkan kad pengenalan baru. Oleh hal yang demikian terdapat beberapa kornponen dalam projek ini seperti pembekalan perkakasan dan perisian komputer yang perlu diberi penilaian terperinci dari aspek keselamatan dan penyelenggaraan jangka panjang. Sebanyak 23 juta ringgit dijangka dibelanjakan bagi tempoh enam tahun pertama pelaksanaan projek ini, yang melibatkan pembelian bahan-bahan untuk mengeluarkan 12 juta kad pengenalan baru.

HOSPITAL DAERAH LABUAN

16. Tuan Abdol Mulok bin Awang Damit minta Menteri Kesihatan menyatakan:

- (a) tahun bilakah hospital Daerah Labuan yang ada sekarang ini dibina dan bilakah kali terakhir ianya diperbaiki; dan
- (b) adakah Kerajaan bercadang untuk mendirikan sebuah hospital baru, jika ada, bila; dan jika tidak, kenapa.

Timbalan Menteri Kesihatan (Dato' K. Pathmanaban):

- (a) Hospital Daerah Labuan telah dibina pada tahun 1954.

Bangunan hospital ini adalah sentiasa diperbaiki tiap-tiap tahun. Misalnya perbelanjaan yang telah dibuat untuk memperbaiki bangunan hospital ini pada tahun 1985 hingga September 1988 adalah seperti berikut:

1985 ..	\$ 50,190.00
1986 ..	\$137,900.00
1987 ..	\$ 62,000.00
1988 (September)	\$ 48,295.00

- (b) Kementerian memang ada cadangan untuk mendirikan sebuah hospital baru di Labuan. Tetapi oleh sebab kemelesetan ekonomi hospital ini tidak dapat dibina dalam masa Rancangan Malaysia Kelima. Namun begitu Kementerian akan memberi pertimbangan yang wajar supaya pembinaan hospital ini dapat dilaksanakan dalam Rancangan Malaysia Keenam kelak.

MEMBASMI KEMISKINAN DI DAERAH-DAERAH

17. Tuan Madatang Morejal minta Perdana Menteri menyatakan senarai Daerah-daerah yang paling mundur di seluruh negara seperti yang telah dikenalpasti oleh pihak Kerajaan dan apakah rancangan Kerajaan Persekutuan untuk membasmi kemiskinan di daerah-daerah tersebut.

Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri (Dato' Dr Siti Zaharah binti Haji Sulaiman): Banyak faktor dan ukuran yang harus kita pertimbangkan sebelum sesebuah daerah boleh dikatakan paling mundur atau paling maju. Antaranya ialah sumber-sumber fizikal, ekonomi dan kemanusiaan yang sedia ada di daerah berkenaan, kedudukan lokasi, kemudahan perhubungan dan

hubungkait daerah berkenaan dengan kawasan persekitarannya serta aspek-aspek seperti pendapatan isirumah, kadar kemiskinan dan mutu hidup penduduk-penduduknya. Hal ini perlulah kita beri perhatian sewajarnya apabila soal maju atau mundur sesebuah daerah atau kawasan ditimbulkan.

Walau bagaimanapun, apa yang telah ditekankan oleh Kerajaan sejak akhir-akhir ini ialah "kemunduran" sesebuah daerah *dari segi tahap kemiskinannya* berbanding dengan daerah-daerah lain. Bagi tujuan ini, dan dengan berdasarkan maklumat-maklumat awal yang diperolehi, daerah-daerah yang boleh dianggap paling mundur *diukur dari segi kadar kemiskinan yang melebihi 40 peratus* ialah seperti berikut:

Semenanjung Malaysia

1. Ulu Terengganu
2. Sik
3. Baling
4. Besut
5. Pasir Putih
6. Padang Terap
7. Tampin
8. Pendang
9. Langkawi
10. Kerian

Sabah

1. Pitas
2. Kudat
3. Kota Belud
4. Kinabatangan
5. Kota Marudu
6. Ranau
7. Tambunan
8. Tuaran
9. Tenom
10. Pensiangan
11. Kuala Penyu
12. Semporna
13. Keningau

Sarawak

1. Kanowit
2. Sri Aman

3. Matu Daro
4. Julau
5. Mukah
6. Lundu
7. Upper Sadong
8. Song
9. Oya Dalat

Langkah-langkah Kerajaan bagi mengatasi kemiskinan di peringkat daerah sedang diperkukuhkan, khasnya dengan berasaskan konsep pembangunan di bawah Merahdua. Tindakan sedang diambil untuk mendapatkan data-data yang lebih tepat di peringkat daerah, menyemak semula keutamaan peruntukan agensi-agensi serta menimbangkan beberapa pendekatan baru yang boleh disesuaikan dengan ciri-ciri daerah-daerah tertentu.

TUNTUTAN FILIPINA KE ATAS SABAH

18. Tuan Maidom bin Pansai minta Menteri Luar Negeri menyatakan perkembangan terakhir tentang tuntutan Philippine ke atas Sabah. Apakah tindakan yang telah diambil oleh Kerajaan dalam usaha agar pengguguran tuntutan sedemikian ke atas Sabah dapat dipercepatkan demi untuk kepentingan terutama sekali rakyat Malaysia di Sabah dan juga negara Malaysia pada keseluruhannya.

18-11-88.

13. Datin Paduka Hajjah Rahmah binti Othman minta Menteri Luar Negeri menyatakan sama ada Kerajaan Filipina telah menggugurkan tuntutannya ke atas Sabah dan jika ya, adakah pihak Dewan Negeranya juga akan menarik balik bil yang akan dibentangkan dalam Dewan itu di mana ianya telah mengenakan syarat-syarat sebetum satu-satu persetujuan dibuat seperti bayaran penuh kepada keluarga Sultan Sulu atas tuntutan kewangan mereka.

Menteri Luar Negeri (Dato' Abu Hassan bin Haji Omar): Izinkan saya menjawab soalan ini bersama-sama dengan soalan Ahli Yang Berhormat dari Shah Alam pada 18hb November, 1988 kerana soalnya adalah sama.

Soalan daripada Ahli Yang Berhormat itu telah pun dijawab ketika menjawab soalan Ahli Yang Berhormat dari Sandakan pada 20hb Oktober, 1988. Saya tidak ada apa-apa tambahan terhadap jawapan yang telah diberi itu.

KEMPEN SEMARAK

19. Tuan Hu Sepang minta Menteri Penerangan menyatakan apakah jumlah wang yang telah dibelanjakan oleh pihak swasta dan pihak Kerajaan untuk menjayakan Kempen SEMARAK dan bagaimanakah Kempen SEMARAK berbeza dengan Kempen Sehati Sejiwa yang telah diumumkan oleh Y.B. Menteri.

Tuan Railey bin Jaffrey: Jawapan untuk bahagian pertama soalan ini adalah sama seperti jawapan bagi soalan No. 11 dari Y.B. Ahli dari Bukit Mertajam yang dijawab di Dewan yang mulia ini pada 11-10-1988. Mengenai Kempen Sehati Sejiwa, perkara ini masih dalam perancangan dan keputusan belum lagi dibuat.

SR1 PERDANA—KERJA MEMBAIKI STOR

20. Datin Paduka Hajjah Rahmah binti Othman minta Menteri Kerjaraya menyatakan kenapa kerja-kerja membaiki stor dan kediaman Perdana Menteri baru-baru tidak melalui tender.

Timbalan Menteri Kerjaraya (Tuan Luhah Wan): Adalah tidak benar yang kerja-kerja membaiki Sri Perdana kediaman Y.A.B. Perdana Menteri telah tidak dilaksanakan melalui tender. Kerja-kerja tersebut telah

dilaksanakan secara sebutharga dan sebanyak 6 pembekal telah dijemput untuk memasuki tawaran bagi kerja-kerja tersebut. Tawaran secara sebut harga itu dilakukan adalah kerana kerja-kerja yang ditawarkan itu merupakan kerja-kerja kecil. Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, cadangan kerja-kerja bagi membaiki stor di Sn Perdana itu masih lagi di dalam peringkat perancangan dan tawaran secara tender terbuka akan dilakukan bagi pelaksanaan kerja-kerja tersebut.

ANTAH BIWATER—BEKALAN AIR LUAR BANDAR

21. Tuan S. S. Subramaniam minta Menteri Kerjaraya dari jumlah kerja-kerja kontrak yang telah diberi dan sedang diberi oleh Antah Biwater dan Plus berapakah bilangan kontrak yang telah diberi kepada semua kontraktor-kontraktor dan berapakah bilangan kontrak yang telah diberi kepada kontraktor bukan bumiputera dan jumlah nilainya.

Tuan Luhut Wan: Jumlah kerja-kerja kontrak yang dilaksanakan di bawah rancangan khas bekalan air luar bandar oleh Syarikat Antah Biwater J.V. sehingga sekarang adalah berjumlah sebanyak 59 kontrak yang bernilai lebihkurang sejumlah \$187.46 juta. Dari jumlah itu sebanyak 7 kontrak yang bernilai lebihkurang \$28.1 juta telah diberikan kepada kontraktor bukan bumiputera dan sejumlah 52 kontrak telah diberikan kepada kontraktor bumiputera dengan jumlah kerja kontrak yang bernilai lebihkurang \$159.4 juta. Mengenai projek penswastaan Lebuhraya Utara-Selatan yang dilaksanakan oleh syarikat projek lebuhraya Utara-Selatan Bhd. atau Plus Bhd. pula, sehingga masa ini hanya satu kontrak sahaja yang telah dikeluarkan oleh Syarikat Plus Bhd. kepada kontraktor dengan nilai kontrak lebihkurang \$103

juta. Syarikat yang mendapat kontrak tersebut adalah merupakan syarikat usahasama di antara syarikat bumiputera (30%) dan lain-lain rakyat tempatan Malaysia (70%), untuk makluman Ahli Yang Berhormat, Kerajaan telah menetapkan supaya Syarikat Plus Bhd. mematuhi dasar-dasar Ekonomi Baru dan telah pun termaktub di dalam perjanjian konsesi pelaksanaan projek ini.

SEKOLAH RENDAH CINA LI KEOW DI BUTTERWORTH— TABUNG PEMBINAAN

22. Tuan Teoh Teik Huat minta Menteri Pendidikan menyatakan:

- (a) kenapa janji-janji pilihanraya yang dibuat oleh beliau 2 hari sebelum hari pembuangan undi Pilihanraya Umum pada 3-8-86 iaitu janji memperuntukkan \$600,000.00 kepada Tabung Pembinaan Sekolah Rendah Cina Li Keow di Permatang Pauh Butterworth masih belum diperuntukkan dan bilakah wang ini akan diperuntukkan kepada sekolah ini; dan
- (b) sama ada behau sedar bahawa janji-janji yang sama iaitu peruntukan sebanyak \$177,000.00 untuk Tabung Pembangunan 4 buah Sekolah Rendah Cina di Butterworth iaitu Kwong Wah, Li Wah dan Chung Wah (1) dan (2) yang dibuat oleh Menteri Pengangkutan, Y.B. Datuk Ling Liong Sik melalui Pengerusi MCA negeri, Y.B. Dr Sak Cheng Lum pada 19-7-86 masih belum ditunaikan. Jika ia, apakah yang menyebabkan kelewatan pemberian peruntukan tabung-tabung ini dan bilakah peruntukan-peruntukan ini akan diberi kepada sekolah-sekolah tersebut.

Tuan Woon See Chin: Untuk makluman Yang Berhormat, Kementerian ini telah pun memberikan peruntukan sebanyak \$61,000.00 kepada SRJK(C) Lay Keow, Permatang Pauh pada tahun 1987 bagi membina 1 block bangunan yang mengandungi 18 buah bilik darjah. Kementerian hanya mampu memperuntukan wang sejumlah itu kepada sekolah tersebut kerana jumlah itu merupakan peruntukan yang diluluskan oleh Agensi Pusat.

(b) Kementerian Pendidikan telah pun mengeluarkan peruntukan sebanyak \$144,000.00 untuk membiayai kerja-kerja pembangunan di empat buah sekolah yang dimaksudkan yang terletak di Butterworth.

RANG UNDANG-UNDANG

RANG UNDANG-UNDANG PERBEKALAN 1989

DAN

USUL

ANGGARAN PEMBANGUNAN 1989

Jawatankuasa

Aturan Urusan Mesyuarat dibacakan bagi menyambung semula pertimbangan atas "Rang Undang-undang Perbekalan, 1989 dan Anggaran Pembangunan, 1989 dalam Jawatankuasa sebuah-buah Majlis". (Hari Ketiga)

Majlis bersidang dalam Jawatankuasa.

(Tuan Yang di-Pertua *mem~ peruserikan Jawatankuasa*)

Maksud B.1, B.2, B.3, B.4, B.5, B.6, B.7, B.8, B.9, B.10, B.11 dan B.12 (Jadual)—

Maksud P.7 dan P.8 (Anggaran Pembangunan, 1989)—

Tuan Pengerusi: Ahli-ahli Yang Berhormat, sebagai termaklum, perbahasan di dalam Jawatankuasa sebuah-buah Majlis adalah diperuntukkan selama 16 hari di bawah Peraturan Mesyuarat 66 (5) dan kita kena menghabiskan 24 Kementerian di dalam tempoh ini, oleh itu kita kena menghadkan masa perbahasan untuk tiap-tiap Kementerian. Memandangkan kepada keadaan ini haraplah tiap-tiap Ahli jangan berucap terlampau panjang dan jangan berucap di atas dasar am kerana kita adalah di dalam Jawatankuasa. Saya fikir eloklah ahli-ahli menghadkan ucapan masing-masing kepada 15 minit dan juga untuk Menteri yang menjawab kepada 25 minit.

Barangkali Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri akan menyambung.

3.38 ptg.

Menteri di Jabatan Perdana Menteri (Dato' Dr Mohamad Yusof bin Haji Mohamed Nor): Ya, Tuan Pengerusi, saya ingin memohon kebenaran daripada Tuan Pengerusi untuk membenarkan saya menyambung sedikit lagi mengenai dengan jawapan yang telah saya sampaikan semalam, memandangkan ada beberapa perkara penting dan tidak perlu dibuat secara bertulis.

Tuan Pengerusi, terima kasih. Yang Berhormat dari Sungai Petani telah menimbulkan masalah peluang-peluang kenaikan pangkat di Kementerian Pendidikan. Dalam hubungan ini, ingin saya menegaskan bahawa Jabatan Perkhidmatan Awam memang sedar dan memberikan perhatian yang berat kepada kedudukan peluang-peluang kenaikan pangkat di Kementerian Pendidikan khususnya jawatan-jawatan Pegawai Perkhidmatan Pendidikan (PPP). Dalam beberapa tahun ini urusan-urusan tertentu telah dirancang dan

dilaksanakan bersama-sama Bahagian Perjawatan dan Perkhidmatan Kementerian Pendidikan untuk memperbaiki kedudukan perjawatan PPP di peringkat sekolah dan maktab yang dianggap terpenting dalam penyusunan institusi pendidikan yang memerlukan kepada keutamaan.

Pada tahun 1986 Jabatan ini telah mewujudkan sejumlah lebih kurang 6,900 jawatan kenaikan pangkat di sekolah-sekolah yang mana merupakan jawatan-jawatan tambahan yang melibatkan Guru-guru Penolong Kanan, Guru Penyelia Petang dan Guru Kurikulum.

Pada tahun 1987 sejumlah 10 jawatan Tingkatan Tertinggi F telah diwujudkan di Maktab-maktab Perguruan dan Politeknik. Selanjutnya Jabatan ini akan mengkaji struktur organisasi dan perjawatan yang lebih menyeluruh di bidang pengurusan pendidikan yang mana hasil daripada kajian ini akan memberi asas-asas serta kriteria-kriteria tertentu bagi membuat penentuan semula terhadap struktur organisasi serta perjawatan di peringkat bahagian serta Pejabat Pengarah Pendidikan Negeri secara menyeluruh. Sukacita dimaklumkan bahawa cadangan Yang Berhormat sememangnya telah pun dimasukkan ke dalam pertimbangan kajian Jabatan ini.

Yang Berhormat dari Padang Terap menimbulkan masalah kemudahan Perpustakaan di Parlimen untuk memudahkan Ahli Parlimen membuat rujukan. Perpustakaan Parlimen sekarang ini mempunyai 21,000 naskhah buku-buku di dalam berbagai bidang seperti politik, ekonomi, sosiologi, undang-undang dan lain-lain. Pada masa ini peruntukan tahunan untuk pembelian buku adalah lebih kurang \$10,000 satu tahun. Pada masa-masa mesyuarat, perkhidmatan Perpustakaan adalah dilanjutkan

sehingga jam 6.30 petang. Walau bagaimanapun, pengguna-pengguna Perpustakaan di kalangan Ahli-ahli Parlimen sangatlah berkurangan. Sekiranya ramai Ahli-ahli Dewan yang menggunakan Perpustakaan, sudah tentu pihak Perpustakaan boleh memberi lebih banyak perkhidmatan lagi.

Yang Berhormat dari Padang Terap juga telah menimbulkan masalah tentang berapa banyak yang dikutip atas komisyen bagi perdagangan daripada negeri China dan mengenai dengan mengapa PERNAS bergantung kepada agensi-agensi lain dan seterusnya. Dalam hal ini, suka saya menerangkan iaitu jumlah yang dikutip bagi tempoh tahun 1971 hingga 1987 ialah \$31 juta; tahun 1987 sahaja \$3.2 juta. dalam tahun 1988 dianggarkan sama seperti tahun 1987.

PERNAS menjadi distributor kepada banyak barang. Oleh yang demikian, pihak principal agent bagi barangan-barangan yang tertentu tidak dapat memberikan PESB taraf sebagai pemborong atau distributor tunggal bagi sesuatu produk tertentu. Namun demikian, PESB telah diberi taraf istimewa seakan-akan sama dengan agen-agen yang sudah ada sebelum PESB menjalankan bidang pengedaran. Kerugian terkumpul PESB adalah sebanyak \$23 juta. Cadangan ini sangat baik sebagaimana yang telah dikemukakan oleh Ahli Yang Berhormat, tetapi adalah bergantung daripada persetujuan Lembaga Pengarah PERNAS untuk menerimanya.

Mengenai dengan persoalan struktur perkhidmatan awam yang juga telah ditimbulkan oleh Yang Berhormat dari Padang Terap, suka saya menegaskan bahawa Kerajaan adalah dalam tindakan melaksanakan struktur baru di dalam perkhidmatan awam iaitu struktur perkhidmatan pentadbiran

yang terbahagi kepada 3 peringkat, iaitu:

- (a) peringkat Pengurusan;
- (b) peringkat Eksekutif; dan
- (c) peringkat Perkeranian.

Adalah tidak timbul persoalan bagi memhandingkan mengenai struktur gaji di antara Kumpulan A, B, C dan D. Ini adalah kerana terdapat banyak faktor-faktor yang perlu diambil kira dalam menentukan tanggagaji minima dan juga maksima bagi sesuatu kumpulan seperti kelayakan, pengalaman, kemahiran yang dipertukan dan kadar upahan untuk pekerja.

Perkara-perkara lain telah saya ambil perhatian dan akan diberikan keutamaan di dalam menyelesaikan masalah. Sekian.

Tuan Pengemsi: Ahli-ahli Yang Berhormat, masalahnya ialah bahawa wang sejumlah \$14,864,500 untuk Maksud B.1; \$617,200 untuk Maksud B.2; \$22,697,600 untuk Maksud B.3; \$10,949,400 untuk Maksud B.4; \$8,172,400 untuk Maksud B.5; \$3,594,900 untuk Maksud B.6; \$341,160,610 untuk Maksud B.7; \$581,624,510 untuk Maksud B.8; \$30,606,700 untuk Maksud B.9; \$10,662,600 untuk Maksud B.10; \$19,455,400 untuk Maksud B.11 dan \$14,757,100 untuk Maksud B.12 di bawah Jabatan Perdana Menteri jadi sebahagian daripada Jadual hendaklah disetujui.

Masalah dikemuka bagi diputuskan, dan disetujui.

Wang sebanyak \$14,864,500 untuk Maksud B.1; \$617,200 untuk Maksud B.2; \$22,697,600 untuk Maksud B.3; \$10,949,400 untuk Maksud B.4; \$8,172,400 untuk Maksud B.5; \$3,594,900 untuk Maksud B.6; \$341,160,610 untuk Maksud B.7; \$581,624,510 untuk Maksud B.8; \$30,606,700 untuk Maksud B.9;

\$10,662,600 untuk Maksud B.10; \$19,455,400 untuk Maksud B.11 dan \$14,757,100 untuk Maksud B.12 diperintahkan jadi sebahagian daripada Jadual.

Tuan Pengerusi: Masalahnya ialah bahawa perbelanjaan sebanyak \$412,055,200 yang disebutkan dalam Maksud P.7 dan \$1,213,000 untuk Maksud P.8 dalam Anggaran Pembangunan bagi tahun 1989 hendaklah diluluskan.

Masalah dikemuka bagi diputuskan, dan disetujui.

Wang sebanyak \$412,055,200 untuk Maksud P.7 dan \$1,213,000 untuk Maksud P.8 diluluskan jadi sebahagian daripada Anggaran Pembangunan, 1989.

Maksud B.13 (Jadual)—

Maksud P.13 (Anggaran Pembangunan, 1989)—

Tuan Pengerusi: Ahti-ahli Yang Berhormat, Maksud Bekalan B. 13 dan P. 13 terbuka untuk dibahas. Yang Berhormat dari Bukit Bintang.

3.45 ptg.

Tuan Lee Lam Thye (Bukit Bintang): Tuan Pengerusi, izinkan saya menarik perhatian Tuan Pengerusi kepada muka surat 47. Butiran 030000 berkaitan dengan Program Kehakiman.

Saya ingin membahas perkara mengenai Emolumen bagi anggota-anggota Kehakiman untuk Mahkamah Agong, Mahkamah Tinggi, Mahkamah Sesyen dan Mahkamah Majistret.

Tuan Pengerusi, bercakap mengenai Kementerian ini secara am dan mengenai Kehakiman secara khusus. peruntukan bagi Kementerian Kehakiman berjumlah \$57.7 juta memang tidak mencukupi dan sepatutnya ditambah lagi, memandangkan ekonomi negara kita

bertambah baik, bagi memastikan keberkesanan dalam melaksanakan keadilan.

Saya mendapati peruntukan \$32.1 juta bagi Kehakiman berkaitan dengan Belanja Mengurus bagi menampung Emolumen anggota-anggota Kehakiman dan kakitangan khidmat sokongan memang tidak mencukupi. Saya juga mendapati bahawa bilangan jawatan bagi Kehakiman tidak bertambah. Sebanyak 2,298 jawatan dalam Kehakiman masih tidak berubah dan adalah serupa bagi tahun-tahun 1987, 1988 dan sekarang bagi tahun 1989. Dengan peruntukan sebegitu kecil bagi Kehakiman dan gaji yang kurang bagi anggota-anggota Kehakiman dan Majistret terutamanya, ditambah pula dengan kekurangan kakitangan Jabatan, seseorang tentu bertanya bagaimana keadilan boleh dilaksanakan dengan berkesan dan segera.

Adalah perlu dinyatakan di sini bahawa mahkamah kita bukan sahaja mempunyai sumber kewangan sendiri ataupun self-financing, dengan izin, tetapi juga mengeluarkan lebih hasil yang besar dan jika hasil itu dicurah balik ke mahkamah-mahkamah, akan membolehkan lebih ramai kakitangan dilantik untuk menyelesaikan timbunan kes-kes mahkamah yang kian bertambah.

Adalah satu hakikat bahawa gaji Hakim-hakim kita dan Majistret adalah sangat rendah berbanding dengan lain-lain negara yang mengamalkan sistem perundangan British Common Law. Adalah amat penting bahawa Hakim-hakim dan Majistret dibayar gaji yang lumayan dan dalam hubungan ini, saya rasa bahawa patutlah ada satu kajian ataupun semakan gaji untuk anggota-anggota Kehakiman. Memandangkan ekonomi kita semakin bertambah baik, Kerajaan patut menyemak gaji

anggota-anggota Kehakiman dengan tujuan untuk menambahkan lagi gaji mereka dan juga menambah kakitangan khidmat sokongan bagi memastikan pelaksanaan keadilan yang berkesan.

Adalah benar menyatakan pada hari ini bahawa anggota Kehakiman dan kakitangan mahkamah kita dibebankan dengan kerja yang banyak tetapi memperoleh gaji yang sangat rendah. Terutamanya Kerajaan patut menumpukan perhatian untuk memperkuat Mahkamah-mahkamah Rendah oleh kerana semakin bertambah kes dikendalikan oleh mahkamah-mahkamah ini berikutan pindaan Akta Mahkamah Kehakiman oleh Parlimen. Kita sekarang mesti memandang Kehakiman dan Mahkamah sebagai berorientasikan perkhidmatan kerana mereka memainkan satu peranan yang penting dalam mentadbir keadilan untuk semua pihak yang terlibat.

Kita sekarang bukan sahaja menghadapi kekurangan Hakim dan Majistret tetapi juga bilik-bilik mahkamah. Kita kekurangan bilik-bilik mahkamah untuk mendengar kes-kes dan saya terpaksa menyatakan di sini, Tuan Pengerusi, bahawa cadangan peruntukan \$11.1 juta bagi pembangunan untuk membina lebih banyak bangunan mahkamah adalah sangat kurang dan tidak mencukupi. Peruntukan itu patut ditambah menjadi tiga kali ganda sekurangnya. Bahkan bangunan-bangunan mahkamah yang ada sekarang tidak mencukupi dan cadangan peruntukan \$386,352 bagi membaiki mahkamah memang tidak memuaskan.

Kita memang kekurangan bilik-bilik mahkamah pada hari ini sehinggakan majistret-majistret terpaksa bekerja bergilir-gilir dalam bangunan mahkamah untuk mendengar kes-kes. Satu contoh yang baik ialah

mahkamah majistret di Kelang, Selangor yang mana majistret terpaksa bekerja bergilir-gilir.

Berhubung dengan longgokan kes-kes adalah tidak adil bagi Yang Amat Berhormat Perdana Menteri merangkap Menteri Kehakiman meletakkan kesalahan ke atas Majlis Peguam seperti yang dilaporkan dalam akhbar tempatan baru-baru ini. Beliau menyatakan bahawa peguam-peguam bagi banduan reman yang bertanggungjawab bagi pelanggan mereka yang sedang dalam reman bagi tempoh yang panjang atas, sebab mereka memberikan lebih banyak perhatian kepada peranan politik mereka, kenyataan ini adalah tidak dapat diterima.

Sejauh yang saya sedari Majlis Peguam sebenarnya pada pertama kali membangkitkan masalah banduan-banduan reman pada awal 1983 apabila perkara ini dikemukakan kepada Ketua Hakim Negara bagi mencah jalan penyelesaian kepada masalah itu. Adalah dimaklumi bahawa kelewatan dalam mengendalikan kes-kes ini adalah disebabkan oleh kekurangan bangunan mahkamah, hakim-hakim, majistret dan kekurangan kakitangan khidmat sokongan.

Adalah suatu yang menarik dibuat analisis kes-kes jenayah yang akan menunjukkan bahawa banyak kes, sekurang-kurangnya 300 adalah masih tertangguh yang mana orang-orang yang dituduh yang menghadapi hukuman mati mandatori masih dalam reman. Mengapakah kes-kes ini tidak diperdengarkan lagi? Bukankah kita kekurangan hakim, bilik-bilik mahkamah dan kakitangan khidmat sokongan?

Dalam kes-kes tertentu peguam-peguam tidak meminta penangguhan kerana kes-kes itu masih belum dipanggil untuk didengar. Dalam hal tertentu, banyak kes melibatkan

hukuman mati iaitu rompak bersenjata, penculikan dan lain-lain yang masih menunggu untuk didengar di Mahkamah Tinggi meskipun 4 tahun telah berlalu.

Kedudukan kes-kes reman sangat serius pada hari ini dan saya merasa masanya telah tiba bagi Kerajaan untuk menimbang undang-undang baru yarig menghadkan tempoh reman kerana undang-undang yang wujud sekarang tidak berkesan dalam menyelesaikan atau sekurang-kurangnya mengurangkan masalah reman.

Undang-undang yang dicadangkan patut memperuntukkan pembebasan banduan-banduan reman menerusi jaminan, baik untuk kesalahan-kesalahan yang boleh dijamin dan tidak boleh dijamin, jika mereka tidak dibawa ke pengadilan dalam tempoh masa yang munasabah.

Selaras dengan seksyen 259 Kanun Acara Jenayah yang menyatakan bahawa tidak seorang pun boleh ditahan untuk tempoh melebihi 7 hari pada satu masa dan semua kes reman mesti disemak setiap hari ke lapan masih tidak mencukupi jika terdapat kekurangan majistret, mahkamah dan kakitangan polis.

Tuan Pengerusi, mengenai perkara Kehakiman juga, saya ingin menegaskan di sini sekali lagi tentang keperluan Kebebasan Kehakiman dikekalkan sepanjang masa dan bahawa hakim-hakim mestilah tetap bebas untuk membuat pengadilan.

Tidak boleh dinafikan bahawa penyingkiran Ketua Hakim Negara dan dua orang Hakim Mahkamah Agung yang lain baru-baru ini, di samping pindaan kepada Artikel 121 Perlembagaan Malaysia dalam Mac, tahun ini yang menimbulkan satu pukulan yang serius ke atas Kehakiman dan melumpuhkan "kebebasan kehakiman.

Doktrin "pemisahan kuasa" yang memperuntukkan bagi Kehakiman diasingkan diri dan bebas dari dua cawangan yang lain iaitu bidang Eksekutif dan Perundangan mestilah dihormati dan dijunjung setiap masa.

Tuan Pengerusi: Yang Berhormat bercakap atas dasar.

Tuan Lee Lam Thye: Adalah sukar bagi Kehakiman melaksanakan peranan mereka sebagai satu timbang-tara (arbiter) yang tidak memihak dan tersendiri jika kuasanya dan bidang kehakimannya dicabuli oleh pihak tertentu.

Tuan Pengerusi, atas perkara Kehakiman ini juga, saya ingin mengambil kesempatan ini untuk meminta penjelasan daripada Yang Berhormat Menteri atau Timbalan Menteri yang berkenaan tentang mengapa jawatan Ketua Hakim Negara masih belum diisi lagi sejak penyingkiran Tun Salleh Abas pada 8 Ogos dan mengapa Tan Sri Abdul Hamid Omar masih kekal sebagai Pemangku Ketua Hakim Negara.

Pada akhirnya, Tuan Pengerusi, saya juga ingin mencadangkan atas perbincangan Kehakiman supaya diadakan satu pelapisan yang ketiga bagi proses pengadilan yang bukan sahaja perlu tetapi sangat penting. Apabila Mahkamah Agung ditubuhkan ia bermaksud untuk menggantikan Majlis Privy. Walau bagaimanapun ia hanya berjaya menggantikan Mahkamah Persekutuan.

Adalah penting bahawa tanpa mengganggu struktur Mahkamah Agung, sebuah Mahkamah Rayuan Sibii dan sebuah Mahkamah Rayuan Jenayah boleh diwujudkan bagi memenuhi tingkat ketiga. Ini boleh membantu memperbaiki mutu pengadilan dan memenuhi tuntutan keadilan.

Tuan Pengerusi: Yung Berhormat dari Larut.

3.58 ptg.

Tuan Haji Mohd. Zihin bin Haji Mohd. Hassan (Larut): Tuan Pengerusi, terlebih dahulu saya mengucapkan terima kasih kerana diberi peluang bercakap mengenai perancangan dan pembangunan iaitu Belanjawan yang ditetapkan dianggarkan \$361,400.

Tuan Pengerusi, pembangunan dan perancangan masih terdapat kekurangannya di bangunan-bangunan mahkamah kerana kebanyakan mahkamah-mahkamah di sekitar tanahair tidak begitu teratur dan selesa sekiranya dibandingkan dengan Mahkamah Kecil di negara Jepun dan England.

Selain dari itu dalam merancang pembangunan kita mesti juga mengambil berat mengenai bangunan-bangunan mahkamah yang terpencil di daerah-daerah kecil yang mana perlu kita boleh memberi kemudahan kepada penduduk-penduduk yang tinggal jauh di luar bandar.

(Timbalan Yang di-Pertua *mem-pengerusikan Jawatankuasa*)

Seterusnya, Tuan Pengerusi, pentadbiran undang-undang iaitu Butiran 020000. Saya suka menyarankan sekali lagi bahawa Biro Guaman Negara juga perlu diperbaiki lagi iaitu dengan memberi khidmat sampailah mendapat keputusan bukan hanya setakat mukadimah sahaja kerana ramai orang-orang mengadu bahawa mereka bila menemui atau mempunyai sesuatu hal melalui Biro Guaman ini tidak dapat keputusan bahkan tidak mendapat khidmat yang baik, oleh kerana kita tidak mempunyai pegawai-pegawai yang banyak ataupun yang cekap.

Tuan Pengerusi, kita mesti mengetahui bahawa Biro ini

ditubuhkan oleh Kerajaan untuk memberi khidmat kepada orang ramai yang tidak berkeupayaan untuk bertindak melalui peguam oleh kerana bayaran-bayaran yang lebih tinggi jika mereka bertindak melalui peguam. Dalam usaha kita membentuk masyarakat yang patuh kepada undang-undang, kita mesti juga memberi khidmat perundangan yang lebih baik. Tidak perlu kita melaungkan "natural justice" dan seumpamanya selagi kita tidak memberi khidmat-khidmat untuk membantu rakyat, orang ramai dari semua kaum yang tidak ada berkeupayaan dan tidak mempunyai saudara mara mereka sebagai peguam.

Walau bagaimanapun, saya berterima kasih kepada pegawai-pegawai di Biro Guaman yang mana dengan jujur dan ikhlas memberi khidmat setakat mana yang boleh kepada orang ramai dan semoga dengan perasaan tanggungjawab seperti itu sedikit sebanyak orang ramai dapat peluang bagi menuntut hak-hak mereka yang mana tidak payah membayar wang yang banyak menemui peguam-peguam sebagai mana disebutkan tadi.

Tuan Pengerusi, memang banyak kedapatan masalah perundangan di kalangan orang ramai. Kalau kita hanya menyuruh mereka taat kepada undang-undang dan perkhidmatan kita mengenai undang-undang tidak memberi apa-apa makna, maka sudah tentu orang ramai akan marah kepada kita kerana mereka jarang-jarang benar mendapat manfaat bagi menyelesaikan kes-kes tertentu yang mereka hadapi sama ada dari segi hartanah, nikah kahwin, nafkah dan lain-lain.

Tuan Pengerusi, seterusnya saya pergi kepada Butiran 030400, Mahkamah Majistret. Kod 20000 Perkhidmatan dan Bekalan.

Tuan Pengerusi, setakat ini kita perlu bersyukur kerana perkhidmatan yang ada bolehlah dibanggakan. Cuma ada sedikit sebanyak yang perlu dibaiki iaitu kita perlu menambahkan lagi bilangan Majistret di Mahkamah-mahkamah Majistret yang mana sering terdapat bahawa Majistret-majistret ini berhenti dan menjalankan guaman sendiri sebagai advocates dan solicitors, dengan izin. Justeru itu banyaklah bilangan kekosongan yang tidak boleh dipenuhi sebab mereka berhenti adalah kerana mungkin gajinya rendah jika dibandingkan dengan pendapatan peguam di luar Kerajaan yang tinggi, justeru itu saya menyarankan supaya kedudukan Majistret-majistret difikirkan semula supaya kemudahan-kemudahan lain seperti kenderaan dan, elau perjalanan diberi dengan cara yang sederhana mengikut keupayaan mereka. Dengan yang demikian bilangan-bilangan mereka akan terus kekal dan dapat menentukan bilangan-bilangan mereka di Mahkamah-mahkamah Majistret.

Tuan Pengerusi, Mahkamah-mahkamah Majistret adalah mustahak kerana kebanyakannya kes-kes dibawa ke Mahkamah-mahkamah Majistret adalah kes yang berhubung dengan orang ramai. Kita kedapatan bahawa di tempat-tempat yang kecil seperti di luar bandar pada satu minggu hanya dua atau tiga kali sahaja Majistret datang ke tempat-tempat yang ditentukan. Ini saya rasa sudah keterlaluan. Seeloknya biarlah di mahkamah-mahkamah yang kecil itu Majistret dapat datang tiap-tiap hari kerana kita telah mencapai kemerdekaan hampir 31 tahun dan orang-orang kampung, orang yang jauh dari bandar, tidak mendapat khidmat yang sepatutnya ada bagi lima atau enam hari seperti pejabat-pejabat lain.

Oleh yang demikian khidmat-khidmat yang diberi di mahkamah-mahkamah itu akan bertambah dan

ramailah orang yang akan menyedari apa yang dikatakan hak mereka mengikut undang-undang ataupun apa yang kita selalu laungkan iaitu the rule of law dan natural justice yang mana boleh mahkamah-mahkamah itu menyelesaikan masalah mereka.

Tuan Pengerusi, akhir sekali, saya ingin sentuh muka surat 13, Butiran 00300 Baik dan Ubahsuai Bangunan Mahkamah.

Yang sebenarnya, semalam kita telah mendengar bahawa banyak di antara rumah-rumah Kerajaan yang kosong yang tidak didiami oleh sesiapa. Ini pun boleh diubahsuai supaya menjadi Mahkamah Majistret di daerah-daerah kecil. Buat masa ini kita dapati bahawa Mahkamah-mahkamah Majistret khasnya tidak begitu kemas dan imej perundangan agak rendah dan tidak lagi sesuai dengan masa sekarang. Kalaupun Kementerian-kementerian lain boleh mengadakan bangunan-bangunan yang cantik, indah dan berhawa dingin, saya juga menyarankan perkara seperti itu juga harus diberi kepada Mahkamah-mahkamah Majistret. Dengan yang demikian pegawai-pegawai Mahkamah-mahkamah Majistret akan bertambah minat untuk memberi khidmat yang baik kepada negara.

Selain dari itu mahkamah juga perlu mempunyai bilik bacaan dan banyak lagi buku-buku rujukan sama ada dalam bahasa Inggeris atau Bahasa Malaysia kerana dengan yang demikian pegawai-pegawai mahkamah khasnya dan Majistret dapat mendalami hukum-hukum undang-undang. Dengan yang demikian kita bolehlah melihat bahawa, dengan izin, Justice is seen done. Seterusnya pihak Kerajaan perlu menimbangkan dan meluluskan supaya kelulusan undang-undang dari United Kingdom yang hanya mempunyai degree LL.B., LL.M., Ph.D, LL.D. diterima masuk

atau, dengan izin, "call to the Bar" tanpa menduduki mengambil peperiksaan, dengan izin, Certificate of Legal Practice atau Bar-at-Law, England. Dengan yang demikian mereka juga boleh dilantik menjadi Majistret dan pegawai-pegawai perundangan di mahkamah kerana kelulusan mereka yang ada itu lebih dari mencukupi untuk berkhidmat sebagai peguam atau Majistret tanpa membuang masa dan keringat untuk mengambil peperiksaan-peperiksaan tersebut.

Justeru itu Kerajaan akan dapat menambahkan bilangan Majistret-majistret dalam kekosongan yang ada sekarang dan dapatlah mereka ini memberi khidmat bagi sebuah negara yang berdaulat yang mematuhi Perlembagaan dan demokrasi berparlimen.

Tuan Pengerusi, selain dari itu berhubung dengan Jawatankuasa (committee) Penyelarasan Undang-undang Islam dan Undang-undang Sivil, saya suka juga ingin mengetahui setakat manakah perkara ini boleh disesuaikan supaya orang ramai dapat merasai dan menyedari masalah persesuaian itu boleh dibuat dan dilaksanakan.

Tuan Pengerusi, akhir sekali, masalah-masalah rayuan ataupun apcal. Saya percaya dan yakin memadailah dengan Mahkamah Agung yang ada dan saya tidak bersetuju perkara ini dibawa balik ke Privy Council kerana negara kita mempunyai kedaulatan ataupun, dengan izin, sovereignty and independence of judiciary.

Tuan Pengerusi, undang-undang kita adalah untuk kesejahteraan rakyat jelata yang tinggal di negara Malaysia, bukan untuk kepentingan mana-mana pihak dan kita perlu berbangga dengan Hakim-hakim yang ada setanding dengan Hakim-hakim yang ada di England.

Walau bagaimanapun, Hakim-hakim jugu tertakluk kepada Rule of Law dan Perlembagaan seperti orang-orang biasa juga. Sekian, sayajurut menyokong.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Ahli dari Pasir Mas.

4.08 ptg.

Tuan Haji Ibrahim bin Ali (Pasir Mas): Tuan Pengerusi, terlebih dahulu saya mengucapkan terima kasih kerana mendapat kesempatan ini untuk mengambil bahagian di dalam perbahasan di peringkat jawatankuasa mengenai Kementerian Kehakiman. Saya sukalah merujuk kepada B.13 Kementerian Kehakiman.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Mukasurat dahulu, Yang Berhormat.

Tuan Haji, Ibrahim bin Ali: Mukasurat 47, iaitu secara amnya dahulu Tuan Pengerusi.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Butiran?

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: Butiran 020100, 020200, 00100 dan seterusnya.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang mana satu dahulu, Yang Berhormat?

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: Pertama mengenai dengan 020100—Pemegang Amanah Raya, Pentadbir Pusaka dan Penyimpan Harta Musuh.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Ya.

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: Ringkas sahaja, Tuan Pengcrusi. Saya ingin menyarankan di sini supaya Pemegang Amanah Raya dan juga Pentadbir Pusaka yang kita kira pada masa ini mempunyai beban yang berat terutama

sesudah parti UMNO' 46 diisytiharkan tidak sah oleh mahkamah dan kita dapatt harta-harta parti UMNO asal ini berjumlah hampir \$1 bilion mengikut anggaran kasar, maka sudah barang tentulah memerlukan lebih banyak kakitangan bagi menyelesaikan masalah ini. Oleh itu saya mencadangkan dan mengharap bahawa kakitangan di bahagian ini ditambah supaya perkara-perkara yang berbangkit yang saya sebutkan tadi dapat diselesaikan dengan secepat mungkin kerana ianya melibatkan kepentingan orang ramai. Begitu juga mengenai dengan kelewatan menyelesaikan masalah pusaka dan juga menimbulkan rungutan di kalangan rakyat. Ini semua memerlukan pertambahan kakitangan dan juga kecekapan dalam urusan bahagian ini supaya perkara-perkara yang berlaku kelewatan boleh diatasi dengan secepat mungkin.

Mengenai dengan 020200, Tuan Pengerusi, Bantuan Guaman, saya dapati peruntukan untuk Bantuan Guaman begitu kecil sekali iaitu seperti mana disenaraikan dalam mukasurat 47.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): \$2 juta.

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: \$2,158,900 begitu kecil, manakala kita tahu bahawa kesedaran rakyat dalam usaha untuk mendapat keadilan begitu meningkat sekarang ini. Tetapi oleh kerana bayaran untuk perkhidmatan undang-undang dengan firma-firma guaman begitu tinggi dan juga ada setengah-setengah langsung tidak mampu untuk mendapat perkhidmatan guaman itu, maka kita percaya Biro Bantuan Guaman ini mempunyai peranan yang penting. Kita sedar selama ini Biro Bantuan Guaman ini sudahpun memainkan peranan, tetapi kita dapati peranan ini belum lagi mencukupi, Bukan sahaja rakyat khususnya yang miskin yang tidak

berupaya yang memerlukan keadilan. yang perlu mendapat khidmat guaman ini. hukan sahaja dari segi kemudahan untuk mendapat perkhidmatan tetapi juga memerlukan perkhidmatan yang cekap iaitu peguam-peguam ataupun mereka yang mewakili Biro Bantuan Guaman ini hendaklah juga setanding dengan peguam-peguam yang boleh mereka dapati di firma-firma yang terpaksa mereka bayar. Jadi. oleh kerana itu di bahagian Biro Bantuan Guaman ini hendaklah dipertingkatkan bagi memenuhi perkhidmatan rakyat yang saya maksudkan tadi yang tidak berupaya untuk membayar di firma-firma guaman yang lain.

Yang ketiga. Tuan Pengerusi, 00100 iaitu Bangunan-bangunan Mahkamah.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Mukasurat berapa?

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: Mukasurat 49, Bangunan-bangunan Mahkamah. Memang saya turut menyokong supaya Bangunan-bangunan Mahkamah ini ditingkatkan. diperbaiki sesuai dengan kedudukan bidang perundangan. Saya juga berpendapat pada masa yang kita memerlukan bangunan yang cantik. tetapi imej perundangan bukan duduk pada bangunan. Imej perundangan duduk di mana, sejauhmana rakyat mendapat keadilan.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Itu dasar. Yang Berhormat.

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: Yalah. masuk sedikit-sedikit bolehlah, Tuan Pengerusi.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Tidak boleh.

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: Sedikit pun tidak boleh? Yang Berhormat dari Tanah Merah mengatakan daripada

masuk sedikit baik masuk semua. Jadi, ini yang saya maksudkan di sini. dalam kita menyokong perlunya bangunan-bangunan yang indah. tetapi keindahan Bangunan Mahkamah itu akan lebih berseri kalaulah Bangunan Mahkamah itu benar-benar mewakili sinaran keadilan yang sepatutnya berlaku dalam mana-mana sistem perundangan. Itu sahaja yang saya kira yang saya hendak tekankan.

Akhirnya. Tuan Pengerusi saya juga ingin menyarankan di sini di bawahbidangKementerian Kehakiman ini, secara keseluruhan di bawah Maksud B.13 ini.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Butiran yang mana?

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: Butiran 10000.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Mukasurat berapa?

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: Mukasurat 48.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Mana itu Yang Berhormat.

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: Di bawah emolumen. Tidak masuk?

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Mukasurat 48., Butiran berapa?

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: Butiran 10000.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Muna ada butiran begitu?

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: Hendak curi sedikit pun tidak boleh?

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Di bawah Pejabat Ketua Pendaftar?

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: Ya, 030100, Pejabat Ketua Pendaftar Mahkamah Agung. 030200.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Satu persatu. Yang Berhormat.

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: Satu persatu. ini yang susah hendak masuk.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Kalau tidak boleh. jangan.

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: Tuan Pengerusi. saya hermaksud hendak bangkit di sini 030100 Pejabat Ketua Pendaftar dan Mahkamah Agung yang saya kira Pejabat Ketua Pendaftar di Mahkamah Agung ini mewakili mahkamah-mahkamah yang lain di bawah. ianya berfungsi sebagai satu sistem yang berada di atas yang mewakili keadilan undang-undang di negara kita ini dan saya ingin menyarankan di sini Pejabat Ketua Pendaftar dan Mahkamah Agung haruslah ambil langkah dan inisiatif supaya , mengadakan kursus-kursus pengenalan kepada perundangan Syariah Islam oleh kerana sesuai dengan.....

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Itu bukan tugas Pejabat Ketua Pendaftar Mahkamah Agung. Tidak boleh masuk. Cari lain kalau boleh, kalau tidak pergi ke point lain. Ada dua minit lagi. Minta maaf.

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: Butiran 030000. mukasurat 47 Kehakiman.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Butiran berapa?

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: 030000, mukasurat 47. Itu luas, Tuan Pengerusi, boleh sentuh semua aspek.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Tidak boleh sentuh semua aspek.

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: Apa yang saya sentuh tadi sahaja Tuan

Pengerusi, saya ingin menyarankan di sini supaya dalam usaha untuk disesuaikan perundangan Syariah oleh Islam dan Undang-undang Civil yang sudah diumumkan satu ketika dahulu dalam usaha mempercepatkan proses ini saya mencadangkan supaya seluruh Hakim-hakim di peringkat Mahkamah Agung, di peringkat Mahkamah Majistret dan sebagainya supaya diadakan kursus pengenalan kepada konsep perundangan Islam ini. Saya kira ini penting walaupun negara kita berdasarkan kepada undang-undang Barat.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Itu dasar.

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: Saya rasa ini pun bersabit dengan.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Itu menyentuh dasar, Yang Berhormat, bukan fungsi Kehakiman.

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: Dari segi bidang Kehakiman ini. Tuan Pengerusi, walaupun itu merupakan satu yang dikatakan dasar, saya kira satu perkara yang patut dipertimbangkan kerana undang-undang negara kita ini.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): "Perbincangan hendaklah dihadkan kepada dasar khidmat yang hendak diutamakan wang itu dan tidak boleh mengenai butir-butir perbelanjaan

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: Terima kasih, Tuan Pengerusi. Jadi, walaupun begitu sekalilah saya menekankan buat akhir, Tuan Pengerusi, bagi mempercepatkan apa yang saya hendak habiskan di sini supaya Hakim-hakim Mahkamah di negara kita ini supaya memaharni walaupun kita ada Undang-undang Sivil supaya keputusan-keputusan itu dibuat tidak bercanggah dengan hukum Syariah

kita. Itu sahaja yang saya hendak sampaikan, Tuan Pengerusi, dan saya kira saya sudahpun sampaikan maksud yang saya hendak sampaikan.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat dari Keluang.

4.20 ptg,

Puan Ling Chooi Sieng (Keluang): Tuan Pengerusi, saya merujuk kepada muka surat 47, 020200, program . . .

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat, tak berapa dengar.

Puan Ling Chooi Seng: Bantuan Guaman, 020200 di bawah Program/ Aktiviti. Di sini saya ingin menyentuh secara ringkas mengenai Bantuan Guaman di seluruh negara.

Tuan Pengerusi, saya mengetahui adalah terdapat 6 buah bandar yang belum mempunyai Penolong Pengarah. Bandar itu adalah Johor Baharu, Muar, Melaka, Pulau Pinang, Alor Setar dan Kangar. Lantaran itu Bantuan Guaman itu diuruskan oleh pegawai petugas. Apabila Bantuan Guaman itu menghadapi undang-undang yang rumit, Penolong Pengarah akan dihantar daripada Kuala Lumpur menyebabkan perbelanjaan Kerajaan yang besar.

Memandangkan universiti kita mengeluarkan banyak mahasiswa setiap tahun, saya tidak faham apakah sebabnya jawatan Penolong Pengarah itu belum dapat diisi, Tuan Pengerusi.

Dan saya berharap dengan peruntukan sebanyak \$2,158,900 ini Kerajaan akan mengisikan jawatan itu supaya orangramai dapat dibantu oleh Bantuan Guaman itu. Terima kasih.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat dari Lembah Pantai.

4.22 ptg.

Tuan Haji Abdul Razak bin Haji Abu Samah (Lembah Pantai): Tuan Pengerusi, saya akan mengambil bahagian sedikit sahaja dalam Maksud B.13 iaitu di bawah Kementerian Kehakiman, peruntukannya \$57.7 juta.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat, minta maaf, muka surat berapa?

Tuan Haji Abdul Razak bin Haji Abu Samah: Muka surat 47.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Butiran?

Tuan Haji Abdul Razak bin Haji Abu Samah: Butirau 020200 Bantuan Guaman, peruntukannya sebanyak \$2,158,900.

Tuan Pengerusi, sebagaimana yang disebutkan juga oleh rakan-rakan saya, saya juga tertarik berhubung dengan Biro Bantuan Guaman yang mana setakat ini atau sehingga hari ini yang saya mendapat tahu Bantuan Biro ini khidmatnya belum lagi dapat dikenali oleh orangramai terutamanya, orang-orang miskin. Sebabnya saya sebutkan di sini, saya lihat penyibaran tentang bantuan guaman ini kepada orangramai terlalu kurang. Oleh itu, dalam masalah Bantuan Guaman ini saya mengharapkan kepada pihak Kementerian Kehakiman memberikan penerangan yang lebih luas kepada orangramai supaya khidmatnya dapat dijalankan sepenuhnya sekarang ini yang menjalankan bidang-bidang guaman kepada orang miskin adalah peguam-peguam, yang menjalankan tugas itu yang boleh dikatakan kadangkala telah menipu rakyat. Umpamanya, saya hendak sebutkan di sini, minta kebenaran daripada Tuan Pengerusi, baru-baru ini saya ada menerima pengaduan daripada 11 orang pembeli-pembeli rumah yang

melalui syarikat-syarikat peguam swasta yang mana syarikat itu, pihak pembeli rumah sebanyak 11 orang itu telah pun mendapat pinjaman wang Kerajaan sebanyak \$25,000.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat, apa berkaitan dengan Biro Bantuan Guaman?

Tuan Haji Abdul Razak bin Haji Abu Samah: Untuk membeli rumah kos rendah Kerajaan. Wangnya telah pun diserahkan oleh Kerajaan terus melalui peguam yang bernama

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat, apa berkaitan perkara itu?

Tuan Haji Abdul Razak bin Haji Abu Samah: Kaitannya berhubung dengan Kementerian kehakiman, saya rasa Tuan Pengerusi, untuk mendapat pembelaan

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat itu terkeluar.

Tuan Haji Bujang bin Haji Ulis (Simunjan): Minta Penjelasan, Tuan Pengerusi.

Tuan Haji Abdul Razak bin Haji Abu Samah: Selalu sangat dia mengacau.

Tuan Haji Bujang bin Haji Ulis: Tidak kacau, tidak ada niat, saya fikir bidang ini ialah kehakiman

Tuan Pengerusi, (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat itu bukan penjelasan. Duduk Yang Berhormat.

Tuan Haji Bujang bin Haji Ulis: Itu saya menjelaskan, kalau kehakiman dan peguam itu lain.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat itu bukan penjelasan. Duduk.

Tuan Haji Abdul Razak bin Haji Abu Samah: Baiklah, kalau tak masuk, ini saya masuk perkara yang lain. Berhubung dengan muka surat 49, iaitu Butiran P. 13, Butiran P. 13 Butiran 00100 — Bangunan-bangunan Mahkamah dan juga butiran 00300 — Membaiki, Ubahsuai Bangunan Mahkamah (Baru) yang mana peruntukannya adalah lebih kurang disini \$11,500,000.

Tuan Pengerusi, bangunan-bangunan mahkamah sekarang ini saya lihat di seluruh negara begitu usang. Kalau kita bandingkan dan kita lihat di kawasan luar, bukan di Kuala Lumpur kerana di Ibunegara ini kemungkinan bangunan-bangunan mahkamah, pejabat-pejabat mahkamah sesyen, mahkamah magistrat dan seterusnya Mahkamah Tinggi keadaannya elok, tetapi di luar dari Kuala Lumpur ini, umpamanya bandar-bandar Ipoh, Melaka, Seremban dan seterusnya masih lagi bangunan mahkamah itu ketinggalan penjajahan dahulu. Apa yang kita lihat di dalam mahkamah itu kerusi-kerusinya masih kerusi yang usang dan juga kipas angin yang sudah besar yang berbunyi kiuk-kiuk. Inilah yang saya nampak

Tuan Hu Sepang: (Bangun)

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat Ahli dari Rasah bangun.

Tuan Hu Sepang (Rasah): Minta penjelasan. Saya ingin bertanya Ahli Yang Berhormat itu adakah beliau sedar Mahkamah Tinggi di Seremban ada standard, mempunyai air-cond, bukan dengan kerusi buruk dan sebagainya termasuk Mahkamah Sesyen juga. Jadi, jangan buruk-burukkan mahkamah-mahkamah di Seremban. Itu sahaja.

Tuan Haji Abdul Razak bin Haji Abu Samah: Saya bukan sebut

mahkamah tertentu, saya katakan umpamanya ada mahkamah-mahkamah lain. Itulah rasa saya supaya diperbaiki keseluruhannya di seluruh negara termasuk di Sabah dan Sarawak. jika perlu mahkamah-mahkamah, pejabat-pejabat itu supaya diperbaiki dan juga sebagaimana disebutkan tadi supaya dipasang hawa dingin dan seterusnya supaya sejajar dengan keadaan pembangunan negara kita yang ada pada hari ini. Kita tidak mahu mahkamah kita umpama mahkamah-mahkamah dalam cerita-cerita koboi, menghakimkan orang salah dengan keadaan kerusi meja buruk. Saya rasa dengan adanya keadaan tempat yang baik hakim-hakim ini akan dapat memberikan hukuman dan sebagainya dengan keadaan hati yang terbuka, hati yang bersih, bukan dengan kusut masai kepalanya dengan keadaan tempat-tempat duduk yang keadaannya disediakan itu tidak memuaskan.

Oleh itu, saya mengharapkan bahawa pihak Kerajaan supaya dapat mengubahsuai dan seterusnya dan di samping itu juga kediaman Hakim-hakim itu juga di tiap-tiap negeri supaya diberikan rumah-rumah yang sesuai. Kita lihat sekarang ini rumah mereka yang diberikan untuk kediaman mereka rumah-rumah itu kadangkala kita lihat tidak bercat, tidak diselenggarakan dengan baik. Dengan keadaan ini kalau dijaga dengan baik rasa saya kemungkinan Hakim-hakim yang ada pada hari ini akan dapat menjalankan tugasnya dengan baik demi kepentingan bangsa dan negara. Oleh itu, itu sahaja pandangan saya berhubungan dengan Kementerian Kehakiman.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat dari Batu Gajah.

4.28 ptg.

Tuan Ting Chek Ming (Batu Gajah):

Tuan Pengerusi, saya ingin mengambil bahagian dalam Kementerian Kehakiman, Maksud Bekalan 13, muka surat 47, butiran 010100—Kad 100000. Saya ingin merujuk kepada kenyataan yang dikeluarkan baru-baru ini oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri, di mana beliau berkata bahawa kes-kes backlog sebanyak 3,000 adalah disebabkan oleh peguam-peguam yang juga adalah seorang Wakil Rakyat. Soalnya berapakah peguam

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat, butiran berapa?

Tuan Ting Chek Ming: 0100000, mukasurat 47.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Khidmat sokongan?

Tuan Ting Chek Ming: Di bawah Aktiviti 010100 Pentadbiran Am dan Kewangan.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat, teruskan.

Tuan Ting Chek Ming: Soalnya berapa ramaikah peguam yang juga seorang Wakil Rakyat di Dewan ini dan Dewan Negara atau Dewan Undangan Negeri? Adakah statistik untuk menyokong tuduhan begitu yang mana 3,000 kes-kes backlog

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat, apa berkaitan perkara itu dengan Pentadbiran Am dan Kewangan.

Tuan Ting Chek Ming: Pentadbiran.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat, apa berkaitan dengan perkara ini.

Tuan Ting Chek Ming: Mengenai pentadbiran dan perbicaraan kes-kes di mahkamah.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Sila teruskan, Yang Berhormat.

Tuan Ting Chek Ming: Adakah statistics untuk menyokong tuduhan begitu di mana 3,000 kes-kes backlog telah ditangguhkan oleh Wakil-wakil Rakyat yang mana mereka juga adalah peguam.

Tuan Pengerusi, oleh sebab tuduhan begitu, saya ingin merujuk Dewan ini kepada Anggaran Belanjawan, Program dan Prestasi 1989 muka surat 426 dan 427 mengenai angka-angka untuk kes-kes tunggakan.

<i>Mahkamah</i>	<i>1988 (Kes)</i>	<i>1989 (Kes)</i>
Agung	.. 721	—
Tinggi	. 72,005	88,105
Sesyen	. 34,747	47,247
Majistret	259,045	294,845

Tuan Pengerusi, angka-angka yang telah dilaporkan di dalam kedua-dua mukasurat 426 dan 427 di Anggaran Belanjawan, Program dan Prestasi 1989 adalah cukup jelas bahawa tuduhan daripada Yang Amat Berhormat Perdana Menteri yang juga Menteri Kehakiman adalah liar dan langsung tidak ada asas. Juga tuduhan begitu daripada Yang Amat Berhormat Perdana Menteri bermakna beliau sebagai Menteri Kehakiman tidak sedar situasi di Kementerian beliau. Barangkali akibat peperangan di antara pasukan A dan B dalam UMNO

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat

Tuan Ting Chek Ming: Okay. Soal yang penting adalah bagaimana

Kementerian Kehakiman boleh mencapai tujuan dan strategi belanjawan agensi seperti yang dinyatakan di mukasurat 425 dalam Buku Anggaran Belanjawan, Program dan Prestasi 1989, iaitu:

"Untuk memastikan bahawa badan kehakiman dilengkapi dengan semua kemudahan proses pentadbiran keadilan dapat dilaksanakan dengan sempurna dan juga memastikan bahawa kepentingan individu di bawah undang-undang diperlihara".

Tuan Pengerusi, saya menyentuh mukasurat 48 Butiran 030400, aktiviti Mahkamah Majistret, Kod 10000 di mana diperuntukkan sebanyak \$12,931,800 untuk tahun 1989. Adakah peruntukan sebegitu ini cukup untuk membina mahkamah-mahkamah Majistret baru, perlantikan Majistret-majistret baru dan recruit kakitangan untuk mahkamah rendah supaya mengatasi masalah-masalah kekurangannya di Mahkamah-mahkamah iaitu majistret, kakitangan Mahkamah Majistret dan sebagainya.

Tuan Pengerusi, saya beri satu contoh. Di kawasan luar bandar di daerah Manjung yang 'saya sedar, hanya terdapat seorang Majistret litar. Beliau di samping mengendalikan Mahkamah Majistret Sitiawan pada hari Isnin, Selasa dan Jumaat, pada hari Rabu dan Khamis harus berjalan ke Mahkamah Majistret Pantai Remis yang terletak lebih kurang 25 batu daripada Mahkamah Majistret Sitiawan. Pada hari Sabtu beliau terpaksa berjalan ke Mahkamah Majistret Lumut yang terletak 9 batu dari Mahkamah Majistret Sitiawan. Ini menunjukkan bahawa Majistret Litar ini harus mengendalikan 3 buah Mahkamah Majistret.

Saya sedar bahawa Majistret Litar biasanya harus mengendalikan 2 atau

3 Mahkamah Majistret di luar bandar seperti Majistret Litar di Kuala Kangsar di mana beliau harus berjalan ke Lenggong dan Grik untuk meliputi atau mengendalikan kedua-dua Mahkamah Majistret di situ di mana Mahkamah Majistret Lenggong adalah terletak lebih kurang 30 batu dari Kuata Kangsar dan Mahkamah Grik adalah terletak lebih kurang 60 batu dari Kuala Kangsar. Ini bermakna pada biasanya Majistret Litar di peringkat daerah harus menggunakan masa untuk perjalanan dan akibat dari ini beliau mempunyai masa yang kurang untuk menjalankan tugasnya.

Adakah Kementerian Kehakiman sedar akan situasi seperti ini dan apakah langkah-langkah yang diambil untuk mengatasi masalah-masalah seperti begitu? Di samping itu, Majistret-majistret yang ditukar ke tempat lain adalah dikehendaki balik ke tempat asal mereka ditempatkan sebelum ditukar untuk menyambung kes-kes yang separuh didengarnya tertakluk kepada kelulusan Ketua Pendaftar Mahkamah dan sekiranya kelulusan tidak diberi, maka kes yang separuh didengar itu hendaklah dibicarakan semula di hadapan seorang Majistret yang baru. Ini menimbulkan kesulitan dan kerumitan kepada semua pihak yang terlibat dan melambatkan keadilan.

Untuk Mahkamah Majistret Litar yang tidak mempunyai seorang Pendaftar, beliau iaitu Majistret Litar yang berkenaan juga harus mengendalikan pentadbiran, menandatangani perintah mahkamah dan mengendalikan semua urusan surat-menyurat, kes-kes juvana dan surat pentadbiran dan probet di kamar Majistret sebagai Penolong Pendaftar Mahkamah Tinggi dan sebagainya. Jurubahasa-jurubahasa di Mahkamah Majistret Litar adalah dikehendaki membuat kerja-kerja yang biasanya dibuat oleh kerani-kerani.

Tuan Pengerusi, biasanya di Mahkamah Majistret tiap-tiap pagi apabila mahkamah bersidang, mahkamah sebut kes-kes sivil dan kes-kes jenayah dan juga membicarakan permohonan-permohonan yang kecil dan kemudiannya memulakan perbicaraan kes-kes. Seringkali mahkamah, memulakan perbicaraan lebih kurang pada pukul 10 pagi ataupun pukul 10.30 pagi selepas semua kes-kes untuk hari itu telah disebutkan, dan kadangkala sebut kes-kes sampai pukul 11.00 pagi.

Tuan Pengerusi, situasi di Mahkamah Majistret, Mahkamah Sesyen atau Mahkamah Tinggi adalah bergantung kepada banyak faktor-faktor seperti Majistret, peguam, pihak pendakwa, jurubahasa, pihak litigant dan sebagainya. Sekiranya salah satu pihak yang tersebut tidak bersedia untuk menjalankan perbicaraan kesnya dengan sebab yang diberi kepada mahkamah dan sekiranya sebabnya diterima oleh mahkamah seperti cuti sakit, cuti dan sebagainya kes itu adalah ditangguhkan kepada satu tarikh yang lain. Mereka, kecuali peguam, berhak mendapat cuti mengikut arahan bahawa kakitangan Kerajaan tidak boleh, dengan izin, carry forward cuti mereka ke tahun hadapan. Seringkali Inspektor Polis adalah pegawai siasatan untuk banyak kes jenayah dan apabila kes-kesnya ditetapkan untuk perbicaraan bersama dengan lain-lain kes yang dikendalikan oleh pegawainya, harus ditangguhkan kerana prosecuting officer atau saksi pegawai Polis itu pergi untuk kursus.

Biasanya setiap hari mahkamah telah menetapkan sekurang-kurangnya 2 atau 3 kes, kadangkala 4 atau 5 kes dan kadangkala lebih dari 5 atau 6 kes untuk perbicaraan. Oleh sebab mahkamah-mahkamah telah menerima arahan dari Ketua Pendaftar atau Pemangku Lord

President bahawa mahkamah memheri keutamaan kepada kes-kes yang telah dibuat separuh perbicaraan, maka mahkamah terpaksa menetapkan kesnya pada satu tarikh yang awal, dan untuk tujuan itu kes-kes yang telah ditetapkan untuk perbicaraan pada hari itu terpaksa ditangguhkan kepada tarikh yang lain.

Untuk kefahaman Menteri yang berkenaan, DAP mendesak beliau rnengkaji dengan teliti buku harian mahkamah supaya beliau boleh mendapat tahu keadaan di mahkamah-mahkamah pada masa ini. Pada masa sekarang, Majistret boleh menetapkan tarikh perbicaraan 3 atau 4 bulan kes-kes utnuk perbicaraan pada akhir tahun ini atau awal tahun 1989 mengikut arahan Ketua Pendaftar Mahkamah atau Pemangku Lord Presiden. Ini mencerminkan volume kes yang dikendalikan oleh seorang Majistret.

Tuan Pengerusi, situasi di mahkamah-mahkamah bukan seperti di Kementerian Kehakiman atau di mana-mana Kementerian. Contohnya seperti di Dewan yang mulia ini kita ada satu Pengerusi dan dua Timbalan Pengerusi atau di Kementerian ada satu Menteri dan dua orang Timbalan Menteri dan seorang Setiausaha Parlimen. Misalnya di Kementerian Kewangan, Menteri hanya menghadiri Dewan ini untuk membaca Ucapan Belanjawan sahaja dan salah satu Timbalan Menteri boleh hadir di Dewan ini untuk mengendalikan Menteriannya. Apabila mereka tidak hadir di Dewan, Timbalan Menteri atau Setiausaha Parlimen boleh meliputi Menteriannya. Sekiranya ini hendak dibandingkan dengan apa yang berlaku dalam mahkamah

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat, ini tidak tidak masuk dalam butiran.

Tuan Ting Chek Ming: Sekarang ada berkaitan.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat, ini tidak berkaitan.

Tuan Ting Chek Ming: Okay, tetapi di mahkamah tidak ada Timbalan Majistret atau Setiausaha mereka untuk mengganti atau relief untuk menjalankan tugasnya. Ia hanya ada Pendaftar. Di Mahkamah Sesyen, Penolong Pegawai Daerah, Pegawai Daerah yang digazet untuk Mahkamah Majistret. mereka sebut kes-kes sahaja dan tidak menjalankan perbicaraan kes-kes dan semua kes-kes yang ditetapkan perbicaraan pada hari itu adalah ditangguhkan dan saya percaya ini tidak boleh berlaku di Parlimen. Apabila Tuan Majistret atau Tuan Hakim dari Mahkamah Sesyen yang lain datang untuk mengganti atau relief pada hari itu, biasanya beliau hanya sebut kes-kes. Jika Tuan Majistret atau Tuan Hakim Mahkamah Sesyen memutuskan bahawa perbicaraan kes dan sekira kesnya tidak dapat diselesaikan perbicaraan pada hari itu, beliau akan

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat ada satu minit lagi.

Tuan Ting Chek Ming: beliau akan memohon kepada Ketua Pendaftar atau Pemangku Lord President untuk mendapat kebenaran untuk menyambung kesnya.

Selain daripada perkara yang tersebut, saya jngin merujuk kepada Menteri Kehakiman kepada surat yang dilaporkan pada 10hb irii oleh seorang yang bernama R. Ganapathy dari Pulau Pinang dalam suratkhbar Star. Saya harap Kementerian Kehakiman boleh mengesahkan fakta-fakta yang dibangkitkan dalam suratnya itu dengan Mahkamah

Rendah di bandar-bandar sebelum beliau dituduh dan menuduh peguam-peguam dan mana-mana satu pihak tanpa apa-apa. DAP mendesak Menteri Kehakiman sebagai seorang Menteri dan seorang yang beragama Islam, beliau harus bertanggungjawab dan mendapatkan fakta-fakta dan nasihat yang betul sebelum menggantung dan menjatuhkan hukuman terhadap profesion Peguam dan Kehakiman.

Akhirnya, Yang Berhormat Menteri Kehakiman jangan berpura-pura bahawa Kementerian Kehakiman boleh hidup melalui arahan-arahan daripada Ketua Pendaftar Mahkamah atau Pemangku Lord President. Beliau patut berjumpa dengan Majistret-majistret dan kakitangan Mahkamah Rendah untuk mendapatkan, dengan izin, first-hand information supaya beliau boleh faham masalah-masalah yang dihadapi oleh Mahkamah Rendah.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Sudah Yang Berhormat. Yang Berhormat dari Pengkalan Chepa.

4.44ptg,

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad (Pengkalan Chepa): Tuan Pengerusi, saya merujuk terus kepada B. 13, muka surat 48, Butiran 030000—Kehakiman, butiran kecil 030200—Mahkamah Tinggi yang dalam tahun 1989 nanti diperuntukan \$8,392,100 seperti yang terdapat dalam muka surat tersebut.

Tuan Pengerusi, saya sangat tidak faham dan tidak puas hati dengan pelaksanaan undang-undang di bawah seksyen 145, cerai 3 Perlembagaan yang menyerahkan kepada budibicara Pendakwa sama ada hendak mendakwa satu-satu kes itu dari dibicarakan. Banyak terdapat tuduhan-tuduhan yang dikemukakan

terhadap seseorang yang dituduh, tiba-tiba pada waktu hendak dibicarakan Pendakwa menarik balik setengah kes atas bab yang dituduh dan mengaku bersalah di atas tuduhan yang lebih awal.

Tuan Pengerusi, contoh yang terbaik ialah mengenai kes bekas Peguam Besar Negeri Sabah dan juga Penasihat Undang-undang PBS Datuk Herman Luping yang mengaku bersalah menerima rasuah berjumlah \$1.55 juta. Dalam kes itu wakil Peguam Negara, DPP Abdul Ghani Fathil telah menarik balik 4 dari 5 tuduhan yang dihadapkan kepada Datuk Herman Luping setelah beliau mengaku salah atas tuduhan yang pertama itu

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Itu hak Peguam Negara, Yang Berhormat. Itu tidak masuk di bawah fungsi-fungsi Mahkamah Tinggi.

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Itu misalan saya

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): menjalankan atau menarik balik, itu hak Peguam Negara.

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Tuan Pengerusi, saya memberi contoh perkara yang berlaku mengenai budibicara

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Mahkamah Tinggi yang Yang Berhormat sentuh itu tadi?

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Ya, butiran kecil Mahkamah Tinggilah.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Di bawah butiran itu, Yang Berhormat tidak boleh bincang hak Peguam Negara untuk menarik balik kes atau tidak.

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Atas misalan pun tidak boleh juga?

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Tidak boleh, cuba yang lain.

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Saya cuba buat contoh lain, Tuan Pengerusi. Nanti takut tidak betut pula. Sehubungan dengan persoalan tadi juga saya ingin sebut dua kes yang didiamkan sahaja disebabkan oleh masalah itu diserahkan kepada budibicara Pendakwa sahaja. Itu maksud saya. Saya hendak buat misalan budibicara. Kes yang pertama yang melibatkan Khalid Abdullah

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat, budibicara itu -Pendakwa. Sekarang Yang Berhormat sebut ialah butiran berkaitan dengan Mahkamah Tinggi. Apa berkaitan itu?

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Baiklah, kalau saya minta fatwa daripada Pengerusi, di mana butiran untuk saya boleh bercakap?

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Pandai sangat Yang Berhormat ini.

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Tuan Pengerusilah tunjukkan.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Saya tidak boleh tunjuk. Di dalam Kementerian Kehakiman tidak ada jalan untuk masuk ke situ.

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Dua-dua tidak boleh?

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Tunggu di lain Kementerian, Yang Berhormat.

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Saya cuba pergi lagi kepada B. 13 butiran

Tuan Haji Bujang bin Haji Ulis: (*Bangun*)

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Ya, Yang Berhormat, minta penjelasan?

Tuan Haji Bujang bin Haji Ulis: Ya, sebab saya lihat Yang Berhormat dari Pengkalan Chepa ini, bukanlah saya hendak menyebelahi mana-mana, semalam pun macam itu juga, hendak sebut, sudah kena ganggu. Hari ini pun begitu.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Minta penjelasankah, Yang Berhormat?

Tuan Haji Bujang bin Haji Ulis: Penjelasan dari sayalah.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Tidak boleh.

Tuan Haji Bujang bin Haji Ulis: Sudah beri. Tak ada hal. Terima kasih.

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Saya pergi pula kepada B. 13, Butiran 030000, Butiran Kecil 030100—Pejabat Ketua Pendaftar Mahkamah Agung, peruntukan \$2,961,700.

Parti saya bersama-sama dengan lain-lain pihak sangat terkilan dengan langkah Kerajaan mencampuri urusan mahkamah dan langkah yang diambil ke atas Ketua Hakim Negara dan dua orang lagi Hakim Mahkamah Agung. Penyingkiran Ketua Hakim Negara adalah satu yang tidak tepat dan Kerajaan hendaklah memulihkan semula dengan mengangkat Tuan Salleh Abbas menjadi Ketua Hakim Negara semula.

Tuan Pengerusi, Kerajaan juga hendaklah melantik semula dua orang Hakim Mahkamah Agung yang dipecat kerana membatalkan sidang Mahkamah Agung di Kota Bharu untuk menghakimi kes yang pada

pandangan kedua-dua Hakim Mahkamah Agung itu perlu disegerakan. Adalah amalan biasa bagi mana-mana hakim menangguhkan kes yang hendak dibicarakan. Kedua-dua Hakim Mahkamah Agung yang dipecat menjalankan tindakan biasa dan tidak padan dengan tindakan yang dikenakan kepada mereka. Tindakan terhadap 3 orang Hakim Mahkamah Agung termasuk Ketua Hakim Negara adalah tidak menepati kehendak keadilan. Hakim-hakim juga perlu mendapat perlindungan dan keadilan dari mahkamah

Tuan Hashim bin Saïin: (*Bangun*)

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat, Yang Berhormat dari Tanah Merah hendak apa? -

Tuan Hastiim bin Safin: Penjelasan, Tuan Pengerusi.

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Saya tak beri.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Dia tak beri dan juga Yang Berhormat sudah keluar dari Butiran yang disebut oleh Yang Berhormat.

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Keluar juga?

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Keluar juga. (*Ketawa*) Itu dasar am, Yang Berhormat. Kita tidak bincang perkara-perkara itu sekarang. Hadkan perbincangan kepada Butiran yang ada disebutkan.

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Saya cuba lagi, Tuan Pengerusi.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Cuba, kita ada masa.

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Tajuk lain. Saya bawa kepada Butiran 02000

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Mukasurat, Yang Berhormat?

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Mukasurat 47. kalau tak silap. Butiran kecil 020300 Pemegang Harta yang diperuntukkan \$3,482,600. Di bawah perkara ini terdapat seramai 4,872 orang yang dihukum mutlis tahun 1988 dan seramai sekitar 700 orang akan dimuflikkan tahun 1989. Pertambahan bilangan orang bankrap tahun depan hampir sekali ganda ataupun hampir 100%. Nampaknya pertumbuhan ekonomi yang dianggarkan baik mengikut keterangan Belanjawan Menteri Kewangan tidak mampu membantu peniaga-peniaga mengatasi masalah mereka. Apa yang mendukacitakan sebahagian besar dari yang bankrap itu adalah bumiputera yang menyahut seruan Dasar Ekonomi Baru. Di antara mereka yang menerima nasib malang itu disebabkan oleh lebih sudu daripada senduk. tetapi ramai juga disebabkan oleh kepincangan ekonomi negara, ertinya bukan salah mereka tetapi nasib mer ka sial. Saya bimbang kalau-kalau antara 7,000 yang akan muflis nanti antaranya Ahli-ahli Dewan Rakyat dan Anggota Kabinet, itu sangat mencemaskan. Ia adalah satu bentuk bala dari sistem kewangan riba kerana negara ini meneruskan juga sistem yang diharamkan oleh Allah, maka terimalah bala Allah. Bagaimanapun, saya mencadangkan, Tuan Pengerusi

Tuan Hashim bin Safin: (*Bangun*)

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat, Yang Berhormat dari Tanah Merah.

Tuan Hashim bin Safin: Hendak penjelasan mengenai riba ini, Tuan Pengerusi.

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Saya tak beri, Tuan Pengerusi.

Tuan Hashim bin Safin: Sebab Yang Berhormat pernah mehgeluar riba daripada pinjaman bas di Pengkalan Chepa, dia pernah pinjam duit bank.

Tuan Pengerusi(Tuan D. P. Vijandran): Tak boleh, Yang Berhormat, dia tidak beri. Yang Berhormat dari Tanah Merah, duduk!

tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Kalau dia hendak minta penjelasan, biar lepas dia dikursus dahulu.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Betul. Yang Berhormat dari Tanah Merah, duduk!

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Saya mencadangkan, Tuan Pengerusi, bagi mengatasi masalah terlalu ramai orang muflis, bagaimana kalau diadakan perundingan supaya pihak bank membatalkan bunga yang dipersetujui dan berusaha mendapatkan semula pinjaman asal dari mereka yang terlibat. Saya percaya langkah bankrap itu tidak mungkin bank akan dapat semua wang yang dipinjamkan tetapi kalau peminjam diberi kemudahan supaya memulangkan semula pinjaman asal, maka saya percaya beban si peminjam tidak begitu berat.

Itulah sahaja dapat saya sampaikan kerana dua tajuk tadi tak dapat diterima oleh Tuan Pengerusi, terima kasih jugalah.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat dari Tanah Merah.

4.54 ptg.

Tuan Hashim bin Safin: Tuan Pengerusi. saya ingin bercakap di bawah tajuk Maksud Bekalan 13

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Mukasurat?

Tuan Hashim bin Safin: Mukasurat 47.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Butiran?

Tuan Hashim bin Safin: Butiran 020000 dan di bawah Program/Aktiviti 020100 Pemegang Amanah Raya, Pentadbir Pesaka dan Penyimpan Harta Musuh,

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Ya.

Tuan Hashim bin Safin: Tuan Pengerusi, saya ingin menarik perhatian mengenai perkara yang telah disentuhkan oleh sahabat saya dari Pasir Mas mengenai kaitan dengan harta-harta UMNO ekoran daripada perkembangan pembatalan atau pengharaman UMNO tempoh lalu. Setelah proses perjalanan UMNO sekarang telah wujud kembali tanpa mengguna apa-apa istilah lain, hanya "UMNO" dengan jumlah ahli yang melebihi 1.2 juta orang

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat, apa berkaitan ini?

Tuan Hashim bin Safin: Mengenai harta-harta UMNO itu masih di bawah pegangan

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat, Yang Berhormat dari Pasir Mas tadi menyentuh perkara itu, sebab dia kata Pemegang Amanah Raya hendaklah lagi menambah pekerja-pekerja itu.

Tuan Hashim bin Safin: Saya akan sampai ke situ, Tuan Pengerusi. Saya akan sampai sekejap lagi.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Sampai sekarang!.
(Ketawa)

Tuan Hashim bin Safin: Oh, kena sampai sekarang. Setelah ahli melebihi 1.2 juta kita tahu proses-prosesnya akan dibuat, masalah yang berlaku kita minta Pemegang Amanah Raya mengguna budibicara, apa cara untuk membolehkan pihak Pentadbiran UMNO sekarang di peringkat Malaysia, peringkat Negeri, peringkat Bahagian, peringkat Cawangan yang mempunyai bangunan-bangunan sebagai salah satu harta milik mereka untuk digunakan walaupun dari segi hak kita perlu melalui proses undang-undang, melalui permintaan mahkamah, tetapi melalui cara budibicara daripada Pemegang Amanah Raya untuk pihak pentadbiran di peringkat masing-masing tadi mengguna bangunan dengan cara menyewa. Jadi apa cara yang boleh dibuat oleh Pemegang Amanah Raya untuk memudahkan pentadbiran UMNO sekarang masuk mengguna bangunan-bangunan tadi. Jadi kalau tadi dikatakan untuk menambah pekerja, saya fikir tidak perlu menambah pekerja, proses itu akan berlaku, cuma untuk sementara kita mohon budibicara daripada Pemegang Amanah Raya untuk memudahkan kita masuk mengguna bangunan dan segala harta dalam bentuk sewa kepada Pemegang Amanah Raya.

Tuan Pengerusi, saya ingin juga menarik perhatian kepada Program 020300 Pemegang Harta yang telah disentuhkan oleh Yang Berhormat dari Pengkalan Chepa sekejap tadi mengenai soal riba dan sebagainya. Oleh kerana tadi dia tak benar saya mendapat penjelasan, saya ingin memberitahu bahawa beliau membuat satu tuduhan seolah-olah segala yang berlaku sama ada yang buruk atau yang kurang baik kepada Malaysia atau kepada sesiapa sahaja adalah seolah-olah riba ataupun sistem riba yang telah diamalkan oleh Kerajaan. Tetapi dalam perkara ini saya ingin

menarik perhatian Tuan Pengerusi bahawa tidak siapa mahu kepada perkara ini, tetapi di dalam keadaan tertentu barangkali kita dalam keadaan "darurat" yang pernah difatwakan oleh pemimpin-pemimpin daripada sebelah Yang Berhormat juga satu ketika, kita perlu mengambil. Sebab itu saya tahu Yang Berhormat sendiri pernah membuat pinjaman daripada bank-bank tertentu, pinjaman perumahan dan pada masalah itu, pada masa ketika itu tidak timbul soal riba. Jadi, dalam perkara ini janganlah kita bercakap "double standard", kalau kita ikhlas—berterus-terang.

Apa yang saya cuba hendak sampaikan, saya rasa apa yang dicakapkan oleh Yang Berhormat dari Pengkalan Chepa itu tidak ikhlas dan tidak menggambarkan perjuangan yang sebenar. Kalau perjuangan sebenar, jangan kita lakukan sebab kita menjadi teladan tetapi kalau kita sama-sama bersetuju dalam keadaan "darurat" seperti yang pernah difatwakan oleh Pesuruhjaya PAS Kelantan, Ustaz Nik Aziz, kita boleh buat sementara menunggu sistem ke tahap tertentu, sistem yang boleh kita laksanakan dan proses ini kita sama-sama umpak, kita akan sampai ke satu tahap yang membolehkan keadaan ini akan tercapai, jangan dipolitikkan perkara ini

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Dia sentuh saya, bolehkah saya hendak tanya kalau saya minta penjelasan?

Tuan Hashim bin Safin: Memang boleh.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Minta penjelasan?

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Boleh?

Tuan Hashim bin Safin: Boleh.

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Kalau boleh, saya hendak tanya satu sahaja, Tuan Pengerusi. Kalau Yang Berhormat dari Tanah Merah hendak cuba sentuh balik apa yang saya bangkitkan tadi, saya minta Yang Berhormat beri penjelasan secara meluas dalam Dewan ini apakah erti "darurat" mengikut kehendak Islam yang diguna oleh Yang Berhormat sekejap tadi, sekarang masa darurat, riba tidak apa. Cuba tolong tafsirkan "darurat" itu macam mana? Kalau tak tahu, jangan sebut.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat

Tuan Hashim bin Safin: Tuan Pengerusi, saya bukan hendak tafsir dharurat, saya bukan belajar berkelulusan tinggi agama, tetapi saya menyatakan satu kenyataan pernah dibuat oleh Pesuruhjaya PAS Negeri Kelantan yang bernama Ustaz Nik Aziz yang menyatakan di dalam keadaan dharurat kita boleh, sehingga beliau sendiri, wakil-wakil rakyat PAS sendiri pernah menggunakan sistem riba ini, pernah membuat pinjaman perumahan, pinjaman kereta, pinjaman untuk membeli bas, perniagaan dan sebagainya, dengan alasan, itu saya katakan, Tuan Pengerusi

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat, baiklah Yang Berhormat, kita kembali kepada Butiran

Tuan Hashim bin Safin: Jadi, Tuan Pengerusi, saya mengambil kesempatan, oleh sebab kalau saya minta penjelasan dari Yang Berhormat dia tidak pernah beri. Saya sentiasa beri, kalau saya salah, saya mengaku salah. Kalau saya tidak tahu, saya mengaku tidak tahu. Hendak tafsir dharurat, saya tak tahu, tetapi

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat, teruskan berucap.

Tuan Hashim bin Safin: ...saya quote apa yang disebutkan Ketua Yang Berhormat sendiri.

Tuan Pengerusi, saya kembali kepada Butiran 0340000—Kehakiman dan di sini saya mohon menyentuh kesemua butiran-butiran yang berada di bawah Kehakiman itu dan saya berharap apa yang disebutkan nanti akan berkaitan. Pertamanya mengenai Kehakiman, yang telah disentuh oleh Yang Berhormat dari Pengkalan Chepa dan saya harap beliau tidak naik marah bila saya sentuh. Sekadar penjelasan balik, kerana bila saya tanya dia, dia tidak mahu beri penjelasan. Mengenai keputusan telah dibuat oleh Kerajaan, apa yang dikatakan oleh mereka ini seolah-olah Kerajaan ataupun khususnya Perdana Menteri telah menggunakan kuasanya untuk melucutkan jawatan Lord President ataupun hakim-hakim, dan lagi

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Tidak payah sentuh itu Yang Berhormat. Saya sudah kata itu tidak ada berkaitan dengan butiran-butiran yang dibawahnya.

Tuan Hashim bin Safin: Tetapi semasa dia sentuh, boleh. Tidak beri juga?

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Saya tidak beri.

Tuan Hashim bin Safin: Kalau begitu, saya pergi kepada soal kes-kes Pejabat Ketua Pendaftar Mahkamah Agung, Mahkamah Tinggi Mahkamah Session dan Mahkamah Majistret, di bawah butiran tadi di mana kes-kes yang bertimbun-timbun di Mahkamah dan saya rasa ini boleh masuk. Boleh sentuh?

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Teruskan Yang Berhormat, saya dengar dahulu.

Tuan Hashim bin Safin: Dalam hal ini apa yang kita lihat, perkara yang berlaku di dalam negara kita seolah-olah masing-masing tidak memainkan peranan ataupun mengetahui bidang masing-masing. Kita lihat ramai ataupun sejumlah tertentu peguam-peguam yang mula mengambil perhatian sehingga menjejaskan perkhidmatan mereka ataupun tanggungjawab tugas dan mungkin harapan daripada rakyat kepada mereka seperti yang dinyatakan dan telah dikeluarkan kenyataan-kenyataan, sama ada oleh Ketua Hakim sekarang yang menyatakan, antara sebab kerana peguam-peguam ini cuba melibatkan diri ke dalam soal-soal yang tidak sepatutnya mereka melibatkan

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat, apa yang peguam-peguam buat ataupun tidak buat, itu tidak masuk di bawah butiran ini.

Tuan Hashim bin Safin: Tetapi masa itu dia dikaitkan dengan Mahkamah bila dia pergi bicara.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Perbuatan Peguambela tidak boleh masuk di bawah tajuk Mahkamah Tinggi.

Tuan Hashim bin Safin: Maksud saya, saya akan sampai, tetapi saya ini cornerlah sedikit. Tuan Pengerusi selalu suka secara direct, itu boleh?

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Itu cara yang boleh kita gunakan di dalam Jawatankuasa.

Tuan Hashim bin Safin: Cara direct! Kalau hegitu, Tuan Pengerusi, saya rasa dalam soal ini kes-kes yang tertunggak ini adalah suatu yang

mendukacitakan kerana kadang-kadang, seolah-olah perkara seperti berada di dalam tahanan yang begitu lama, satu kes pernah berlaku, sepatutnya telah diselesaikan. Apa yang saya hendak katakan ialah supaya pihak tertentu memastikan supaya kes-kes ini dapat diselesaikan. Apa yang saya suka sarankan bahawa masing-masing kita menentukan bidang tugas dan tanggungjawab masing-masing dengan sempurna. Ahli politik dengan politiknya, peguam dengan guamannya, Hakim dengan kehakimannya, jangan cuba hendak campurtangan mana-mana pihak. Itu saya suka sarankan, Tuan Pengerusi. Akhir sekali

Tuan Haji Abdul Manaf bin Haji Ahmad: (*Bangun*)

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat hendak apa?

Tuan Haji Abdul Manaf bin Haji Ahmad: Minta penjelasan. Tadi saya dengar Yang Berhormat cuba hendak bercakap berkenaan dengan peguam. Mungkin Yang Berhormat bercadang untuk bercakap di bawah 020000, Bantuan Guaman

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat, Yang Berhormat duduk! Yang Berhormat dari Tanah Merah.

Tuan Hashim bin Safin: Terima kasih, Tuan Pengerusi, terima kasih Yang Berhormat dari Sungai Petani. Satu lagi yang terakhir, mengenai Mahkamah ini, iaitu penggunaan Bahasa Malaysia.

Saya menyambut baik saranan daripada pihak Ketua Hakim sekarang yang menyatakan usaha-usaha yang lebih jelas dan gigih akan diambil untuk menentukan kegunaan Bahasa Malaysia di Mahkamah dan perkara ini sewajarnya diambil tindakan untuk memastikan Bahasa Malaysia sebagai bahasa yang menjadi kebanggaan kita

semua di Mataysia ini, bahasa perpaduan. bahasa yang boleh mencapai segala matlamat, menjadikan lebih berkesan setelah ianya digunakan di Mahkamah. Jadi mana-mana pihak yang masih menganggap bahawa Bahasa Malaysia itu tidak boleh digunakan. adalah satu pihak yang sengaja hendak berdolak-dalik. kerana kita tahu bahawa Bahasa Malaysia itu sudah sampai masanya boleh digunakan setelah kita mencapai kemerdekaan, setelah kita mempunyai segala bidang untuk menyediakan peluang-peluang ini.

Jadi, kepada mana-mana pihak yang masih tidak menghormati dan tidak mahu menggunakan Bahasa Malaysia di dalam perbicaraan, saya rasa kita sama-sama lupakan perkara ini demi penggunaan Bahasa Malaysia, demi keagongan Bahasa Malaysia itu. Saya rasa itulah sahaja, Tuan Pengerusi, terima kasih.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat dari Marang.

4.06 ptg.

Tuan Haji Abdul Rahman bin Bakar (Marang): Tuan Pengerusi, terima kasih. Saya ingin turul memberikan pendapat saya dalam Butiran B. 13 ini di halaman

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Mukasurat dahulu.

Tuan Haji Abdul Rahman bin Bakar: Mukasurat 47, Butiran 020000 Pentadbiran Undang-undang, termasuk juga 010000 Pentadbiran dan Kewangan.

Tuan Pengerusi, saya suka menarik perhatian Dewan pada petang ini iaitu masalah yang sangat menjadi sungutan orang ramai dan juga mendapat perhatian seluruh rakyat jelata negara ini ialah rnengenai apa yang telah dibicarakan oleh Yang BerhormaPdari Tanah Merah iaitu mengenai dengan

penggunaan Bahasa Malaysia di Mahkamah. Penggunaan Bahasa Malaysia di Mahkamah merupakan satu isu yang telah lama diperkatakan, bukan setakat hari ini sahaja, malahan aspirasi dan inspirasinya telah pun dijelmakan oleh Perdana-perdana Menteri yang dahulu sehinggalah kepada sekarang. Saya melihat masalah penggunaan Bahasa Malaysia di Mahkamah ini mestilah diberikan satu tumpuan dan perhatian yang sungguh-sungguh.

Kita mahu perhatian ini diberikan memandangkan

Dr Tan Seng Giaw: (Bangun)

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat dari Kepong. (Bangun)

Tuan Haji Abdul Rahman bin Bakar: Dia hendak minta apa itu?

Dr Tan Seng Giaw: Penjelasan.

Tuan Haji Abdul Rahman bin Bakar; Penjelasan. tidak payah lagilah. Sila duduk.

Dr Tan Seng Giaw: Oh! garang sekarang ini.

Tuan Haji Abdul Rahman bin Bakar: Tidak garang.

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat teruskan.

Tuan Haji Abdul Rahman bin Bakar: Sayang, bukan garang. Penggunaan Bahasa Malaysia di Mahkamah seharusnya diberikan tumpuan yang sungguh-sungguh. Kita merasa hairan kenapa Bahasa Malaysia ini tidak dapat dilaksanakan. Apabila kita sentuh dan juga kita teliti dalam soal siasat, maka jelaslah kepada kita bahawa usaha-usaha yang sungguh-sungguh tidak dibuat, sekadar

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat dari Kepong minta penjelasan.

Tuan Haji Abdul Rahman bin Bakar: Ambillah.

Dr Tan Seng Giaw: Tuan Pengerusi, memang Yang Berhormat dari Marang, dia ini berminat di dalam Bahasa Malaysia. Adakah dia sedar bahawa di setengah-setengah Mahkamah terutamanya di Kota Bharu, Alor Setar dan sebagainya, Bahasa Malaysia digunakan dengan baik dan dengan beransur-ansur, kebanyakan Mahkamah akan menggunakan Bahasa Malaysia. Dan saya hendak tanya satu sahaja. Di sini saya tidak nampak Yang Berhormat berikhtiar untuk menggunakan Bahasa Malaysia di dalam erti kata yang sebenar, sebutan baku, dia tidak berikhtiar lagi, patut ia bermula dengan sendiri, dengan diri sendiri menggunakan bahasa baku dahulu, kemudian dia boleh mengkritik orang lain, itu lebih baik.

Tuan Haji Abdul Rahman bin Bakar: Sebenarnya apa yang diberitahu itu adalah merupakan soal yang terlalu kecil dan sedikit. Saudara Yang Berhormat jangan melihat bahawa sesuatu yang kecil itu boleh dijadikan satu kesimpulan yang besar setakat untuk menterjemahkan soal Legal Agreement ke dalam Bahasa Malaysia lalu diambil kesimpulan bahawa Bahasa Malaysia itu sudah dipergunakan, itu adalah merupakan satu andaian yang tidak berpijak kepada kenyataan. Yang kita mahu apabila kita bercakap mengenai dengan Bahasa Malaysia, negara ini negara Malaysia, rakyat Malaysia, berbudi Bahasa Malaysia, seharusnya dan sepatutnya bahasa ibunda ini dikumandangkan dengan sungguh-sungguh. Kalau sekiranya Jerman, Perancis, Jepun, Amerika, Britain dan lain-lain negara yang telah saya

sebutkan itu menggunakan bahasa ibunda masing-masing, maka tidak ada sebab kita tidak boleh menggunakan bahasa kita sendiri.

Dr Tan Seng Giaw: (Bangun)

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat

Tuan Haji Abdul Rahman bin Bakar: Sila.

Dr Tan Seng Giaw: Tuan Pengerusi, nampaknya dia tidak mahu jawab. Yang penting sekali kebanyakan rakyat Malaysia kian hari kian banyak memahirkan diri di dalam Bahasa Malaysia. Jadi, Yang Berhormat dari Marang tidak payah bimbang. Di dalam Dewan Rakyat ini pun ada sekian ramai orang yang lebih fasih di dalam Bahasa Malaysia. Itu satu hakikat, jadi tidak payah bimbang hal ini. Yang penting sekali cuma saya minta dia balik, kita meneliti Perkara 152 Perlembagaan Persekutuan yang mencatat dengan teliti bagaimana bahasa-bahasa ini hendak digunakan di dalam Dewan, di dalam mahkamah dan sebagainya.

Tuan Haji Abdul Rahman bin Bakar: Tuan Pengerusi, saya boleh menggunakan bahasa baku dengan baik, tetapi ingin saya tegaskan kepada saudara Yang Berhormat dari Kepong bahawa sebelum kita menggunakan bahasa baku, kita juga mampu menggunakan bahasa serta tata Bahasa Malaysia dengan baik. Saudara Yang Berhormat dari Kepong sendiri tidak dapat menggunakan 'bahasa baku dengan baik. Yang kita pentingkan di sini bukan masalah penggunaan bahasa baku itu sebagai bahasa rasmi. Yang penting bagi kita, kita mesti melihat bahawa bahasa baku itu ataupun Bahasa Malaysia itu digunakan dalam bentuk yang menyeluruh, bukan dalam bentuk serpihan, bukan dalam bentuk yang kecil tetapi pokoknya, intinya, kalau

Saudara mahu berbincang soal penggunaan Bahasa Malaysia, maka Saudara melihat sesuatu yang kecil itu untuk dijadikan aspek perbincangan. Ertinya peringkat perbincangan Saudara itu tidak dapat

Dr Tan Seng Giaw: (*Bangun*)

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat

Tuan Haji Abdul Rahman bin Bakar: Duduklah! Tuan Pengerusi, jadi berkenaan dengan Bahasa Malaysia ini kita seharusnya menggunakan itu kepada satu tahap yang maksima. Hari ini serpihan-serpihan bahasa itu digunakan untuk panggil ini ada kes, ia ada sebab, pun di peringkat Mahkamah Majistret, di Mahkamah Rendah. Bagaimana pencapaian Bahasa Malaysia di Mahkamah Tinggi, bagaimana pencapaian Bahasa Malaysia di Mahkamah Agung? Tan Sri Hamid Omar

Tuan Zubir bin Embong (Kuala Terengganu): (*Bangun*)

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat dari Kuala Terengganu.

Tuan Zubir bin Embong: Saya minta penjelasan.

Tuan Haji Abdul Rahman bin Bakar: Sila.

Tuan Zubir bin Embong: Saya ingin mendapat penjelasan daripada Yang Berhormat dari Marang, oleh kerana saya juga seorang peguam . . .

Beberapa Ahli: Boo!

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Teruskan Yang Berhormat.

Tuan Zubir bin Embong: Apakah dia mahu menafikan ini satu

Tuan Pengerusi (Tuan D. P. Vijandran): Teruskan Yang Berhormat, itu biasa. (*Ketawa*)

Tuan Zubir bin Embong: Tuan Pengerusi, rupanya ada kebiadapan dalam Parlimen ini sebenarnya dilakukan oleh orang-orang yang tidak berakal. Saya ingin mendapat penjelasan, kerana satu masalah yang dihadapi oleh para peguam termasuk juga Yang Berhormat dari Sepang ialah untuk menggunakan

Seorang Ahli: Sepang?

Tuan Zubir bin Embong: . . . satu perbahasaannya di dalam mahkamah dengan baik, mungkin kerana beberapa perkataan undang-undang yang begitu teknikal yang mungkin untuk diterjemahkan ke dalam Bahasa Malaysia itu agak sukar. Jadi bagaimanakah kita boleh mengharap-kan supaya penggunaan Bahasa Malaysia ini lebih berkesan kerana bahasa yang digunakan dalam Mahkamah ini tidak mungkin dapat disamakan dengan bahasa yang digunakan oleh orang-orang biasa di luar daripada mahkamah. Saya kira Yang Berhormat dari Marang boleh memberi penjelasan mengenai sikap, pembawaan, pandangan, persepsi kepada bahasa itu sendiri penting di kalangan peguam dan juga di kalangan orang-orang profesional. Ini saya hadkan kepada para peguam sahaja, supaya dapat penjelasan.

Tuan Haji Abdul Rahman bin Bakar: Tuan Pengerusi, saya memang bersetuju masalah sikap, masalah tentangan terpancar sudah bahawa ada kalangan yang tidak senang hati bila usaha-usaha Kerajaan untuk mendaulkan Bahasa Malaysia. Saya mahu tanya yang bertanya atau sesiapa sahaja yang mahu bertanya, iaitu kalau kita boleh menggunakan Bahasa Malaysia sama ada istilah teknikal, istilah biasa, tidak teknikal, tidak biasa, di dalam bidang

profesional yang lain seperti sains, seperti perubatan, kehakiman, lawyer dan sebagainya dengan baik dan berkesan, diterima, kenapa tidak dapat gunakan dalam ini.

(Timbalan Yang di-Pertua *mem-pengerusikan Jawatankuasa*)

Jadi, saya melihat kadang-kadang Kerajaan seringkali berlemah-lembut, tunduk kepada suara-suara sumbang, suara-suara seleweng seperti daripada Democratic Action Party yang banyak ataupun seringkali menyatakan bahawa kita tidak mampu dan tidak berupaya. Saya ingin mengingatkan pihak-pihak ini, kalau c rmin kita mesti kita dasarnya kepada Kuala Lumpur

Dr Tan Seng Giaw: (*Bangun*)

Tuan Pengerusi (Dato Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Yang Berhormat dari Marang, nanti sekejap. Yang Berhormat dari Kepong, duduk! Yang Berhormat menyentuh perkara-perkara dasar, bukan perkara yang tertentu. Saya minta Yang Berhormat hadkan ucapan kepada perkara yang tertentu sahaja.

Tuan Haji Abdul Rahman bin Bakar: Tuan Pengerusi, sebenarnya saya sedang menyentuh perkara dasar, tetapi DAP ganggu tadi. Berbalik kepada perkara dasar tadi

Tuan Pengerusi (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Perkara dasar tidak boleh, Yang Berhormat, perkara tertentu boleh. (*Ketawa*)

Tuan Haji Abdul Rahman bin Bakar: Minta maaf, perkara tertentu, Tuan Pengerusi, DAP lah ganggu saya tadi, lari sedikit. (*Ketawa*)

Menyentuh kepada perkara tertentu, Butiran 020000 Pentadbiran Undang-undang, inginlah saya sekali

lagi mengesyorkan serta menegaskan bahawa penggunaan Bahasa Malaysia di mahkamah mestilah diteruskan. Hasrat murni sebagaimana yang disuarakan oleh Pemangku Ketua Hakim Negara, Tan Sri Hamid Omar sepatutnya kita sambut baik. Kita merasakan usahanya untuk menubuhkan jawatankuasa bagi memastikan Bahasa Malaysia dilaksanakan di mahkamah perlulah disokong bukan hanya di dalam kewangan ataupun material sahaja, tetapi perlulah disokong dengan sokongan-sokongan yang lain. Umpamanya:

Satu, kita menggunakan Bahasa Malaysia, kalau tidak boleh secara menyeluruh, peringkat demi peringkat, bermula daripada Mahkamah Majistret, Mahkamah Sesyen, Mahkamah Tinggi atau Mahkamah Agung yang mana ini memperlihatkan sikap kita yang sungguh-sungguh. Tetapi sehingga ke hari ini satu dasar yang jitu, satu dasar yang betul-betul mempasti serta meminta Bahasa Malaysia digunakan di mahkamah ini tidak dibuat. Apakah Bahasa Malaysia tidak mampu membicarakan kes-kes besar? Kita rasa ia mampu.

Kedua, saya juga mencadangkan supaya buat peringkat permulaan ini, buku-buku kehakiman, buku-buku mengenai dengan undang-undang, perundangan dan seumpamanya mestilah diterjemahkan ke dalam Bahasa Malaysia. Kalau perlu, satu jawatankuasa dibentuk terhadap penterjemahan ini—Jawatankuasa Penterjemah Buku Undang-undang ataupun Kehakiman—letaklah apa sahaja nama, asalkan ada badan itu sudah. Ataupun ditubuhkan satu Jawatankuasa yang mana terdiri daripada pengarang-pengarang ataupun hakim-hakim, peguam ataupun sesiapa sahaja yang boleh melahirkan serta menerbitkan buku-buku dalam Bahasa Malaysia. Kita tidak

seharusnya bergantung terlalu tama kepada sikap kolonial, penjajah dan seumpamanya. Kita telah merdeka, kita telah mencapai kemajuan, kita mesti mempunyai jiwa raga, persepsi yang berdasarkan kepada akar umbi perjuangan bangsa, bukan kita melihat ini kiblat New Delhi, ini kiblat Beijing, ini kiblat London, ini kiblat itu, ini kiblat ini. Dasar dan perjuangan kita mestilah kita fokuskan kepada kepentingan rakyat jelata.

Apabila Bahasa Malaysia tidak dapat digunakan di mahkamah-mahkamah, sudah barang tentulah bukan ianya akan bererti menolak penggunaan Bahasa Malaysia, bukan sahaja ianya akan membawa erti menolak pendaulatan Bahasa Malaysia, tetapi lebih dahpada itu juga, ia lambat untuk memupuk integrasi nasional. Penggunaan Bahasa Malaysia yang ditangguh-tangguhkan juga boleh menyebabkan orang-orang kampung terutamanya orang-orang bumiputera ataupun orang-orang Cina ataupun orang-orang India yang tidak tahu berbahasa Inggeris akan menjadi kadang-kadang tersiksa hidupnya kerana mereka tidak bercakap dalam Bahasa Malaysia.

Tuan Pengerusi (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Yang Berhormat dari Marang, itu dasar lagi.

Tuan Haji Abdul Rahman bin Bakar: Dasar lagi. Jadi, secara kesimpulannya Bahasa Malaysia patutlah digunakan di mahkamah.

Perkara yang kedua, saya ingin menyentuh Butiran 030100, 030200, 030300, 030400 iaitu Pejabat Ketua pendaftar Mahkamah Agung, Mahkamah Tinggi, Mahkamah Sesyen dan akhirnya Mahkamah Majistret. Hari ini kita dengar bagaimana terdapat banyak kes-kes yang

tertangguh lebih kurang 300,000 kes pada hari ini, di peringkat mahkamah-bawahan ataupun Mahkamah Majistret, saya kira tidak kurang daripada 240,000 kes yang belum diselesaikan. Mahkamah Tinggi puluh ribu juga kes-kes yang belum diselesaikan. Ini adalah merupakan satu perkara yang perlu dipandang berat. Kalau kes-kes ini tidak selesai, bukan sahaja ia mencerminkan kegagalan kita untuk mempercepatkan proses penyelesaian, tetapi ia juga menjelaskan kepada kita bahawa rakyat ataupun orang ramai yang terlibat dengan pengaduan ataupun dengan hukuman ini tertangguh-tangguh dan ternanti-nanti. Ada saya dengar cerita 2-3 tahun tidak selesai lagi, 2-3 tahun tidak apa lagi, 10 tahun pun ada. Ini satu perkara yang malang, dia hendak buat kerja pun tidak selesai, hendak buat itu, inipun terbantut, dia hendak menjalankan sesuatu benda pun tidak jadi, semuanya ini kerana dalam kepala otak dia, dalam kepala pemikiran dia sentiasa dipagar, sentiasa dibenteng oleh masalah-masalah yang dia hadapi iaitu yang tidak selesai di mahkamah. Perkara ini adalah merupakan satu perkara malang.

Saya juga bersimpati dengan pihak Kementahan Kehakiman. Malang ini disebabkan oleh beberapa perkara:

Pertama, kerana Hakim tidak cukup.

Kedua, Majistret tidak cukup.

Ketiga, kakitangan tidak cukup; dan

Keempat, banyak benda-benda lain tidak cukup, yang tidak perlu saya sebutkan.

Tuan Pengerusi (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Yang Berhormat, masa sudah cukup.

Tuan Haji Abdul Rahman bin Bakar: Jadi bagi menyelesaikan

masalah ini dan masa telah cukup, saya ingin minta supaya Hakim-hakim, Majistret ini dicukupkan. Terima kasih.

Tuan Pengerusi (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Saya jemput Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri.

5.26 ptg.

Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri (Dato' Oo Gin Sun): Tuan Pengerusi, saya mohon izin menggulung perbincangan di atas Kepala Bekalan 13, Kementerian Kehakiman.

Terlebih dahulu saya mengucapkan terima kasih kepada Ahli-ahli Yang Berhormat yang telah bersusah-payah mengkaji dan berucap di atas aktiviti-aktiviti Kementerian Kehakiman dan Jabatan-jabatan di bawahnya. Saya akan cuba menyentuh komen-komen yang telah dibuat oleh Ahli-ahli Yang Berhormat.

Yang Berhormat dari Bukit Bintang telah mengucapkan bahawa peruntukan untuk Kehakiman adalah tidak mencukupi. Saya ingin menarik perhatian Yang Berhormat bahawa Kerajaan telah bersetuju pada dasarnya bahawa bilangan Hakim-hakim terutama di Mahkamah Rendah perlu ditambah. Terhadap usaha ini satu Jawatankuasa terdiri daripada Perbendaharaan, JPA, Kementerian Kehakiman telah ditubuhkan untuk mengkaji dengan terperinci keperluan tambahan termasuk kakitangan sokongan.

Sukacita saya maklumkan bahawa Jawatankuasa tersebut telah menyokong ditambahkan bilangan Hakim Mahkamah Sesyen, Majistret dan Pendaftar. Sekarang Jawatankuasa tersebut sedang menumpukan perhatian kepada kakitangan sokongan, saya rasa keadaan akan bertambah baik di masa hadapan.

Berkenaan dengan kekurangan bilik bicara di mahkamah-mahkamah, Kementerian Kehakiman sedang mengambil tindakan untuk membina mahkamah-mahkamah baru. projek ubahsuai Bangunan Dewan Bandaraya dan penerangan yang sedang dilaksanakan akan mengandungi sebanyak 30 buah bilik bicara Mahkamah Majistret, dua buah bilik bicara tambahan di negeri Perlis, dua bilik bicara Mahkamah Majistret, Kuala Lipis.

Berkenaan dengan masalah tidak cukup bilik bicara di Kelang, Kementerian mempunyai rancangan untuk membina sebuah blok tambahan yang akan mengandungi sebuah bilik bicara dan Pejabat Pentadbiran. Di samping itu beberapa projek juga akan dijalankan, misalnya mahkamah baru Shah Alam dan mahkamah baru Kuala Terengganu.

Ahli Yang Berhormat dari Bukit Bintang telah menyentuh mengenai bilangan jawatan di Jabatan Kehakiman yang tidak bertambah sejak tahun 1987, 1988 dan 1989.

Kementerian Kehakiman ada memohon sebanyak beberapa jawatan dalam tahun 1988, 1989 bagi Jabatan Kehakiman. Pihak Jabatan Perkhidmatan Awam telahpun membuat kajian mengenai keperluan jawatan di Jabatan Kehakiman. Hasilnya sebanyak 14 jawatan Hakim Mahkamah Sesyen dan 26 jawatan Majistret telah diluluskan. Di samping itu sebanyak 398 jawatan-jawatan sambilan dalam Kumpulan "C" dan "D" telah diluluskan untuk Jabatan Kehakiman dan proses pengambilan sedang dijalankan.

Merujuk juga kepada soalan Ahli Yang Berhormat dari Bukit Bintang, jawatan Ketua Hakim Negara akan diisi tidak lama lagi.

Yang Berhormat dari Larut membangkitkan soal keadaan mahkamah yang tidak begitu baik. Kementerian Kehakiman memang berusaha untuk memperbaiki keadaan mahkamah-mahkamah di seluruh Malaysia. Disebabkan oleh peruntukan yang terhad, maka pelaksanaan kerja-kerja membaiki pulih terpaksa dibuat berperingkat-peringkat mengikut keutamaan.

Yang Berhormat dari Larut juga ada menyatakan bahawa terdapat aduan dari orang ramai bahawa Biro Bantuan Guaman hanya memberi khidmat permulaan sahaja dan tidak meneruskan khidmat tersebut sehingga sciesai tanpa mendapat keputusan.

Untuk makluman Yang Berhormat pihak Biro tidak pernah setelah membuka fail kes untuk memberi bantuan hanya memberi khidmat permulaan. selesainya atau tidak selasainya sesuatu kes itu bergantung kepada beberapa faktor. Kadangkala khidmat Biro tidak melalui prosiding, mahkamah memandangkan kedua-dua pihak telah terlebih dahulu bersetuju membuat penyelesaian di luar mahkamah.

Yang Berhormat dari Pasir Mas ada menyatakan bahawa pegawai-pegawai yang cekap perlu ada di dalam Biro setanding dengan peguam-peguam firma. Untuk makluman Yang Berhormat semua Penolong Pengarah Biro adalah mereka yang lulus undang-undang dan setaraf dengan peguam-peguam firma atau swasta.

Untuk pengetahuan Yang Berhormat penggulangan pemegang harta UMNO adalah ditadbirkan oleh Pegawai Pemegang Harta Malaysia dan bukannya Pemegang Amanah Raya.

Berkenaan dengan kekurangan kakitangan di Jabatan Pemegang

Harta lebih-lebih lagi selepas penggulangan UMNO lama, masalah ini sedang diatasi dengan mengambil kakitangan upahan serta pegawai-pegawai Skim Khidmat Sambilan di bawah Skim Siswazah Menganggur. Saya berterima kasih di atas cadangan Yang Berhormat daripada Pasir Mas itu.

Ahli Yang Berhormat dari Kluang telah menyentuh mengenai kekosongan 6 jawatan Penolong Pengarah di Biro Bantuan Guaman. Pada masa ini pihak Suruhanjaya Perkhidmatan Kehakiman dan Perundangan sedang menguruskan urusan pengambilan Pegawai Undang-undang dan kekosongan jawatan Penolong Pengarah di Biro Bantuan Guaman ini akan dapat diisi tidak lama lagi.

Yang Berhormat dari Lembah Pantai mencadangkan sama ada orang ramai diberitahu tentang khidmat Biro Bantuan Guaman. Biro Bantuan Guaman telahpun mengambil langkah-langkah publisiti dengan menghayati program radio seperti RMIK dan siaran TV seperti "Tahukah Anda?"

Mengenai soal keadaan bangunan mahkamah tinggalan penjajah yang keadaannya tidak begitu selesa, Kementerian memang sedar dan telah mengambil tindakan untuk membaiki pulih bangunan-bangunan mahkamah tersebut. Begitu juga mengenai keadaan rumah-rumah kediaman rasmi Hakim-hakim setiap tahun kerja-kerja pembaikan dilaksanakan berperingkat-peringkat.

Ahli Yang Berhormat dari Batu Gajah menyentuh mengenai Majistret yang tidak bersidang tiap-tiap hari dan oleh itu Majistret berkenaan boleh menjalankan tugasnya di daerah yang lain. Jumlah bilangan kes yang dibicarakan di tiap-tiap daerah juga

perlu dipertimbangkan untuk menentukan penempatan Majistret di daerah itu. Jikalau diperlukan Kerajaan akan menempatkan Majistret dengan tetap di sesuatu tempat itu.

Menjawab Yang Berhormat dari Batu Gajah itu, adalah diberi tahu Jabatan Kehakiman telah mengarahkan semua jenis mahkamah mulai bersidang pada jam 9.00 pagi tiap-tiap hari. Dalam pada itu juga saya ingin menjamin bahawa memang Ketua Hakim Negara dan Hakim Besar melawat Mahkamah-mahkamah dari semasa ke semasa untuk memastikan bahawa kakitangan-kakitangan bekerja dengan baik. Selain daripada itu tiap-tiap mahkamah dikehendaki menghantar statistik tiap-tiap bulan di atas berapa butiran supaya prestasi di semua mahkamah dapat diketahui.

Ahli Yang Berhormat dari Batu Gajah menyentuh mengenai kes-kes separuh bicara yang dibicarakan semula apabila Majistret bertukar ke tempat lain yang mengakibatkan kerugian wang dan masa. Penentuan sama ada kes separuh bicara boleh disambung atau tidak terpulang kepada peruntukan undang-undang dan persetujuan pihak-pihak yang terlibat. Bagi kes-kes jenayah jika seseorang Majistret bertukar menjadi Timbalan Pendakwaraya maka beliau tidak boleh meneruskan kes separuh bicaranya jika Majistret bertukar sebagai Majistret ke tempat lain, beliau dibenarkan kembali untuk meneruskan kesnya ataupun boleh diteruskan oleh Majistret baru jika dipersetujui oleh pihak-pihak yang terlibat dan juga jika peringkat itu belum begitu panjang dibicarakan.

Bagi Yang Berhormat dari Pengkalan Chepa, adalah tidak benar bahawa majoriti orang yang diisytiharkan bankrap adalah bumiputera. Sebagai contoh, pada tahun 1986 dari

sejumlah 2,277 orang yang diisytiharkan bankrap hanya 870 orang terdiri daripada bumiputera. Pada tahun 1987 dari sejumlah 3,264 orang yang diisytihar bankrap hanya 1,349 orang terdiri daripada bumiputera. Setakat Ogos 1988 daripada 3,383 orang yang diisytiharkan bankrap hanya 1,345 orang terdiri daripada bumiputera.

Berkenaan apa yang dibangkitkan oleh Yang Berhormat dari Tanah Merah, untuk pengetahuan Yang Berhormat juga harta UMNO lama yang telah digulungkan adalah ditadbirkan oleh Jabatan Pemegang Harta dan bukannya Jabatan Pemegang Amanah Raya. Berkenaan bangunan-bangunan kepunyaan UMNO lama yang sedang ditadbirkan oleh pegawai-pegawai Pemegang Harta sesiapa sahaja boleh membuat permohonan untuk menyewa termasuk UMNO yang baru ditubuhkan, jika ada kekosongan dan bayaran sewanya berpatutan mengikut kadar pasaran semasa.

Merujuk kepada seruan Ahli dari Marang tentang kegunaan Bahasa Malaysia, saya ingin menjelaskan bahawa langkah-langkah untuk mempertingkatkan kegunaan Bahasa Malaysia di mahkamah telah lama dimulakan semenjak tahun 1967 semua undang-undang yang digubal telah diterbitkan dalam Bahasa Malaysia dan teks Bahasa Malaysia dijadikan teks yang sah.

Tuan Mohd. Tamrin bin Abdul Ghafar: *(Bangun)*

Tuan Pengerusi (Dato Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Yang Berhormat, nanti sekejap. Boleh beri. minta penjelasan.

Tuan Mohd. Tamrin bin Abdul Ghafar: Minta penjelasan. Terima kasih. Saya ucapkan tahniah kepada Yang Berhormat Timbalan Menteri

yang mengatakan bahawa mahkamah-mahkamah memang sentiasa mengamalkan penggunaan Bahasa Malaysia dan Kerajaan memang mempertingkatkan penggunaan Bahasa Malaysia di mahkamah-mahkamah.

Saya ingin tahu iaitu baru-baru ini ada satu Jawatankuasa telah ditubuhkan oleh pihak Mahkamah sendiri untuk mempertingkatkan penggunaan Bahasa Malaysia sama ada di Mahkamah Tinggi, Mahkamah Rendah ataupun Mahkamah Majistret. Jadi, saya ingin tahu sejauh manakah perkembangan Jawatankuasa ini untuk menentukan penggunaan Bahasa Malaysia akan dapat dipertingkatkan dengan cepat lagi?

Dato' Oo Gin Sun: Jawatankuasa ini sudah ada dijalankan, bila boleh siap saya tidak boleh beritahu dan pastikan di sini.

Segala undang-undang yang diterbitkan sebelum bulan September 1967 diterjemahkan dari bahasa Inggeris ke Bahasa Malaysia. Pada tahun 1984, Jabatan Kehakiman telah menubuhkan Biro Terjemahan bagi menterjemahkan semua kes-kes Mahkamah Agung dan Mahkamah Tinggi ke dalam Bahasa Malaysia. Mahkamah-mahkamah Rendah di seluruh negara telah juga digalakkan supaya menggunakan Bahasa Malaysia dalam perbicaraan. Majlis Peguam juga telah diarahkan untuk menasihatkan semua ahlinya menggunakan Bahasa Malaysia dalam segala urusan surat menyurat mengenai mahkamah.

Tuan Mohd. Tamrin bin Abdul Ghafar: (*Bangun*)

Tuan Pengerusi (Dato Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Yang Berhormat, penjelasan.

Tuan Mohd. Tamrin bin Abdul Ghafar: Terima kasih. Bolehkah Yang Berhormat Timbalan Menteri memberi jaminan di dalam Dewan ini bahawa by 1990, dengan izin, iaitu sampai tahun 1990 semua perjalanan di mahkamah akan menggunakan Bahasa Malaysia by 1990.

Dato' Oo Gin Sun: Itu pun saya rasa pada tahun 1990 mahkamah di seluruh Malaysia boleh menggunakan Bahasa Malaysia. Sebagai langkah terbaru pada awal tahun ini sebuah Jawatankuasa Induk bagi mengkaji dan mencari jalan dengan matlamat menggunakan Bahasa Malaysia keseluruhnya di semua peringkat mahkamah telah ditubuhkan yang dipengerusikan oleh Y.A.A. Hakim Besar Malaya. Sebagai langkah pertama Jawatankuasa ini telah memutuskan supaya beberapa Akta Kanun dan kaedah-kaedah utama bagi kegunaan mahkamah diterjemahkan dan diterbitkan dalam Bahasa Malaysia. Setelah sahaja segala urusan ini selesai, peruntukan seksyen 8 dalam Akta Bahasa Kebangsaan 1963/1967 dan kaedah 92 dalam Kaedah-kaedah Mahkamah Tinggi, 1980, Kaedah 53, dalam Kaedah-kaedah Mahkamah Rendah 1980 dan lain-lain peruntukan yang serupa yang membenarkan penggunaan Bahasa Inggeris dalam Mahkamah di hapuskan supaya hanya Bahasa Malaysia sahaja yang boleh digunakan.

Tuan Mohd. Tamrin bin Abdul Ghafar: (*Bangun*)

Tuan Pengerusi (Dato Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Yang Berhormat, ada lagi minta penjelasan.

Tuan Mohd. Tanirin bin Abdul Ghafar: Terima kasih Yang Berhormat Timbalan Menteri. Saya ucapkan tahniah dan terima kasih di atas jawapan ataupun pengakuan

Yang Berhormat Timbalan Menteri bahawa by 1990 perjalanan di mahkamah akan menggunakan sepenuhnya Bahasa Malaysia.

Kita juga faham bahawa peringkat mahkamah telah menubuhkan jawatankuasa untuk menentukan penggunaan Bahasa Malaysia ini. Begitu juga difahamkan Majlis Peguam pun kemungkinan. kalau tidak silap saya. ada jawatankuasa. Tetapi saya ingin tahu sama ada Kementerian Kehakiman sendiri mempunyai satu jawatankuasa khas untuk menentukan penggunaan Bahasa Malaysia ini.

Dato' Oo Gin Sun: Tuan Pengerusi, Kementerian Kehakiman bersetuju menubuhkan satu jawatankuasa khas untuk menggunakan Bahasa Malaysia. Bagi mencapai matlamat ini pada bulan Mei 1988 yang mana Hakim Besar Malaysia telah mengeluarkan arahan kepada semua peringkat Mahkamah supaya menggunakan Bahasa Malaysia dengan sedaya-upaya sama ada dalam perbicaraan, nota keterangan, hujah-hujah pihak-pihak yang menjalankan kes dengan izin, Tuan Pengerusi, submission ataupun menyediakan alasan-alasan hakim.

Tuan Hu Sepang: *(Bangun)*

Tuan Pengerusi (Dato Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Yang Berhormat. nanti sekejap.

Tuan Hu Sepang: Minta penjelasan, trima kasih. Bersabit dengan kegunaan Bahasa Malaysia dalam Mahkamah kita ini, saya memang mengalu-alukan pengumuman yang dibuat oleh Yang Berhormat Timbalan Menteri, tetapi saya berasa hairan mungkin ada masalah akan timbul seperti ayat yang selalu digunakan oleh peguam dalatn Mahkamah iaitu, dengan izin, "I put it

to you". Dalam Bahasa Malaysia, bagaimana? "Saya taruh sama awak" atau apa? *(Ketawa)* Minta penjelasan.

Dato' Oo Gin Sun: Itu Hakim Besar atau Majistret boleh cari lain jalan. jangan cakap "I put it to you". Boleh tanya sahaja. Untuk memastikan kemajuan pelaksanaan perkara-perkara ini

Tuan Hu Sepang: *(Bangun)*

Tuan Pengerusi (Dato Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Yang Berhormat, nanti sekejap.

Tuan Hu Sepang: Tuan Pengerusi, saya tidak memuaskan dengan jawapan itu sebab Yang Berhormat Timbalan Menteri belum benar beri satu jawapan yang tepat mengenai terjemahan "I put it to you", saya taruh sama awak atau apa, dalam Mahkamah.

Dato' Oo Gin Sun: Jikalau mahu tukar Bahasa Malaysia boleh cakap "Saya cadangkan", tidak payah cakap "I put it to you". *(Tepuk)* untuk memastikan kemajuan pelaksanaan.....

Tuan Hu Sepang: Bagaimana "I put it to you"?

Tuan Pengerusi (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Dia sudah cakap tadi "saya cadangkan".

Tuan Hu Sepang: Setakat kini bagaimana kita hendak cakap dalam Bahasa Malaysia "I put it to you".

Tuan Pengerusi (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Dia sudah cakap tadi "saya cadangkan".

Tuan Hu Sepang: Cadangkan untuk "saya taruh awak". *(Ketawa)*

Tuan Pengerusi (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Yang Berhormat boleh teruskan.

Dato' Oo Gin Sun: Untuk mempastikan kemajuan pelaksanaan perkara-perkara ini. urusan pengesanan dibuat di mana tiap-tiap Mahkamah dikehendaki memberi laporan dalam borang-borang tertentu tiap-tiap 3 bulan sekali.

Tuan Pengerusi, saya ingin sekali lagi mengucapkan ribuan terima kasih kepada semua Ahli Yang Berhormat yang telah mengambil bahagian di dalam perbincangan di atas belanjawan Kementerian Kehakiman. Kementerian mengambil perhatian di atas Belanjawan yang membina yang telah dibangkitkan. Kementerian dan Jabatan akan terus mencuba memperbaiki pentadbiran undang-undang di negara ini. Kementerian akan terus berusaha menambahkan peruntukan supaya bangunan-bangunan dapat ditambah dan diperbaiki dan kakitangan akan ditambah dari masa ke semasa di semua jabatan supaya tahap perkhidmatan dapat dipertingkatkan. Sekian. terima kasih.

Tuan Pengerusi (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Ahli-ahli Yang Berhormat, masalahnya ialah bahawa wang sejumlah \$46,214,300 untuk Maksud B.13 di bawah Kementerian Kehakiman jadi sebahagian daripada Jadual hendaklah disetujukan.

Masalah dikemuka bagi diputuskan, dan disetujukan.

Wang sebanyak \$46,214,300 untuk Maksud B.13 diperintahkan jadi sebahagian daripada Jadual.

Tuan Pengerusi (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Masalahnya ialah bahawa perbelanjaan sebanyak \$11,521,352 yang disebutkan dalam maksud P.13 dalam Anggaran Pembangunan bagi tahun 1989 hendaklah diluluskan.

Masalah dikemuka bagi diputuskan, dan disetujukan.

Wang sebanyak \$11,521,352 untuk Maksud P.13 diluluskan jadi sebahagian daripada Anggaran Pembangunan, 1989.

Maksud B.14, B.15 dan B.16 (Jadual)—

Maksud P.14 dan P.16 (Anggaran Pembangunan, 1989)—

Tuan Pengerusi (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Kepala B.14 hingga B.16 dan Kepala Pembangunan P. 14 dan P. 16 di bawah Kementerian Perumahan dan Kerajaan Tempatan terbuka untuk dibahas. Sebelum saya menjemput Ahli-ahli Yang Berhormat untuk membahas, kita akan membahaskan Kementerian ini sehingga 6.30 petang. Esok saya akan menjemput Menteri yang berkenaan menjawab. Ahli Yang Berhormat dari Padang Terap.

5.46ptg.

Dato' Dr Affifuddin bin Haji Omar (Padang Terap): Tuan Yang di-Pertua, saya merujuk kepada mukasurat 55 iaitu di bawah Pembangunan P.14. Butiran 01500—Rancangan Perumahan Kos Rendah, 07 iaitu Pemberian kepada Kerajaan Negeri-negeri Semenanjung.

Tuan Pengerusi, tidak berapa lama dahulu. Kerajaan telah melancarkan pembinaan rumah kos rendah di seluruh negara dengan menentukan jangka masa dan sasaran-sasaran yang terperinci. Saya ingin tahu apakah sasaran-sasaran ini telah dicapai di dalam jangka masa yang diberi itu. Jika tidak, mengapa?

Tuan Pengerusi, usaha membina rumah-rumah kos rendah untuk membolehkan rakyat berpendapatan

rendah memihkannya, jangan hanya mengambil kira kemurahan kosnya sahaja. Saya pohon supaya di dalam lingkungan kos yang rendah ini, rekabentuk-rekabentuk rumah yang selesa dipilih. Saya dapati banyak rumah-rumah kos rendah walaupun segak pembinaannya, tidak mempunyai rekabentuk yang sesuai dengan iklim negara kita. Pertama sekali bumbungnya terlalu rendah dan apabila ini ditambah dengan kekurangan tingkap atau lubang saluran angin, maka rumah-rumah ini menjadi tidak selesa lantaran panas dan angin yang tidak bergerak dan basi.

Kedua, Tuan Pengerusi, sistem penyaliran air adalah tidak mencukupi kepunyaan melarikan air hujan sehingga banjir kecil selalu berlaku apabila musirn hujan. Saya harap pihak Kementerian dapat menyemak semula rekabentuk-rekabentuk yang dipilih pada masa ini dan memperbaikinya. Birlah rumah-rumah murah di negara kita ini menjadi tempat kediaman yang selesa sesuai dengan iklimnya. Kalau boleh, Tuan Pengerusi, biarlah Kementerian mengawal dengan lebih ketat rekabentuk-rekabentuk yang hendak dibina oleh pemaju-pemaju. Di dalam hal rumah kos murah yang pada masa dibina di merata-rata tempat, banyak masalah berbangkit berkenaan dengan perancangan keseluruhannya. Contohnya skim-skim rumah murah yang dibina di luar bandar selalunya mengalirkan effluent atau air basuhannya ke tempat rendah di kawasan perdesaan mi. Kawasan-kawasan rendah di desa adalah semuanya dijadikan sawah. Akibat dari ini kebanyakan padi yang ditanam mati. Hal ini telah berlaku di kawasan saya Pokok Sena, Padang Terap.

Tuan Pengerusi sedia maklum bahawa orang-orang desa di kawasan saya ialah kumpulan yang termiskin di

negara ini. Sesuatu projek Kerajaan di kawasan sebegini mestilah memberi manfaat kepada rakyat miskin, tetapi apa yang berlaku sebaliknya. Oleh itu saya menyeru agar perancangan yang menyeluruh dalam mana-mana sistem penyahran di mana-mana projek pembangunan rumah murah ini mengambil kira masalah yang saya sebutkan tadi.

Tuan Pengerusi, saya merujuk pula kepada mukasurat 59 B.16 iaitu Jabatan Perdana Bomba, di bawah Butiran 020000, tajuk "Operasi Meiawan Kebakaran". Saya ingin menarik perhatian Kementenan kepada Bomba sukarela di pekan-pekan kecil di seluruh negara.

Tuan Pengerusi, unit-unit bomba sukarela mulai muncul di pekan-pekan kecil di seluruh negara akibat dari kebimbangan penduduk-penduduk di situ mengenai pemerebakan kebakaran yang cepat, yang boleh berlaku di pekan-pekan itu lantaran kedai-kedai sederet, yang dibina dari kayu dan atap. Kereta-kereta bomba Kerajaan yang ditempatkan di pekan-pekan besar selalunya tidak sempat sampai untuk memadamkan kebakaran-kebakaran itu. Hasil dari kerjasama penduduk-penduduk pekan-pekan kecil yang terpencil itu, unit-unit bomba sukarela ditubuhkan melalui kutipan wang di kalangan penduduk-penduduk saya difahamkan sumbangan dari Kerajaan adalah amat kecil sekali dan kadang-kadang di setengah tempat tiada langsung.

Tuan Pengerusi, penubuhan unit bomba sukarela ini mestilah dipupuk dan digalakkan oleh Kerajaan kerana ianya adalah satu gejala pembinaan masyarakat yang cukup penting. Unit-unit sukarela ini tumbuh semata-mata dari kehendak rakyat yang berkenaan dan ianya merupakan satu media untuk penerapan nilai-nilai satu

masyarakat negara yang bersatupadu. Saya bukanlah hendak memohon pihak Kerajaan mengambilalih unit-unit ini ataupun memberi bantuan-bantuan yang akan menghapuskan sifat berdikari rakyat ini. Hanya yang hendak saya minta dan cadangkan di Dewan yang mulia ini supaya Kerajaan melakukan perkara-perkara yang berikut:

- (i) memberi bantuan-bantuan di dalam bentuk kemudahan-kemudahan yang tidak terdaya dibiayai oleh kutipan kewangan masyarakat yang menubuhkan unit-unit bomba sukarela ini;
- (ii) memberi latihan yang cukup di dalam cara dan teknik mengendalikan kereta bomba dan memadamkan api;
- (iii) menggalakkan penyertaan semua kaum di dalam unit-unit ini.

Tuan Pengerusi. pada masa ini unit-unit ini kebanyakannya dianggotai dengan hanya melibatkan kaum Cina. Dengan banyaknya kaum Melayu dan India yang tinggal di pekan-pekan kecil di seluruh negara, maka elok sangatlah digalakkan penyertaan mereka. Inilah satu-satunya media penyertaan rakyat yang sangat berkesan sekali kerana ianya tumbuh dari kehendak rakyat sendiri. dibiayai dari sumber-sumber rakyat sendiri dan tidak bergantung sangat kepada sumber-sumber Kerajaan.

- (iv) memberi pelepasan cukai pintu ke atas bangunan dan kemudahan unit-unit bomba itu dan juga memberi pelepasan cukai jalan kepada kereta-kereta bomba yang dipunyai oleh unit-unit ini.

Ini adalah sungguh penting memandangkan bahawa satu perkhidmatan awam iaitu perkhidmatan bomba yang

seharusnya diberi oleh Kerajaan diambilalih tugas dan kosnya ditanggung oleh rakyat sendiri. Berapa sangatlah kerugian yang akan dialami oleh Kerajaan dengan pelupusan dua cukai yang saya sebutkan tadi jika dibandingkan dengan manfaat penyelamatan kos kepada Kerajaan untuk mengadakan kemudahan ini dan menyelamatkan nyawa dan harta rakyat dan lebih-lebih lagi seperti saya sebutkan di awal-awal ucapan saya tadi, ganjaran yang paling besar ialah satu media perpaduan negara yang sangat berkesan ditubuhkan oleh rakyat sendiri tanpa apa-apa kos kepada pihak kerajaan.

Dengan itu, saya menyokong permintaan Kementerian ini di dalam butiran-butiran yang seterusnya. Sekian, Tuan Pengerusi.

Tuan Pengerusi (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Ahli Yang Berhormat dari Rantau Panjang.

5.54ptg.

Tuan Haji Mohamed bin Yaacob (Rantau Panjang): Tuan Pengerusi, saya ingin bercakap mengenai Maksud P.14, Butiran 00100.

Tuan Pengerusi (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Muka surat berapa, Ahli Yang Berhormat?

Tuan Haji Mohamed bin Yaacob: Muka surat 54, Projek di Kawasan Penguasa-penguasa Tempatan.

Tuan Pengerusi, apa yang saya ingin memperkatakan di sini bahawa saya memandangkan terutama sekali di kawasan-kawasan tempatan di

kawasan luar bandar begitu sangat terkebelakang pembangunannya. Sebagai contoh, satu kawasan saya bernama Pekan Tok Uban. Walaupun telah lama berada di kawasan Penguasa Tempatan, nampaknya pekan itu tidak ada perubahan langsung, terutama sekali tentang masalah longkang-longkang yang tak dapat melarikan air. Kadang-kadang menjadi masalah kepada penduduk kawasan itu disebabkan air bertakung yang begitu lama dan juga jalan melalui ke sekolah-sekolah dan ke masjid-masjid di kawasan itu masih lagi tidak bertar. Kalau ada pun tar sudah lama, sudah rosak.

Dengan peruntukan yang ada pada tahun 1989, diharapkanlah kepada Kementerian Perumahan dan Kerajaan Tempatan mengambil kira bahawa pembangunan-pembangunan yang patut diambil perhatian di dalam kawasan-kawasan pendalaman dan juga apa yang saya nampak dan patut saya kemukakan di Dewan yang mulia ini ialah kawasan pekan Rantau Panjang. Apa yang menimbulkan masalah kepada penduduk di kawasan Rantau Panjang itu terlampau banyak, terutama sekali masalah longkang dan juga tempat pembuangan sampah tak begitu teratur dan sempurna, sedangkan pekan Rantau Panjang sebuah pekan pintu masuk pelancong dari Thailand dan juga pelancong dari dalam negara kita yang selalu datang ke Rantau Panjang. Maka nampak sangat bahawa kedudukan Rantau Panjang tak begitu sesuai dengan kemajuan negara kita yang membangun ini. Maka diharapkan supaya pihak Kementerian ini memberikan perhatian kepada masalah Penguasa-penguasa Tempatan, terutama sekali di kawasan pendataman.

Tuan Pengerusi, saya merujuk kepada Maksud P.16, muka surat 60, Butiran 00100, Balai Bomba dan

Bangunan dan juga Butiran 00200. Kereta-kereta dan Kelengkapan. Saya memandangkan dalam Anggaran Belanjawan 1989 ini nampaknya ada berkurangan kalau dibandingkan peruntukan di tahun-tahun sudah. Walau macam mana pun memandangkan bahawa masalah kebakaran di akhir-akhir kebakaran di akhir-akhir ini adalah sangat menjadi-jadi. Sebagai contohnya apa yang terdekat, baru-baru ini Pasar Besar di Pasir Mas berlaku kebakaran dengan masa yang singkat sahaja tak sampai pun 15 minit, maka pasar yang begitu besar, dua tingkat, habis dijilat api—dalam masa yang begitu singkat—dan demikian juga Pasar Besar di Kota Baharu dan Tanah Merah. Ketiga-tiganya ini telah pun berlaku kebakaran di tahun sudah dan bukan setakat itu sahaja, bahkan banyak kejadian di negara kita ini, kita dapat tahu dan melihai di akhbar-akhbar di sana sini kebakaran berlaku yang telah merugikan harta-benda rakyat yang berjuta-juta ringgit. Kadang-kadang boleh juga mengorbankan jiwa-raga. Apa yang saya mengharapkan supaya pihak Kementerian ini dapat mengkaji dengan lebih mendalam lagi masalah balai-balai bomba dan bangunannya serta kereta bomba dan kelengkapan supaya ia dapat disediakan dengan lebih sempurna. Moga-moga masalah kebakaran ini di tahun-tahun yang akan datang dapatlah bagi pihak Kerajaan mengatasi dah masa ke semasa.

Apa yang saya suka rncadangkan di Dewan yang mulia ini bahawa di pekan Rantau Panjang, apa yang saya teringat, sekira tidak silap ingatan saya, sudah pun 9 kali kebakaran itu berlaku di sekitar Rantau Panjang sahaja, tetapi satu kali pun tak dapat dicegah dengan sempurna.

Tapi Alhamdulillah, bomba dari Thailand dapat masuk memberi pertolongan. Kalau mengharapkan

bomba daripada Pasir Mas dan Kota Bharu sudah tentu kebakaran ini makin luas dan merebak lebih daripada itu. Maka dengan pertolongan daripada pihak bomba di sebelah Thailand sahaja pekan Rantau Panjang dapat diselamatkan dari merebak dengan lebih meluas lagi.

Saya mencadangkan supaya pihak Kementerian mengkaji dan meluluskan satu bangunan Bomba di Rantau Panjang serta dilengkapi dengan segala peralatan bomba. Walaupun saya difahamkan sekarang di Rantau Panjang telah ada pegawai Bomba sukarela tetapi saya nampak pegawai-pegawai Bomba sukarela itu sekarang tidak dapat mencegah apa yang berlaku di sekitar Rantau Panjang, lebih-lebih lagi pekan itu sekarang membangun, rumah-rumah makin sesak dan makin tinggi tingkatnya maka sudah tentu sekiranya pegawai Bomba sukarela tidak dapat mencegah dengan sempurna sekiranya berlaku kebakaran pada masa-masa yang akan datang.

Dengan ini saya mencadangkan dengan peruntukan yang dianggarkan bagi 1989 ini supaya Kementerian ini dapat mengkaji serta insya Allah dapat meluluskan sebuah Balai Bomba di pekan Rantau Panjang. Sekian,

Tuan Pengerusi (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Yang Berhormat dari Batu Berendam,

6.01 ptg.

Tuan Mohd Tamrin bin Abdul Ghafar (Batu Berendam): Tuan Pengerusi, saya ucapkan terima kasih kerana membenarkan saya mengambil bahagian membincangkan Maksud B.14, Butiran 01500, muka surat 55 iaitu Rancangan Perumahan Awam Kos Rendah.

Tuan Pengerusi, di suatu ketika dahulu kita merasakan agak seronok apabila Kerajaan membuat satu pengumuman iaitu akan mendirikan sekurang-kurangnya 80,000 unit rumah setahun untuk selama 3 tahun yang bermakna Kerajaan merancang akan mendirikan 240,000 unit rumah murah untuk mereka yang berpendapatan rendah. Tetapi setahu kita hari ini tidak sampai pun 40% rancangan itu yang dapat disempurnakan sehingga hari ini.

Saya difahamkan masalah yang dihadapi oleh Kerajaan Pusat ialah masalah tanah yang mana kita semua tahu tanah ini adalah di bawah jagaan Kerajaan-kerajaan Negeri. Masalah ini pun telah diselesaikan dengan Kerajaan mengambil langkah yang positif untuk meminda Akta Kanun Tanah Negara kita.

Kita berpendapat selepas Kerajaan meminda Akta Kanun Tanah Negara maka masalah untuk mendirikan 80,000 unit rumah setahun itu akan dapat diselesaikan. Tetapi masih lagi tidak berjalan sepertimana yang diharap-harapkan. Saya tidak tahu di manakah masalah ini hari ini sebenarnya. Hari ini setahu saya Kementerian atau Kerajaan tidak mempunyai satu jawatankuasa tetap untuk menentukan perjalanan atau untuk menentukan bahawa rancangan Kerajaan itu akan dapat dicapai secepat mungkin.

Maka dengan ini untuk mengatasi masalah ini saya ingin mencadangkan kepada Kementerian atau kepada Kerajaan agar dapat menubuhkan satu badan khas atau permanent body atau Lembaga Perumahan untuk menentukan segala rancangan Kerajaan akan dapat dilaksanakan.

Satu lagi masalah yang kita semua sedia maklum bahawa di Wilayah Persekutuan sahaja, jumlah setingg

yang begitu ramai, saya difahamkan lebih kurang 200,000 setinggan yang memerlukan rumah di Wilayah Persekutuan. Tetapi nampaknya Kerajaan begitu lambat meluluskan permohonan daripada pihak-pihak swasta untuk mendirikan projek-projek perumahan. Tanah-tanah masih lagi terbiar. Kawasan-kawasan setinggan masih lagi berleluasa. Jadi, saya berharap juga Kementerian Perumahan dan Kerajaan Tempatan akan dapat memainkan peranan untuk menentukan masalah setinggan di Wilayah Persekutuan ini dapat diselesaikan.

Tuan Pengerusi, bercakap masalah perumahan ini, saya juga ingin menegur tentang reka bentuk rumah yang didirikan iaitu rumah murah ini. Dulu kita pernah lihat ataupun sudah menjadi standard iaitu apabila disebut rumah murah ianya bermakna dua bilik, sedangkan kita tahu sebahagian besar mereka yang berpendapatan rendah mempunyai keluarga yang besar, sekurang-kurangnya 3 atau 4 orang anak. Tetapi jumlah bilik yang diberi ialah hanya 2 sahaja. Ini saya rasa tidak lagi selesai bagi mereka ini.

Jadi saya ingin mencadangkan di sini, sekurang-kurangnya Kerajaan mengadakan satu polisi hari ini mewujudkan satu dasar iaitu menentukan sekurang-kurangnya reka bentuk 3 bilik mestilah diberikan untuk rumah murah ini dan harga jualannya juga kalau boleh diturunkan.

Saya difahamkan bahawa memang hakikat pemaju-pemaju perumahan untuk menurunkan harga rumah, bukan sahaja setakat \$20,000 ataupun \$18,000 tetapi mereka ini menurunkan sehingga sebanyak mungkin yang boleh. Tetapi masalah yang mereka hadapi ialah yang pertamanya, red-tape atau kelewatan-kelewatan yang berlaku apabila pemaju-pemaju memohon mengemukakan

permohonan untuk mendapatkan kelulusan seperti ubah syarat, untuk mendapatkan kelulusan lay-out, dengan izin, Tuan Pengerusi, untuk mendapatkan kelulusan bangurian, untuk membayar itu dan membayar ini dan juga pembayaran yang dikenakan oleh Kerajaan Negeri ataupun Majlis-majlis Tempatan pun agak tinggi. Jadi bagaimanakah pemaju-pemaju hendak menurunkan harga rumah tersebut?

Satu lagi masalah yang dihadapi hari ini seperti mana yang pernah saya sebutkan dalam Dewan ini dan Yang Berhormat Timbalan Menteri pun alhamdulillah berada bersama kita hari ini. iaitu masalah pinjaman-pinjaman yang agak susah sedikit kerana masih lagi terdapat pihak-pihak bank yang memberi pinjaman kepada kawasan-kawasan tertentu sahaja. Sebagai contoh, mereka di pihak institusi-institusi kewangan sama ada bank atau syarikat kewangan mempunyai satu sistem, jika sekiranya kawasan-kawasan perumahan itu jauh daripada bandar dan sebagainya maka disenaraikan dalam kawasan gelap. Itu bermakna kalau sekiranya pemaju membuat projek perumahan di kawasan tersebut maka pinjaman agak susah sedikit. Dan begitu juga dengan pinjaman yang hendak diberi kepada bakal-bakal pembeli rumah. Salah satu syarat yang dikenakan ialah sekurang-kurangnya membuktikan pendapatan. Tetapi masalahnya apakah akan berlaku kepada mereka yang tidak mempunyai bukti pendapatan seperti penjaja-penjaja kecil, seperti pengayuh beca, nelayan dan sebagainya. Mereka tidak mempunyai bukti-bukti tertentu untuk menentukan kepada bank bahawa mereka mempunyai pendapatan tetap. Ini satu masalah lagi yang dihadapi oleh bakal-bakal pembeli.

Dan juga dari segi Kumpulanwang Simpanan Pekerja (EPF). Kita semua

tahu bahawa KWSP (EPF) memberi pinjaman 40% daripada jumlah harga rumah, kalau tidak silap saya. Ini pun satu perkara yang harus diteliti semula. Kerana setahu saya sebagai contoh Singapura iaitu Central Provident Fund (CPF), dengan izin, mereka memberi pinjaman terus kepada pembeli-pembeli rumah. Ini bermakna tidak payah pembeli-pembeli rumah ini meminjam daripada bank. Begitu juga kalau di negara kita dapat mengadakan sistem ini maka masalah yang dihadapi oleh rakyat yang berpendapatan rendah akan dapat diatasi. Kerana rumah harga \$25,000 sekarang ini kalau dibuat pinjaman selama 10 atau 15 tahun dengan faedah pinjaman bank sebanyak 8% maka akhirnya jumlah harga rumah ialah \$45,000. Jadi ini satu beban yang agak besar kepada pembeli-pembeli. khasnya mereka yang berpendapatan rendah.

Jadi, dalam hal ini saya ingin mencadangkan kalau boleh sekali lagi iaitu Kerajaan menimbangkan untuk menubuhkan sebuah bank khas. bank perumahan di mana banyak institusi-institusi kewangan boleh melibatkan diri dalam bank ini dan juga orang ramai boleh menyimpan seperti contoh EPF. dia potong gaji beberapa peratus dan apabila mereka meningkat umur 55 tahun mereka akan dapat mengeluarkan wang tersebut. Walaupun sebagai contoh Tabung Haji mereka menyimpan duit dalam bank, apabila hendak pergi haji boleh mengeluarkan wangnya daripada simpanan itu. Kalau itu dapat dilakukan saya rasa masatah perumahan yang dihadapi oleh mereka yang tidak lagi mempunyai rumah akan dapat diatasi.

Akhbar sekali, saya ingin mencadangkan iaitu saya difahamkan masih belum ada lagi satu unit khas di Kementerian Perumahan untuk monitor ataupun untuk mengkaji dari segi pembeli dan bakal-bakal pembeli

kerana kita tidak mempunyai sistem ini.

Contohnya, sebagai saya sendiri, kalau memohon rumah murah di Kuala Lumpur, saya juga boleh membuat permohonan di Melaka ataupun di Johor dan sebagainya dan tidak seorang pun yang akan tahu sama ada saya sudah mempunyai rumah di Kuala Lumpur atau di Selangor dan sebagainya. Kadangkala kadang kita terdapat orang yang sudah mempunyai rumah murah di Kuala Lumpur akan dapat lagi sebuah rumah. oleh kerana connection dan sebagainya, akan dapat sebuah rumah di Selangor, begitu juga akan dapat rumah di Johor dan sebagainya. Jadi satu sistem Komputer Unit Khas diwujudkan di Kementerian ini supaya kita dapat meneliti dengan sejelas-jelasnya sama ada mereka ini benar-benar mempunyai rumah ataupun tidak.

Itu sahaja yang saya ingin sebutkan di dalam masalah B.14 ini dan saya menyokong permohonan yang dibuat oleh Kementerian.

Tuan Pengerusi (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Yang Berhormat dari Betong.

6.10ptg.

Tuan Douglas Uggah Embas (Betong): Tuan Pengerusi, saya ingin menyentuh Maksud B.14, Butiran 01500-08, mukasurat 55.

Tuan Pengerusi, saya menyambut baik pertambahan peruntukan untuk negeri Sarawak dari \$2.1 juta pada tahun 1988 kepada \$7.76 juta pada tahun 1989. Pertambahan ini tentu akan membolehkan Kerajaan Negeri untuk menambahkan jumlah rumah kos murah untuk rakyat yang berpendapatan rendah.

Tuan Pengerusi, walau bagaimanapun saya rasa peruntukan \$7.76 juta untuk tahun 1989 ini hanya cukup untuk menyiapkan rumah-rumah kos rendah di kawasan Kuching sahaja. Projek-projek rumah kos rendah di Kapit, di Saratok, di Bentong, di Limbang, di Bandar Seri Aman dan sebagainya terpaksa ditunda atas alasan tidak cukup peruntukan. Kesemua bandar-bandar yang saya senaraikan di mana rakyat yang berpendapatan rendah telah lama menunggu giliran untuk diberi peluang membeli rumah yang mereka mampu beli. Oleh yang demikian, saya meminta Menteri berkenaan menjelaskan sama ada Kementerianya bersedia mengkaji semula dan menambahkan peruntukan untuk negeri Sarawak bagi tahun 1989 atau sekurang-kurangnya memastikan bahawa negeri Sarawak dapat peruntukan tambahan pada tahun 1990.

Tuan Pengerusi, satu cara untuk membolehkan rakyat berpendapatan rendah berpeluang memiliki rumah adalah untuk menyediakan tapak rumah. Dengan tersedianya tapak rumah maka mereka boleh dengan kemampuannya sendiri membina rumah. Maka saya minta penjelasan dari Menteri apakah pendirian Kementerian mengenai skim pertapakan dan kemudahan kerana saya lihat dalam Anggaran Belanjawan pada tahun ini tiada peruntukan untuk skim ini.

Tuan Pengerusi, saya ingin juga menyentuh B.16, Butiran 01100-01, muka surat 60 atas tajuk Balai Bomba. Bangunan, Kereta Bomba dan Kelengkapan. Sehingga sekarang semua balai-balai bomba hanya didirikan di bandar-bandar besar, Nampaknya perkhidmatan bomba adalah keistimewaan rakyat di bandar, Perkhidmatan ini belum dapat dikembangkan kepada bandar-bandar kecil dan kepada kampung-kampung

dan rumah-rumah panjang di luar bandar. Ini sangat menyedihkan rakyat luar bandar. Maka saya, ingin bertanya kepada Menteri, apakah syaral yang perlu dipenuhi oleh sesuatu tempat supaya layak mendapat sebuah balai bomba. Yang kedua, adakah Kementerian bercadang mendirikan banyak lagi balai bomba di luar bandar di negeri Sarawak bagi tahun 1989?

Tuan Pengerusi saya mencadangkan bahawa Kementerian ini mendirikan banyak lagi balai bomba, khasnya di kawasan pendalaman kerana masalah kebakaran ini sentiasa berlaku.

Tuan Pengerusi, di antara strategi Belanjawan Jabatan Perkhidmatan Bomba 1989 adalah untuk menggalakkan orang ramai menubuhkan pasukan bomba sukarela, terutama di kawasan luar bandar dan di kawasan-kawasan yang jauh dari balai bomba. Saya menyokong penuh strategi ini kerana sekiranya Kementerian tidak mampu mendirikan balai bomba, maka Kementerian haruslah mempergiatkan galakan kepada orang ramai untuk menubuhkan pasukan bomba sukarela. Selain dari itu, saya juga menyeru bahawa Kementerian menyediakan kelengkapan pencegahan kebakaran kepada tempat-tempat di kawasan luar bandar dan di tempat-tempat yang jauh dari balai bomba.

Tuan Pengerusi, saya ingin bertanya kepada Menteri yang berkenaan, iaitu berapa buahkah pasukan bomba sukarela telah ditubuhkan di seluruh negara?

Yang kedua, apakah rancangan Kementerian untuk menambahkan jumlah pasukan bomba sukarela ini, khasnya di kawasan luar bandar di negeri Sarawak?

Tuan Pengerusi, saya berharap Jabatan Perkhidmatan Bomba dapat memperluaskan perkhidmatan ke luar bandar supaya segenap lapisan masyarakat dapat menikmati perkhidmatan bomba tidak kira tempat mereka tinggal. Sekian.

Tuan Pengerusi (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Yang Berhormat dari Pengkalan Chepa.

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Tuan Pengerusi, saya merujuk kepada B.14, muka surat 54. Program/Aktiviti 020500—Pengawasan dan Penguatkuasa yang diperuntukkan.

Tuan Pengerusi (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Muka surat berapa, Yang Berhormat?

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Muka surat 54—Pengawasan dan Penguasaan—diperuntukkan \$704.800 bagi tahun 1989.

Tuan Pengerusi, antara aktiviti yang ingin saya sentuh yang terletak di bawah bahagian ini ialah penguatkuasaan Akta Pajak Gadai, 1972.

Tuan Pengerusi. semasa Dato' Samy Vellu menjadi Timbalan Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan dahulu. beliau telah membuat kajian terhadap kedudukan lesen-lesen pajak gadai yang bertaburan di seluruh negara. Tidak ada sebuah pun lesen itu diberikan kepada kaum India dan apatah lagi kepada kaum bumiputera. Perkara itu terdiam, mungkin kerana setelah menjadi Menteri Kerjaraya beliau sebak dengan soal tol dan soal UEM.

Tuan Pengerusi, ketika yang sama Baitulmal dan Pusat Islam ada membuat kajian tentang perkara yang sama disebabkan oleh ramainya orang Islam terlibat dalam menggunakan

pajak gadai ini. Tetapi perkara ini sampai sekarang didiamkan begitu sahaja, sedangkan masalah orang bergadai adalah satu perkara yang sangat hebat dan memalukan.

Tuan Pengerusi, saya sempat membuat sedikit kajian berhubung dengan pajak gadai ini. Kebanyakan orang yang terlibat adalah orang Islam yang berpendapatan kecil. Tidak salah kalau saya katakan dari bilangan orang yang bergadai hampir 99% adalah dari kalangan orang Islam. Orang Cina dan orang India sangat sedikit bergadai.

Saya menyeru Kementerian ini membuat kajian terperinci dan statistik orang yang menjadi polanggan pajak gadai. berapa peratuskah orang Melayu dan berapa peratuskah kaum lain. Banyak mana wang yang terlibat dalam pusingan pajak gadai itu bagi satu tahun atau katakan tahun 1988. Kalau boleh adalah wajar bagi Kementerian membekalkan statistik orang yang bergadai bagi bandar-bandar tertentu.

Tuan Pengerusi, dari kajian saya. saya dapati kira-kira 200 orang Islam pergi ke pajak gadai setiap hari di pekan Machang dan Kuala Kerai, Kelantan. Ini bererti setelah ditolak hari cuti apabila kedai pajak gadai ditutup, maka sekitar 5,000 orang Islam pergi bergadai di Kuala Kerai dan skitar bilangan yang sama juga, iaitu 5,000 bergadai di Machang. Saya percaya bandar-bandar seperti Pasir Puteh, Tumpat dan Rantau Panjang jga mempunyai bilangan orang yang bergadai, kalau pun tidak lebih tetapi lebih kurang sama dengan Kuala Kerai dan Machang.

Tuan Pengerusi, tempat-tempat itu tidak begitu ramai penduduk dibandingkan dengan Kota Bharu. Di Kota Bharu terdapat beberapa buah kedai pajak gadai. Kalau sebuah pajak gadai di Kuala Kerai boleh dikunjungi

oleh 5,000 orang Islam sebulan tentulah di Kota Bharu yang lebih ramai orangnya, orang yang bergadai lebih ramai. Mengikut maklumat yang saya perolehi dari Kangar, Perlis bilangan mereka yang bergadai sekitar 6,000 sebulan. Saya percaya Alor Setar yang punya lebih dari sebuah kedai pajak gadai tentunya melibatkan orang Islam yang sekali ganda lebih ramai dari Kangar. Percayakah kita bahawa dari sebuah pajak gadai di Petaling Jaya sekitar 15,000 orang bergadai sebulan. Kalau kadarnya sama-sama maka 3 buah kedai pajak gadai di Petaling Jaya boleh menampung keperluan 45,000 orang sebulan. Dengan ini kita tidak tahu apa gambaran sebenar tentang Kuala Lumpur, Ipoh, Pulau Pinang dan sebagainya.

Tuan Pengerusi, bandar kecil seperti Lumut di Perak terdapat sekitar 60 orang sehari, manakala di Pusing yang tidak ramai orang Melayu terdapat juga hampir 100 orang yang bergadai sehari. Pukul rata orang yang bergadai itu sekitar \$300 seorang. Ini bermakna pusingan sebuah kedai pajak gadai di Kuala Kerai sahaja sekitar \$1.5 juta sebulan. Kalau anggaran Petaling Jaya sekitar 45,000 orang sebulan, maka wang yang dipusingkan dari 3 buah kedai pajak gadai itu sekitar \$13.5 juta.

Tuan Pengerusi, angka yang saya sebut tadi adalah anggaran dalam waktu normal tetapi biasanya kedai-kedai pajak gadai menjadi tumpuan dalam dua musim, Pertama, menjelang hari raya dan kedua, menjelang hari persekolahan anak-anak, Masa ini orang-orang Islam itu bergadai pada musim seperti ini bilangan yang bergadai itu berganda. Bagi orang Islam, bergadai melalui pajak gadai itu adalah amat hina dan memalukan, ia juga membawa kehidupan yang sial bagi orang yang bergadai. Janganlah hendak dikira

tentang haram riba yang terpaksa ditanggung oleh orang-orang Islam. Riba adalah dosa besar dan dilarang sangat oleh Islam tetapi keadaan hidup rakyat yang tidak berubah dan keadaan negara yang tidak memberatkan ekonomi rakyat dari sudut pandangan Islam menyebabkan begitu ramai orang Islam bergadai setiap bulan.

Tuan Pengerusi, kalau selepas merdeka orang Islam masih bergadai, ia mencerminkan betapa buruknya pencapaian rakyat Islam di negara ini. Oleh itu, saya ingin tahu apakah langkah-langkah Baitulmal dan Pusat Islam hendak mewujudkan satu sistem pajak gadai Islam bagi menyelamatkan orang Islam dari puaka riba dan bagi menyelamatkan ekonomi orang Islam. Saya mencadangkan langkah segera hendaklah diambil oteh Baitulmal supaya orang-orang Islam tidak terus bergelumang dengan dosa besar ini.

Sekianlah, Tuan Pengerusi, saya ucapkan terima kasih.

Tuan Pengerusi (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Yang Berhormat dari Lubok Antu.

6.24ptg.

Tuan Jawah anak Gerang (Lubok Antul): Tuan Pengerusi, saya ingin bercakap dalam Maksud Bekalan 14, muka surat 55, Butiran 01500 iaitu berkenaan dengan Perumahan Awam Kos Rendah Negeri Sarawak yang diberi peruntukan \$7,766,000. Dalam tahun 1989 sejumlah \$5,642,000 melebihi apa yang diberikan dalam tahun ini.

Tuan Pengerusi, dengan kesempatan ini saya ingin tahu mengapakah rumah harga murah di Sarawak adalah melebihi \$25,000, di Semenanjung Malaysia harga rumah harga murah adalah ditetapkan pada

harga \$25,000. Maka oleh hal yang demikian, saya ingin bertanya dari Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, pertama, siapakah menentukan harga rumah kos rendah di Sarawak dan bagaimanakah kos ini ditentukan. Kedua, adakah pihak Kerajaan bercadang supaya harga-harga rumah harga murah di seluruh negara ini akan disamakan.

Masalah yang rumit sekali yang sering dihadapi oleh pemaju-pemaju perumahan ialah bagaimanakah menyiapkan sesuatu projek itu dalam satu masa yang ditetapkan. Untuk mendirikan satu projek perumahan terdapat berbagai-bagai Jabatan Kerajaan akan terlibat seperti Jabatan Tanah dan Ukur, Kerajaan Tempatan, Jabatan Perparitan dan agensi-agensi yang bertanggungjawab ke atas air dan elektrik. Jadi, sudah tentulah sebelum sebuah rumah itu siap ada beratus-ratus peringkat yang perlu dialami dan ini telah mengakibatkan kelambatan dan mungkin juga telah mempengaruhi harga rumah. Oleh yang demikian, saya ingin menyarankan supaya projek-projek perumahan ini haruslah diberi taraf yang dinamakan taraf "turnkey" ataupun "turnkey project". Jadi projek jenis ini tidaklah melibatkan banyak Jabatan.

Itulah sahaja, terima kasih.

Tuan Pengerusi (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Yang Berhormat dari Sungai Petani.

6.26 ptg.

Tuan Haji Abdul Manaf bin Haji Ahmad (Sungai Petani): Bismillahir-rahmanir-rahim. Tuan Pengerusi, saya akan menyentuh sedikit sahaja mengenai Butiran 10000, Perkhidmatan Sokongan, Butiran 40000 Pemberian dan Kenaan Bayaran Tetap dan Butiran 01500 Rancangan

Perumahan Awam Kos Rendah, 07 Kerajaan-Kerajaan Negeri Sempadan.

Tuan Pengerusi, saya menyentuh mengenai banyaknya taman-taman perumahan di negara ini terutamanya di negeri Kedah dan khusus di kawasan Parlimen Sungai Petani di mana terlalu banyak kawasan-kawasan perumahan yang telah siap dianggarkan di Parlimen Sungai Petani ini lebih daripada 10,000 penduduk-penduduk baru yang tiba di bandar Sungai Petani bukan sahaja orang-orang asal yang tinggal di sekeliling bandar Sungai Petani, tetapi di luar bandar Sungai Petani masuk ke situ. Jadi masalahnya ialah masalah tanah perkuburan bagi orang-orang yang baru mendatang ke situ. Kita dapati banyak tapak-tapak perumahan diadakan dan ramai pula orang-orang yang baru masuk ke situ ialah orang-orang baru berumahtangga dan ada pula di antara mereka yang telah tua-tua, orang yang telah pencen, orang yang telah bersara. Jadi orang-orang ini akan meninggal dunia, apabila mereka meninggal dunia terpaksa-lah dikebumikan di tanah-tanah perkuburan yang berhampiran di situ sedangkan tanah-tanah perkuburan yang berhampiran sudah penuh. Jadi sekarang ini di kawasan Parlimen Sungai Petani menghadapi masalah tanah perkuburan. Jadi saya mencadangkan kepada pihak Kementerian Perumahan dan Kerajaan Tempatan supaya dapat memikirkan bersama-sama di dalam perancangannya supaya diwujudkan atau diadakan tapak untuk perkuburan bagi tiap-tiap projek perumahan yang diadakan.

Yang kedua, mengenai sistem perparitan tadi telah disentuh oleh Yang Berhormat dari Padang Terap. Jadi saya suka tambah sedikit sahaja iaitu sistem perparitan bagi kawasan perumahan itu hendaklah sempurna, jangan separuh-separuh sahaja.

Mungkin ada disediakan parit tetapi tidak sempurna. tidak sampai penghujungnya. dikorek separuh sahaja dan tinggal lagi separuh tidak siap.

Tuan Pengerusi (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Masa sudah cukup. Yang Berhormat.

Tuan Haji Abdul Manaf bin Haji Ahmad: Dengan ini saya menyokong peruntukan yang disediakan untuk Kementerian Perumahan dan Kerajaan Tempatan. Terima kasih.

Tuan Pengerusi (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Saya akan menjemput Yang Bcrhormat Timbalan Menteri berkenaan menjawab pada hari esok.

Majlis Mesyuarat bersidang semula.

Timbalan Yang di-Perlua (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Mesyuarat ditangguhkan sehingga pukul 2.30 petang esok.

Dewan ditangguhkan pada pukul 6.30 petang.